



Kukuřičný adaptér

EasyCollect 450-2

EasyCollect 600-2

EasyCollect 750-2

(od stroje c.: 1 002 008)

Objed. c.: 150 000 322 05 cs





Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že

Stroj: **Kukuřičný adaptér**

Typ: **EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2, EasyCollect 750-2**

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- **Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních).**

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

Spelle, dne 29.8.2018



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(vedoucí konstrukce a vývoje)

Rok výroby:

Č. stroje:

1 Obsah

1	Obsah	3
2	K tomuto dokumentu	7
2.1	Platnost	7
2.2	Doobjednání	7
2.3	Další platné dokumenty	7
2.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	7
2.5	Používání tohoto dokumentu	8
2.5.1	Adresáře a odkazy	8
2.5.2	Směrové údaje	8
2.5.3	Pojem "Stroj"	8
2.5.4	Obrázky	8
2.5.5	Rozsah dokumentu	9
2.5.6	Zobrazovací prostředky	9
2.5.7	Převodní tabulka	12
3	Bezpečnost	13
3.1	Účel použití	13
3.2	Použití podle určení	13
3.3	Důvodně předvídatelné nesprávné použití	14
3.4	Doba použitelnosti stroje	14
3.5	Základní bezpečnostní pokyny	15
3.5.1	Význam provozního návodu	15
3.5.2	Kvalifikace personálu	15
3.5.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	16
3.5.4	Ohrožení dětí	16
3.5.5	Bezpečné připojení stroje	16
3.5.6	Konstrukční změny stroje	17
3.5.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	17
3.5.8	Pracoviště na stroji	17
3.5.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	18
3.5.10	Nebezpečné oblasti	19
3.5.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	21
3.5.12	Osobní ochranné pomůcky	22
3.5.13	Bezpečnostní značky na stroji	22
3.5.14	Bezpečnost provozu	23
3.5.15	Bezpečné odstavení stroje	23
3.5.16	Provozní látky	24
3.5.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	24
3.5.18	Zdroje nebezpečí na stroji	25
3.5.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	26
3.5.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
3.6	Bezpečnostní postupy	28
3.6.1	Zastavení a zajištění stroje	28
3.6.2	Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje	28
3.6.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	29
3.7	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek na stroji	30
3.7.1	Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek	34

Obsah

3.7.2	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	34
3.7.3	Kontaktní partneři	34
4	Popis stroje	35
4.1	Přehled stroje	35
4.2	Přehled různých způsobů přizpůsobení	37
4.3	Označení	38
4.4	Informace k dotazům a objednávkám	38
4.4.1	Kontaktní partneři	38
5	Technické údaje.....	39
5.1	Provozní látky	40
5.1.1	Oleje	40
5.1.2	Mazací tuky	40
6	První uvedení do provozu	41
6.1	Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180	42
6.1.1	Nastavení zajišťovacích plechů	43
6.1.2	Vyrovnění kotouče spojky	46
6.1.2.1	Kontrola vyrovnění kotouče spojky	46
6.1.2.2	Vyrovnění vstupní převodovky	48
6.1.3	Připojení hydraulických hadic	51
6.1.4	Nastavení na obslužném terminálu	52
6.2	Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600 - 1100	53
6.2.1	Úprava závěsného rámu	53
6.2.2	Kyvný rám	54
6.2.3	Připojení hydraulických hadic	54
6.2.4	Nastavení na obslužném terminálu	55
6.3	Odhazovací koncovka: Montáž kónického uzávěru koncovky	56
6.3.1	Demontáž uzávěru odhazovací koncovky	56
6.3.2	Montáž uzávěru odhazovací koncovky	57
7	Uvedení do provozu	59
7.1	Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržuje	59
7.2	Montáž stroje ke sklízecí řezačce	59
7.2.1	Opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy	60
8	Jízda a přeprava	61
8.1	Příprava stroje na silniční jízdu	62
8.2	Odstavení stroje	64
8.3	Zvednutí stroje	65
9	Obsluha	67
9.1	Z transportní do pracovní polohy	67
9.1.1	Demontáž krytů	67
9.1.2	Opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy	68
9.1.3	Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo do pracovní polohy	69
9.1.4	Sklopení rozdělovače rostlin do pracovní polohy	70
9.2	Pracovní nasazení	71
9.2.1	Nasazení kukuřičného adaptéru	71
9.2.2	Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí (u varianty "Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí")	72
9.2.3	Rozpoznání řad (u varianty "Rozpoznání řad")	73
9.3	Z pracovní do transportní polohy	74
9.3.1	Sklopení rozdělovače rostlin nahoru do transportní polohy	74

9.3.2	Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo nahoru do transportní polohy	75
9.3.3	Montáž krytu vpravo/vlevo	75
9.3.4	Montáž čelního krytu	76
9.3.5	Připojení světel ukazatele směru jízdy a obrysových světel vpravo/vlevo	76
9.4	Demontáž stroje	78
9.4.1	Uvedení opěrných noh vpravo/vlevo do odstavné polohy	78
9.4.2	Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo do pracovní polohy	79
9.4.3	Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvných kladek")	80
9.4.4	Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvného rámu")	81
9.4.5	Odstavení stroje na zem	82
9.5	Demontáž stroje a uložení pomocí podpěr (u provedení s podpěrami)	84
9.5.1	Montáž konzol podpěry	85
9.5.2	Montáž bočních opěr	86
9.5.3	Nastavení zadní boční opěry	87
9.5.4	Odstavení adaptéru	88
10	Nastavení	89
10.1	Nastavení trubkových oblouků	89
10.1.1	Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 600-2, 750-2)	90
10.1.2	Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 450-2)	92
10.2	Nastavení přídržovacího bubnu	93
10.3	Nastavení opěrek	93
10.4	Nastavení rozdělovače rostlin	94
10.5	Přizpůsobení dopravní hvězdice výšce kukuřičného porostu	95
10.6	Dopravní hvězdice – nastavení otáček	96
11	Údržba	97
11.1	Speciální bezpečnostní upozornění	97
11.1.1	Zkušební chod	97
11.2	Náhradní díly	97
11.3	Tabulka údržby	98
11.4	Utahovací momenty	100
11.4.1	Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	100
11.4.2	Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	101
11.4.3	Šrouby s metrickým závitem se zápusnou hlavou a vnitřním šestihranem	101
11.4.4	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	102
11.5	Hydraulika	103
11.6	Schéma rozvodu hydrauliky	104
11.7	Vstupní převodovka	105
11.8	Hlavní převodovka	106
11.9	Převodovka kolektoru	107
11.10	Manuální převodovka válců	109
11.11	Převod válců	110
11.12	Kontrola resp. nastavení napnutí kolektoru	111
11.12.1	Kontrola předpětí kolektoru	111
11.12.2	Nastavení předpětí kolektoru	111
11.12.3	Kontrola předpětí kolektoru	112
11.12.4	Nastavení předpětí kolektoru	112
11.12.5	Kontrola funkce napětí kolektoru	113
11.12.6	Nastavení funkce napnutí kolektoru	113
11.13	Nastavení stěrače	114

Obsah

11.14	Nastavení směrovacích plechů	115
11.15	Výměna hrotů	116
11.16	Nastavení hrotů	117
11.16.1	Nastavení postranních hrotů	117
11.16.2	Nastavení řádkových hrotů	117
11.16.3	Nastavení středního hrotu	118
11.17	Demontáž a montáž naváděcího třmenu na držák hrotu	119
11.18	Přestavení držáku hrotu pro speciální odstupy mezi řádky	120
11.19	Výměna nožů	121
11.19.1	Výměna obloukových a stupňových nožů	121
11.19.2	Výměna řezacích nožů	123
11.19.3	Výměna stíracích nožů	125
11.20	Výměna ochranných plechů	125
11.21	Kontrola hydraulických hadic	126
12	Údržba - mazání	127
12.1	Speciální bezpečnostní upozornění	127
12.2	Plán mazání	128
13	Uložení v ložiscích	130
14	Před zahájením nové sezóny	131
14.1	Speciální bezpečnostní upozornění	131
14.2	Zkušební chod	132
15	Likvidace stroje	133
15.1	Likvidace stroje	133
16	Rejstřík	134

2 K tomuto dokumentu

2.1 Platnost

Tento provozní návod platí pro kukuřičné adaptéry typů:
EasyCollect 450-2; EasyCollect 600-2; EasyCollect 750-2

2.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Kontaktní údaje naleznete v kapitole "Kontaktní partner".

Tento dokument lze také online stáhnout z Mediathek KRONE <http://www.mediathek.krone.de//>.

2.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty:

- Provozní návod kloubového hřídele (návod kloubových hřídelů)

2.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícím stroje, kteří splňují minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz kapitola Bezpečnost "Kvalifikace personálu".

2.5 Používání tohoto dokumentu

2.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví:

Obsah, stejně jako záhlaví v tomto návodu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík:

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto návodu.

Odkazy:

V textu jsou uvedeny odkazy na jiné místo v provozním návodu nebo na jiný dokument, s uvedením kapitoly a subkapitoly resp. oddílu. Název subkapitoly resp. oddílu je uveden v uvozovkách.

Příklad:

Kontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz kapitola Údržba, „Utahovací momenty“. Subkapitolu resp. oddíl naleznete podle záznamu v obsahu a v rejstříku.

2.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí vždy z pohledu po směru jízdy.

2.5.3 Pojem "Stroj"

Kukuřičný adaptér bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem "stroj".

2.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

2.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

2.5.6 Zobrazovací prostředky

Symboly v textu

V tomto dokumentu se používají následující zobrazovací prostředky:

Krok činnosti

Jedna tečka (•) označuje jeden krok činnosti, kterou máte provést, například:

- Nastavte levé vnější zrcátko.

Postup činnosti

Několik teček (•), které jsou jako odrážky před jednotlivými kroky činnosti, označuje postup činnosti, která se má vykonat krok za krokem, například:

- Povolte pojistnou matici.
- Nastavte šroub.
- Utáhněte pojistnou matici.

Výčet

Odrážky pomlčkou (–) označují výčty, například:

- brzdy
- řízení
- osvětlení

Symbole v obrázcích

Pro vizualizaci součástí a kroků činnosti se používají následující symboly:

Symbol	Vysvětlení
	Referenční značka součásti
	Poloha součásti (např. přepnutí z polohy I do polohy II)
	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)
	Utáhněte šrouby pomocí momentového klíče uvedeným utahovacím momentem.
	směr pohybu
	směr jízdy
	otevřeno
	zavřeno
	zvětšení výřezu obrázku
	Orámování, vyznačení rozměrů, vymezení rozměrů, vztažná čára pro viditelné součásti resp. viditelný montážní materiál
	Orámování, kótovací čára, ohraničení kótovací čáry, odkazová čára pro zakryté součásti resp. zakrytý montážní materiál
	Trasy vedení
	Levá strana stroje
	Pravá strana stroje

Výstražná upozornění

Výstraha

**VÝSTRAHA! – Druh a zdroj nebezpečí!**

Důsledek: Poranění, závažné materiálové škody.

- Opatření pro odvrácení nebezpečí.

Pozor

**POZOR! – Druh a zdroj nebezpečí!**

Důsledek: Věcné škody.

- Opatření pro zabránění škodám.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Upozornění

**Upozornění**

Důsledek: Hospodárné využití stroje.

- Opatření, která je třeba vykonat.

2.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Veličina	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový proud	litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m ³ /h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C×1,8+32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min
	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Kubický centimetr	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

3 Bezpečnost

3.1 Účel použití

Kukuřičný adaptér KRONE EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 a EasyCollect 750-2 je sklizňový adaptér pro nastavbu ke sklízecí řezačce KRONE a slouží k řadově nezávislé sklizni kukuřice a jiných píceň s tlustými stonky.

3.2 Použití podle určení

Tento stroj je kukuřičný adaptér a slouží k odřezávání sklizňového produktu a jeho předávání sklízecí řezačce.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje je stébelnatý sklizňový produkt, např. rostliny kukuřice.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje. Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svěvolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Účelové použití zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

3.3 Důvodně předvídatelné nesprávné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití" je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití"
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti nosného vozidla
- nerespektování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovoleného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

3.4 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje velmi silně závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj důkladně prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.

3.5 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

3.5.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" v kapitole Bezpečnost a dodržujte je.
- Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- Uschovejte provozní návod tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- Předejte provozní návod dalším uživatelům stroje.

3.5.2 Kvalifikace personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

3.5.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Dokáže provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí způsobu fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zamezit jim.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu odpovídajícím způsobem uplatnit.

3.5.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně. Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- Držte děti dál od stroje.
- Držte děti dál od provozních látek.
- Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

3.5.5 Bezpečné připojení stroje

Při chybném připojení stroje ke sklízecí řezačce hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod ke stroji
 - Provozní návod sklízecí řezačky
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
- Dodržujte návod k připojení, viz kapitola První uvedení do provozu, část "Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce", a kapitola Uvedení do provozu, část "Montáž ke sklízecí řezačce".
- Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

3.5.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

3.5.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

3.5.8 Pracoviště na stroji**Spolujízda osob**

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejetí. Osoby jedoucí na stroji mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

3.5.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz kapitola Uvedení do provozu.

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- Před veškerými pracemi údržby a nastavování zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- ochranná zařízení
- spojovací zařízení
- hydraulika
- kloubové hřídele

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při unikajících provozních látkách, viditelném poškození nebo neočekávaně změněných provozních vlastnostech:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- Pokud možno poruchu podle tohoto provozního návodu odstraňte.
- V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
- maximálních přípustných otáček pohonu
- maximálního přípustného zatížení náprav sklízecí řezačky

- Dodržujte mezní hodnoty, viz kapitola Technické údaje.

3.5.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečný.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod ke stroji
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
 - provozní návod k adaptéru
 - provozní návod k přepravníku

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit.
- Kryt kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že je připevněn kryt kloubového hřídele a je funkční.
- Pokud dojde k nadměrnému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, vypněte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení připevněná a v ochranné poloze.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem

Pokud by se někdo zdržoval mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem, může být vážně zraněn nebo usmrčen v důsledku samovolného rozjetí samojízdné sklízecí řezačky, nepozornosti nebo pohybu stroje.

- Zásady před pracemi mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Pokud je nutné používat zdvihací ústrojí, vykažte všechny osoby z oblasti pohybu adaptéru.

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty

Sklizňový produkt a cizí tělesa mohou být velmi prudce odmrštěny a mohou někoho zranit nebo usmrtit.

- Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru stroje.
- J-li někdo v nebezpečném prostoru stroje, ihned vypněte pohony a dieselový motor.

Nebezpečná oblast při zapnutí pohonu

Při zapnutí pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- Před nastartováním vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Pokud hrozí nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- kloubových hřídelů nebo rychlospojky
- kolektoru
- otočné věže

- Ke stroji se přibližujte, až když se úplně zastaví všechny jeho části.

3.5.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- Demontovaná ochranná zařízení a všechny ostatní součásti před uvedením stroje do provozu namontujte zpět a uveďte do ochranné polohy.
- V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte odbornou dílnu prověřením.

3.5.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle
- Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy nost síťku.

Nošení vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí vtažení nebo navinutí na rotující díly a nebezpečí zachycení ruky o vyčnívající součásti. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Noste těsně přiléhající oděv.
- Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- V případě dlouhých vlasů používejte síťku na vlasy.
- Noste pevnou obuv nebo pracovní ochrannou obuv.

3.5.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní nálepky na stroji".

3.5.14 Bezpečnost provozu**Nebezpečí při jízdě po silnici**

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- Před jízdou po silnici zapněte osvětlení a zajistěte jejich předpisovou funkci.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Přimontovaný adaptér mění jízdní vlastnosti sklízecí řezačky. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič sklízecí řezačky nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, viz kapitola "Jízda a přeprava".

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici.

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- Před každou jízdou po silnici připravte stroj na jízdu po silnici, viz kapitola Jízda a přeprava "Přípravy na jízdu po silnici".

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obračejení stroje jedte velkým obloukem.
- Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.

3.5.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Může dojít ke zhoždění nebo usmrcení osob.

- Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava.
- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj.

Odstavení bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený stroj je nebezpečím pro osoby a zejména pro děti.

- Před odstavením: • Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola "Zastavení a zajištění stroje".

3.5.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky jsou uvedeny v kapitole Popis stroje, "Provozní látky".

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- Provozní látky nalijte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.
- Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.

3.5.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- Před prvním použitím stroj každý den zkontrolujte a vyčistěte.
- Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

3.5.18 Zdroje nebezpečí na stroji**Hluk může poškodit zdraví**

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku.

- Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem. Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji. Berte v úvahu hladinu akustického tlaku stroje, viz kapitola Popis stroje, část "Emisní hladina zvuku".
- Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

– hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned zastavte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky jako např. kus kartónu.
- Nikdy nehledejte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům. Nebezpečí infekce!
- Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, viz kapitola Údržba hydrauliky, "Kontrola hydraulických hadic".

3.5.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opravami, údržbou, nastavováním a čištěním stroj vždy zastavte a zajištěte, viz kapitola Bezpečnost, část "Zastavení a zajištění stroje".

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.
- Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Nezdržujte se pod zvednutým strojem ani jeho součástmi, které nejsou podepřené, viz kapitola Bezpečnost, část "Bezpečné podepření zvednutého stroje a jeho součástí".
- Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech spusťte stroj nebo jeho součásti dolů.
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech nebo pod nimi zajištěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - převodovka
 - součásti hydraulického systému
 - součásti elektronického systému
 - rámy nebo nosné součásti
 - pojezdové ústrojí
- Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

3.5.20**Chování v nebezpečných situacích a při nehodách**

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- Zásadně: Vypněte stroj.
- Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- Zajistěte místo nehody.
- Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

3.6 Bezpečnostní postupy

3.6.1 Zastavení a zajištění stroje



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opuštěním stroje: Zastavte a zajistěte stroj.

Bezpečné odstavení stroje:

- Sklízecí řezačku s adaptérem odstavujte na nosné, pevné a rovné podloží.
- Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Odstavte adaptér na zem.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- Vypněte hlavní vypínač baterie.
- Zajistěte sklízecí řezačku zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

3.6.2 Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj bezpečně podepřený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přímáčknutí nebo usmrcení osob.

- Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz "Zastavení a zajištění stroje".
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi spusťte součásti dolů nebo je proti poklesu mechanicky zajistěte pevnou bezpečnostní podpěrou (např. podstavcem, jeřábem) nebo hydraulickým blokovacím zařízením (např. uzavíracím kohoutem).
- K podložení nepoužívejte materiály, které jsou poddajné.
- K podložení nikdy nepoužívejte duté cihly nebo cihly. Duté cihly nebo cihly se při trvalém zatížení mohou rozlomit.
- Nikdy nepracujte pod strojem ani jeho částmi, když jsou zvednuté automobilovým zvedákem.

3.6.3**Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku****VAROVÁNÍ!****Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku!**

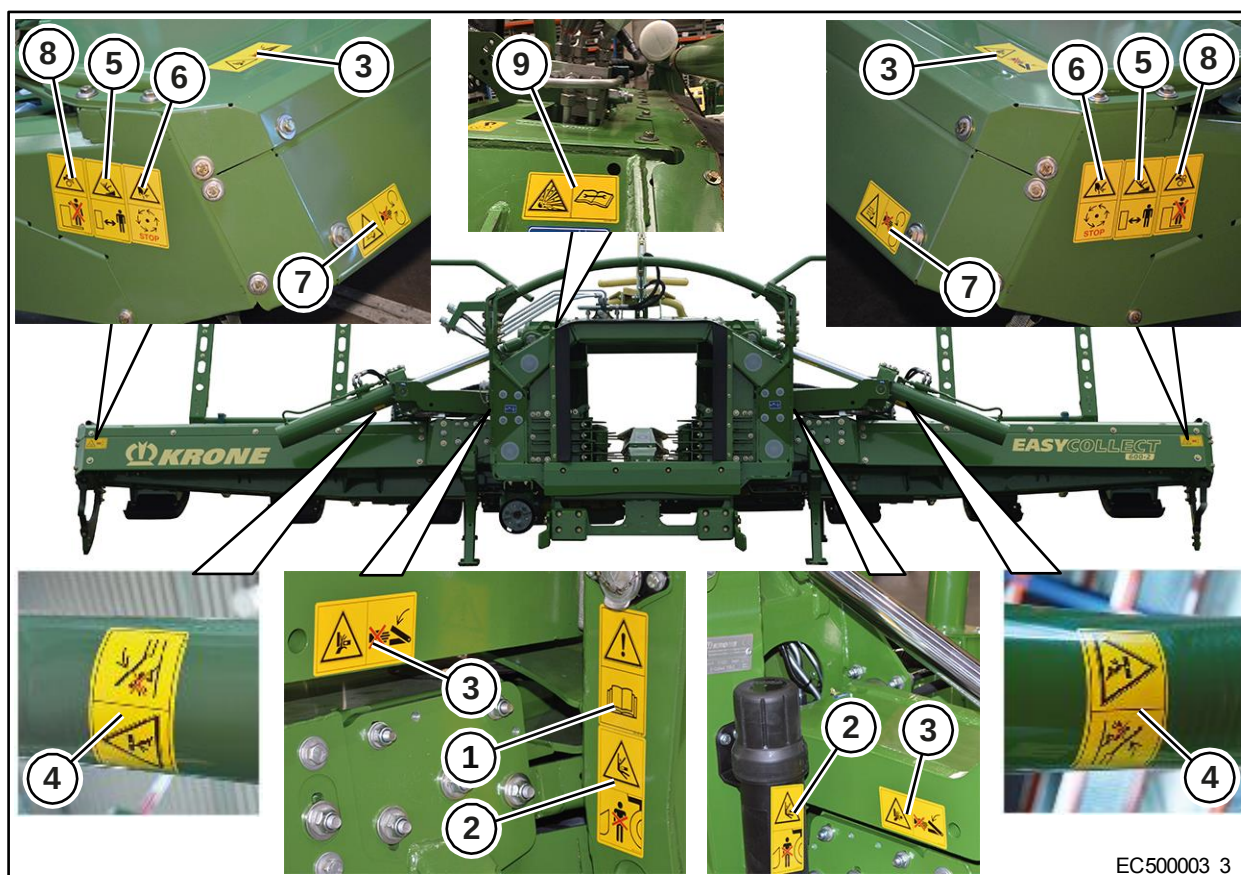
Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku.

Spolehlivé provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

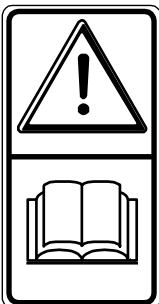
- Spusťte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistěte proti pádu, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečné podepření zvednutého stroje nebo součástí stroje".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz kapitola Údržba "Tabulka údržby".
- Používejte jen oleje v kvalitě/množství, které je uvedeno v tabulce provozních látek, viz kapitola Technické údaje "Provozní látky".
- Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz kapitola Bezpečnost "Provozní látky".

3.7 Umístění bezpečnostních a informačních nálepek na stroji



Obr. 1

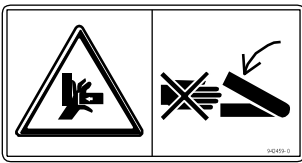
1) Obj. č. 939 471 1 (1x)

	Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti Při nesprávné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob. • Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
---	--

2) Obj. č. 942 312 0 (2x)

	Nebezpečí pohmoždění. Mezi adaptérem a sklízecí řezačkou hrozí nebezpečí pohmoždění. • Ujistěte se, že se mezi adaptérem a sklízecí řezačkou nezdržují žádné osoby.
---	--

3) Obj. č. 942 459 0 (4x)

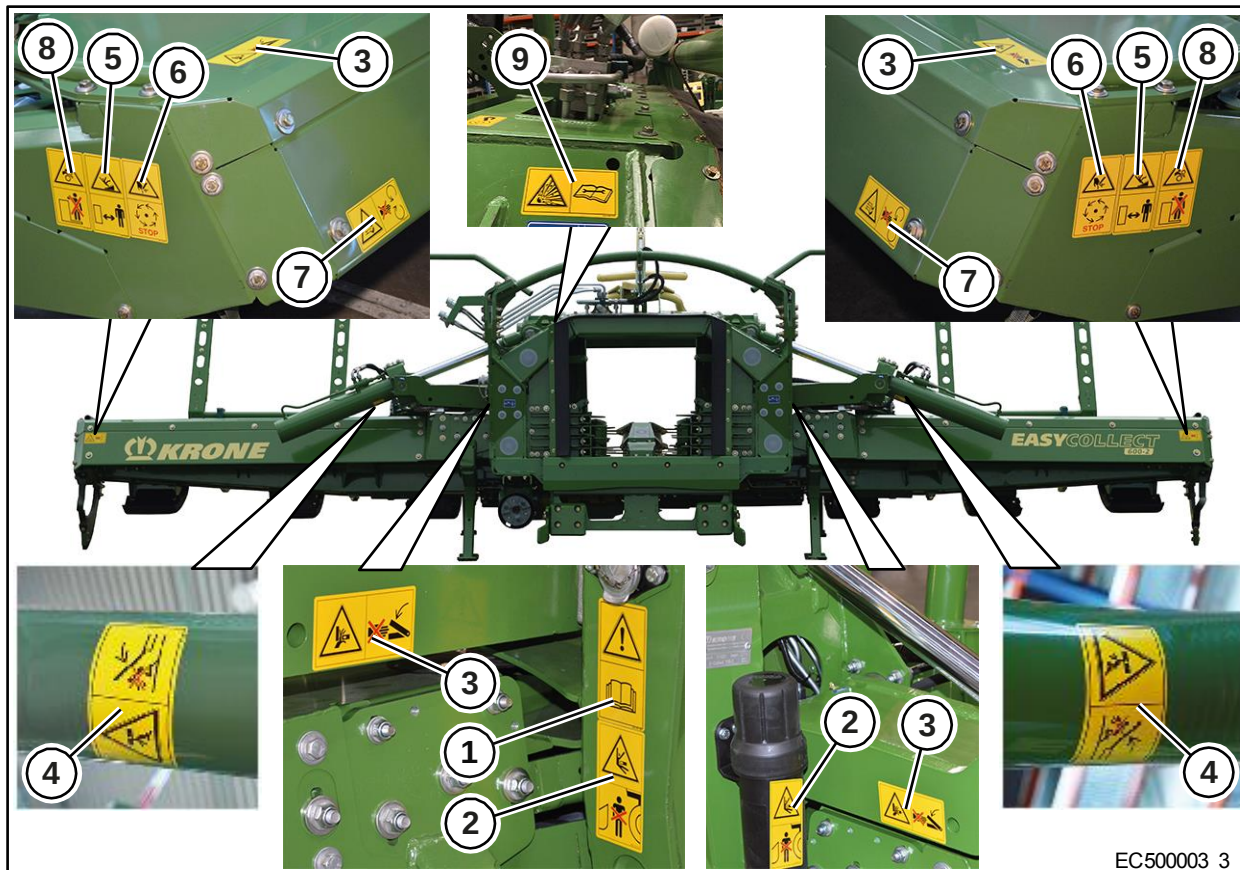
	Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání. • Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.
---	--

4) Obj. č. 939 469 1 (2x)

	Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění Ohrožení života sklápěnými nebo spouštěnými částmi stroje. • Ujistěte se, že se v akčním rádiu pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby. • Udržujte odstup od pohyblivých částí stroje.
---	---

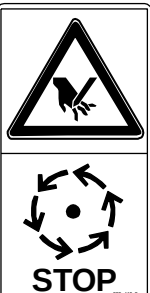
5) Obj. č. 27 003 023 0 (2x)

	Nebezpečí vtažení do adaptéru. • Během provozu stroje dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od sklízecího adaptéru.
---	---

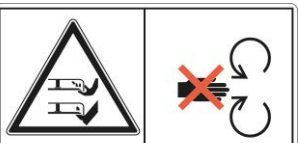


Obr. 2

6) Obj. č. 939 410 2 (2x)

	Nebezpečí způsobené rotujícími součástmi stroje. Po odpojení stroje hrozí nebezpečí zranění způsobené dobíhajícími součástmi stroje. - Nedotýkejte se žádných pohybujících se součástí stroje. - Počkejte, až se všechny součásti stroje dostanou zcela do klidového stavu.
---	--

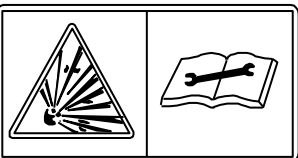
7) Obj. č. 27 003 022 0 (2x)

	Nebezpečí způsobené nezakrytými běžícími noži. Během provozu stroje dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od nožů.
---	--

8) Obj. č. 939 408 2 (2x)

	Nebezpečí způsobené rotujícími součástmi stroje. Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje. Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.
--	--

9) Obj. č. 939 529 0 (1x) jen u provedení "adaptace kyvného rámu"

	Nebezpečí vysokotlakých kapalin. Tlakový zásobník je pod tlakem plynu a oleje. Při neodborné demontáži resp. opravě tlakového zásobníku hrozí nebezpečí úrazu. - Před demontáží a opravou tlakového zásobníku dodržujte pokyny v provozním návodu. - Demontáž a opravu tlakového zásobníku smí provádět pouze odborný servis.
---	--

Bezpečnost

3.7.1 Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek



Pokyn

Každá bezpečnostní a informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce, popř. autorizovaného odborného prodejce (viz kapitolu "Kontaktní partneři").

3.7.2 Umístění bezpečnostních a informačních nálepek



Pokyn - Umístění nálepky

Působení: Přilnavost nálepky

- Plocha umístění musí být čistá a nesmí obsahovat nečistotu, olej nebo tuk.
-

3.7.3 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)

Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)

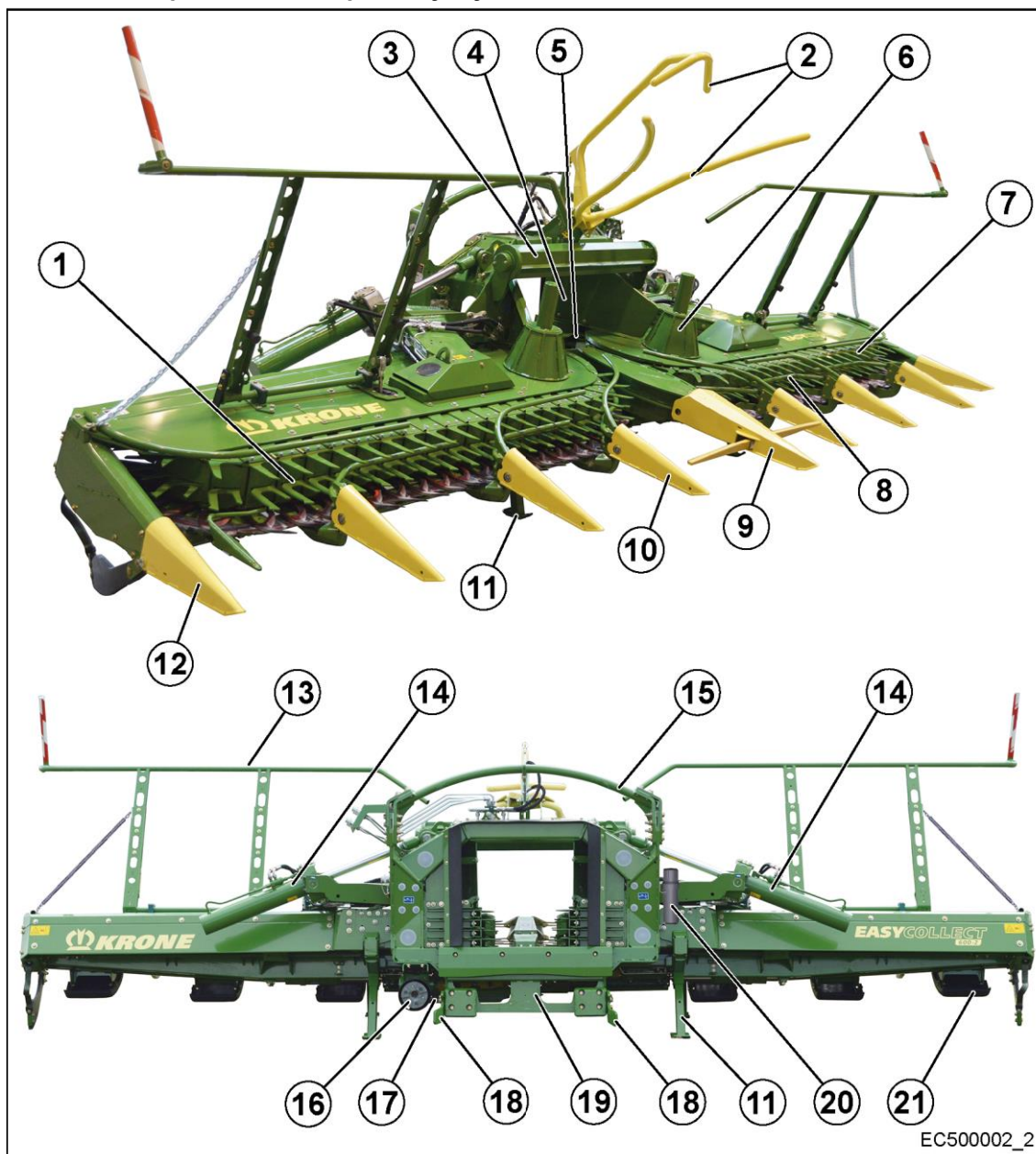
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)

Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje

U provedení "adaptace kyvných válců"



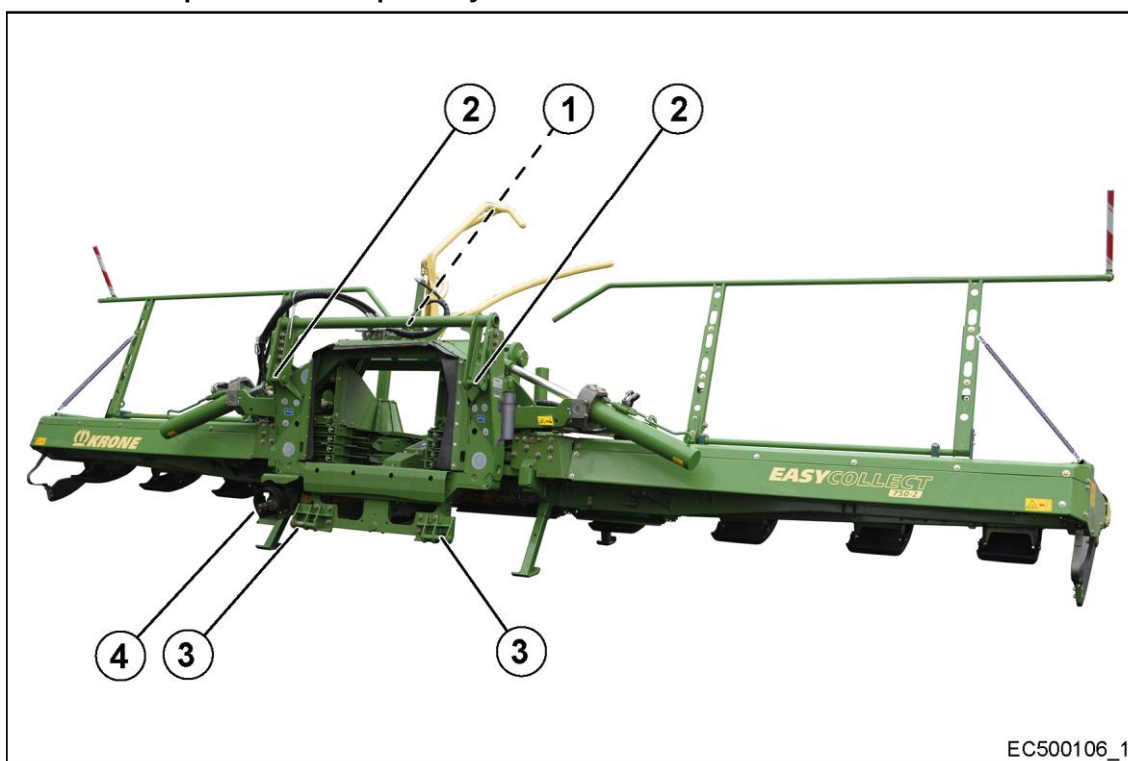
EC500002_2

Obr. 3 Příklad: EasyCollect 600-2 pro BiG X 480/530/580/630

1) Kolektor včetně nožů, vpravo	2) Rozdělovač rostlin	3) Válec přidržovače
4) Směrovací plech	5) Dopravní hvězdice	6) Otočná věž
7) Kolektor včetně nožů, vlevo	8) Směrovací oblouk	9) Střední hrot
10) Řadový hrot	11) Opěrná noha	12) Postranní hrot
13) Trubkový oblouk	14) Sklápěcí válec	15) Upevňovací oblouk
16) Kotouč spojky	17) Vstupní převodovka	18) Zajišťovací plech
19) Hlavní převodovka	20) Zásobník na dokumenty	21) Opěrka

Popis stroje

U provedení "adaptace kyvného rámu"

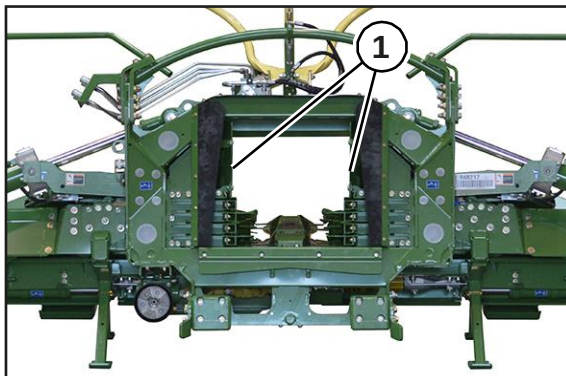


Obr. 4 Příklad: EasyCollect 750-2 pro BiG X 600-1100

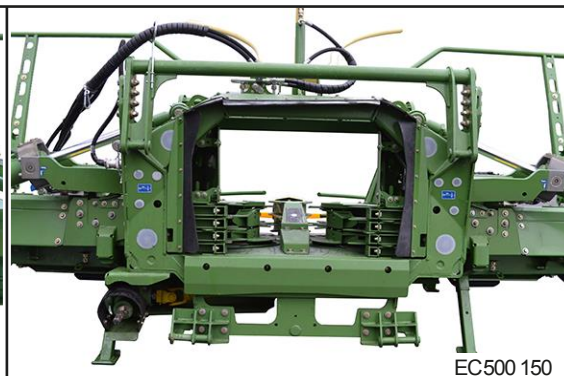
1) Uzavírací kohout	2) Upínací čep	3) Upevnění kyvného rámu
4) hnací čep		

4.2 Přehled různých způsobů přizpůsobení

přizpůsobení kyvnému rámu



přizpůsobení kyvnému rámu

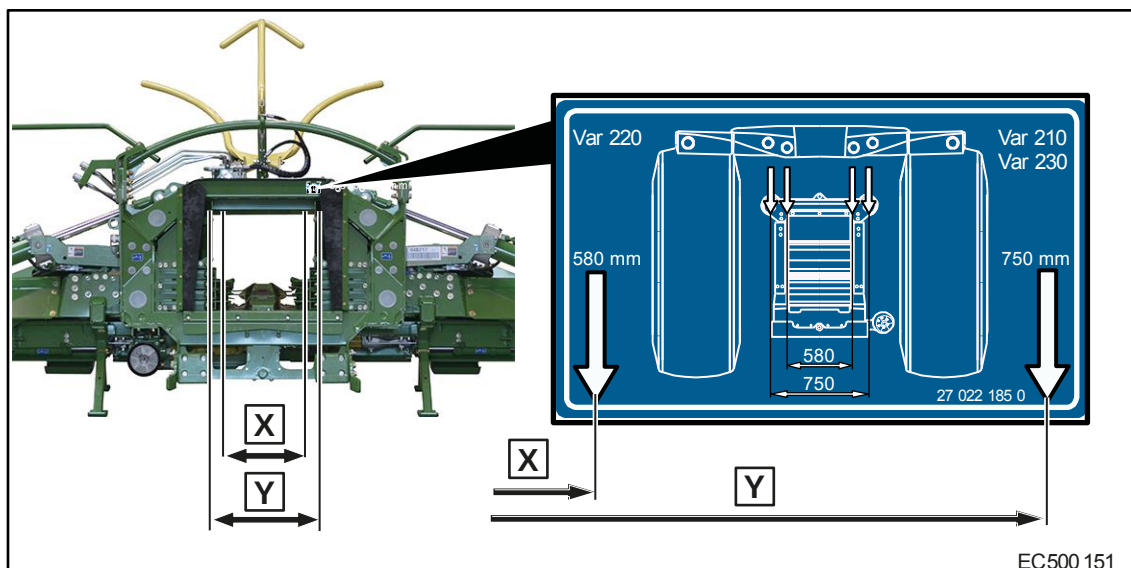


EC500 150

Obr. 5

Plechý návodu (1) lze namontovat do různých poloh.

Montážní polohu plechů návodu (1) lze zjistit pomocí nálepky.



EC500 151

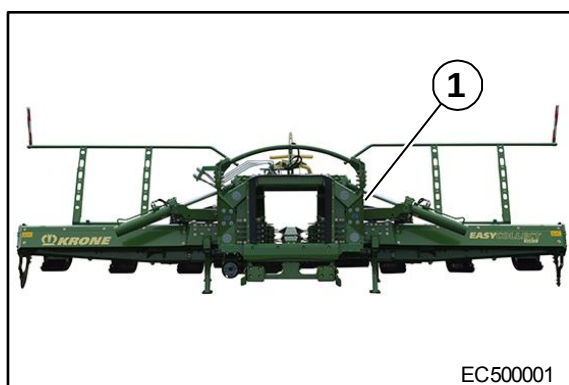
Obr. 6

Stroj se může přimontovat k různým typům sklízecí řezačky:

- Typy sklízecí řezačky BiG X 480/530/580/630 (varianta 220) s šířkou návodu X=580 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 680/780/880/1180 (varianta 210) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 600/700/770/850/1100 (varianta 230) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných válců.

Popis stroje

4.3 Označení



Obr. 7

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1).

4.4 Informace k dotazům a objednávkám

Číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN	
--	--



Upozornění

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!

V případě dotazů ke stroji a při objednávce náhradních dílů uveďte číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN. Číslo stroje naleznete na typovém štítku v řádce číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do výše uvedených políček.



Upozornění

Originální náhradní díly KRONE a příslušenství autorizované výrobcem slouží bezpečnosti. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídavných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřezkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.

4.4.1 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

5 Technické údaje

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto provozním návodu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění. Konstrukční změny si vyhrazujeme kdykoli a bez udání důvodů.

Údaj	EasyCollect 450-2	EasyCollect 600-2
Délka	2190 mm	2190 mm
Výška v pracovní poloze	1500 mm	1500 mm
Celková šířka v pracovní poloze	4650 mm	6150 mm
Pracovní šířka	4500 mm	6000 mm
Výška (sklopeno)	2560 mm	3310 mm
Šířka (sklopeno)	2900 mm	2900 mm
Hmotnost	2600 kg	2900 kg
Počet otáček na vstupní straně	300...700 ot./min	300...700 ot./min
Maximální přípustný provozní tlak	200 bar	200 bar
Hydraulické přípojky	2 x dvojčinná řídicí jednotka	2 x dvojčinná řídicí jednotka
Elektr. přípoj (osvětlení) *	7pólový	7pólový

* podle řezačky 12 V resp. 24 V.

Údaj	EasyCollect 750-2
Délka	2190 mm
Výška v pracovní poloze	1500 mm
Celková šířka v pracovní poloze	7550 mm
Pracovní šířka	7500 mm
Výška (sklopeno)	4000 mm
Šířka (sklopeno)	2900 mm
Hmotnost	3200 kg
Počet otáček na vstupní straně	300...700 ot./min
Maximální přípustný provozní tlak	200 bar
Hydraulické přípojky	2 x dvojčinná řídicí jednotka
Elektr. přípoj (osvětlení) *	7pólový

* podle řezačky 12 V resp. 24 V.

Technické údaje

5.1 Provozní látky

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Vstupní převodovka	0,5 l	převodový olej API GL4 SAE 90, např.: - Esso Spartan EP 150 - Shell Omala olej 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Hlavní převodovka	1,0 l	
Převodovka kolektoru	2 x 3,3 l	
Manuální převodovka válců	0,3 l	
Převod válců	2 x 0,06 l	

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/kontrolu hladiny oleje, viz kapitola Údržba.



Pokyn - Dodržujte intervaly výměny

Působení: Dlouhá životnost stroje

- U bioolejů je bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny kvůli stárnutí olejů.

5.1.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Místa pro ruční mazání	podle potřeby	Mazivo podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

6

První uvedení do provozu

**Nebezpečí! - Chybná montáž**

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění nebo škody na stroji.

- Montáž stroje smí provádět jen autorizovaný odborný obchod.
- Montáž stroje se musí vykonat s obzvláštní pečlivostí.
- Dbejte přitom na současné předpisy pro úrazovou prevenci.
- Používejte jen bezpečná a dostatečně dimenzovaná zdvihadla a úchytné součásti.
- Stroj se smí uvést do provozu teprve tehdy, byla-li všechna bezpečností zařízení namontována.
- Svévolné změny na stroji vylučují ručení výrobce za z nich vyplývající škody.

První uvedení do provozu

6.1 Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180



Upozornění

Při první montáži stroje ke sklízecí řezačce a při každé výměně sklízecí řezačky je nutné zkontrolovat polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky a v případě potřeby je přizpůsobit.



Oznámení

Šířka přizpůsobení adaptéru (580 mm resp. 750 mm) musí odpovídat typu sklízecí řezačky, viz kapitola Popis stroje "Přehled různých typů adaptace". Pokud šířka adaptace neodpovídá typu sklízecí řezačky, hrozí nebezpečí poškození adaptéru nebo sklízecí řezačky.



Upozornění

Přizpůsobení a montáž a demontáž stroje ke sklízecí řezačce se musí provádět na rovné ploše s nosným podkladem.

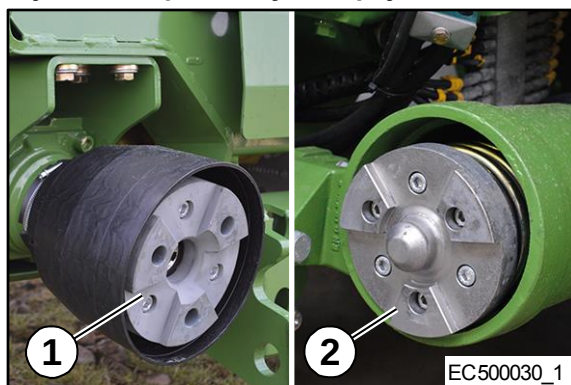


Nebezpečí! - Připojení

Dopad: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

Při připojování dbát nato, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.

Příprava adaptéru rychlospojky (u varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru s rychlospojku" na sklízecí řezačce)

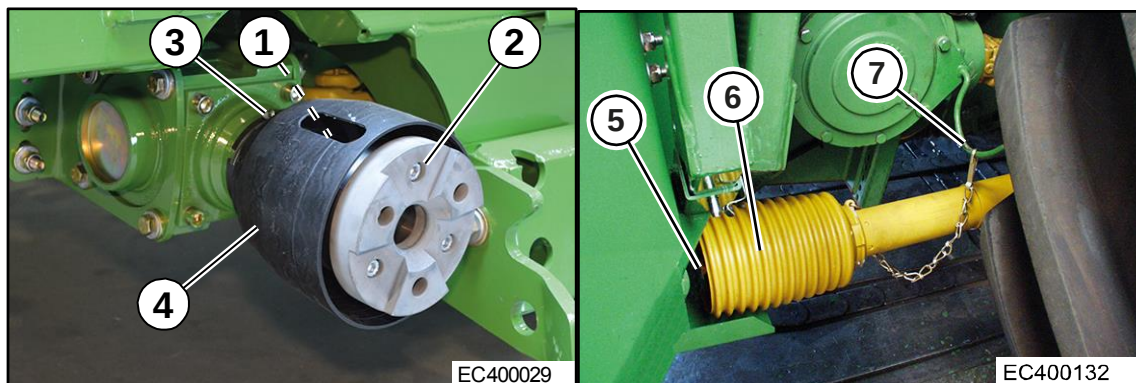


Obr. 8

Příprava spojky pro montáž adaptéru:

- Vyčistěte kotouč spojky (1) na adaptéru a spojovací plochy namažte vícúčelovým tukem.
- Vyčistěte návěsný čep (2) na sklízecí řezačce a spojovací plochy namažte vícúčelovým tukem.

Příprava adaptéru rychlospojky (u varianty "bez rychlospojky")



Obr. 9

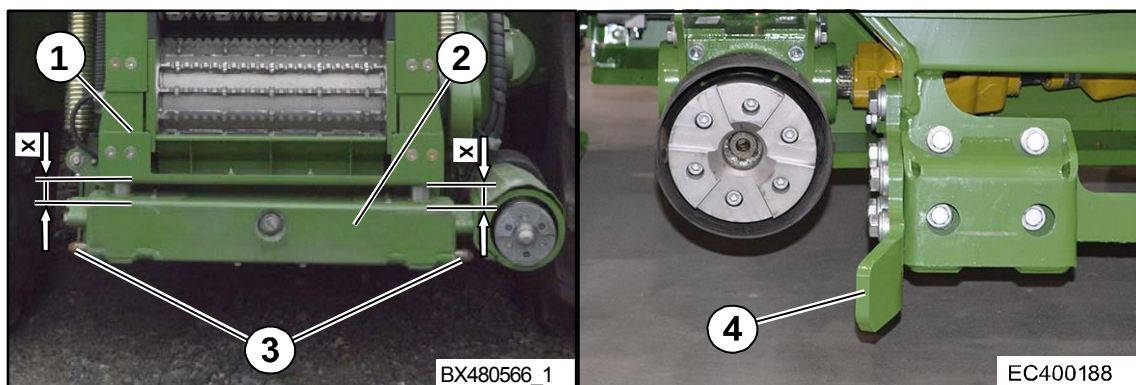
- Vyšroubujte šroub (1) a stáhněte kotouč spojky (2) z profilu.
- Uvolněte hadicovou příchytku (3) na ochranném hrnci a sejměte ochranný hrnec (4).
- Vezměte kloubový hřídel (6) z držáku (7) na sklízecí řezačku a namontujte ho na profil (5) vstupní převodovky.

6.1.1 Nastavení zajišťovacích plechů



Upozornění

Zajišťovací plechy nastavte stejně vlevo a vpravo.



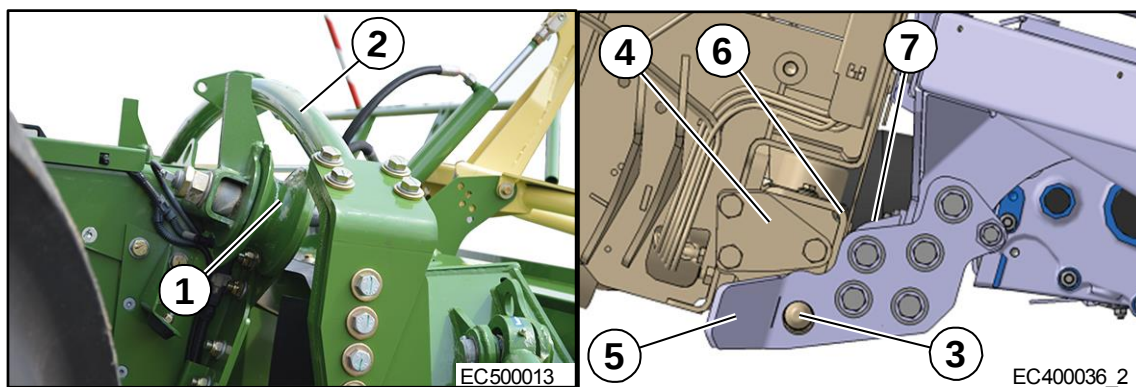
Obr. 10

Předpoklady:

- Sklízecí řezačka a kukuřičný adaptér se nacházejí na rovném, vodorovném a nosném podloží.
- Zkontrolován byl tlak vzduchu v pneumatikách sklízecí řezačky.
- Sklízecí řezačka je zastavená a zajištěná.

Pro nastavení zajišťovacích plechů (4):

- Vyrovnejte výkyvnou trubku (2) paralelně s návodem (1), viz provozní návod sklízecí řezačky.
- U provedení "mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele" demontujte zajišťovací čepy (3).



Obr. 11

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zhmoždění pohybujícími se díly stroje! Ujistěte se, že se mezi strojem a adaptérem nezdržují žádné osoby.

- Najedzte sklízecí řezačkou tak blízko ke stroji, aby bylo kladkové vedení (1) pod upevňovacím obloukem (2).

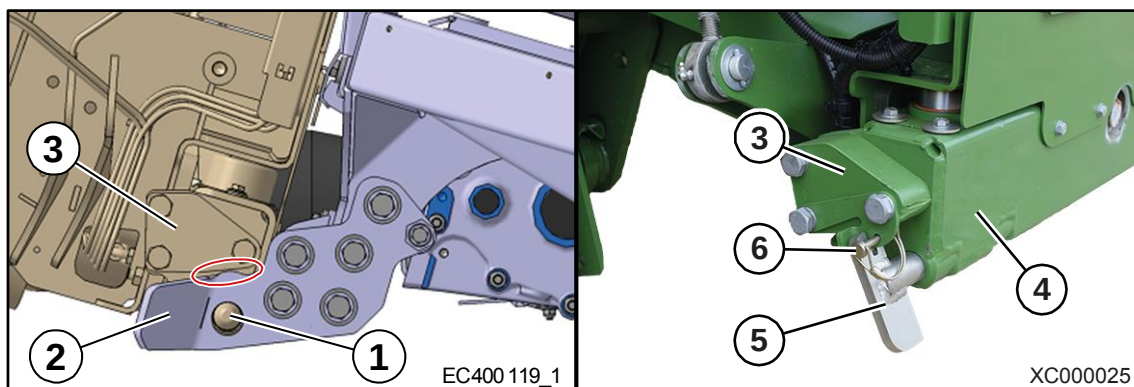


Upozornění

U varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"

Před zvednutím zdvihacího ústrojí se musí odjistit hydraulické zajištění adaptéru (3)

- Odjistěte zajištění adaptéru (3) v přidavné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky.
 - Pomalu zvedejte zdvihací ústrojí a dávejte pozor, aby byl upevňovací oblouk (2) správně a úplně umístěn do kladkového vedení (1).
- Při zvedání přilehnou středící trojúhelníky (4) k zajišťovacím plechům (5).
- Ujistěte se, že výkyvná trubka (6) sklízecí řezačky přiléhá k dosedací ploše (7) adaptéru.



Obr. 12

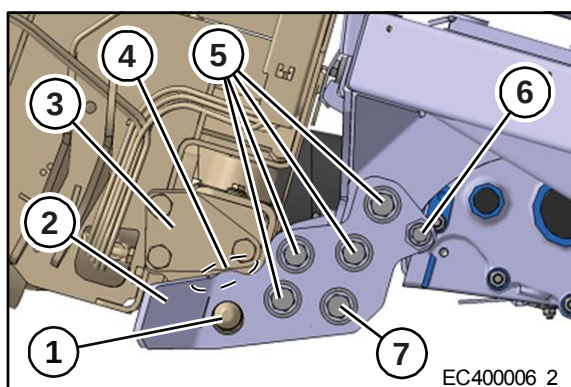
- Zastavte a zajištěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.

U hydraulického zajištění adaptéru Komfort:

- Zablokujte aretační čep (1).
- Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje jsou aretační čepy (1) zaražené v otvorech zajišťovacích plechů (2).
- Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje přiléhají zahnuté plechy (2) k středícím trojúhelníkům (3).

Při mechanickém zajištění adaptéru

- Zkontrolujte, zda na pravé a levé straně stroje lícuje skupina otvorů v zajišťovacích plechách (2) a ve výkyvné trubce (4) tak, aby se mohly namontovat aretační čepy (5) a zajistit vždy jednou sklopnou závlačkou (6).
- Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje přiléhají zahnuté plechy (2) k středícím trojúhelníkům (3).



Obr. 13

Pokud tomu tak není:

- Odpojte adaptér ze sklízecí rezačky.
- Povolte šroub (6) na výstředníku.
- Povolte šrouby (5, 7).
- Připojte adaptér ke sklízecí rezačce.

Když jsou aretační čepy (1) v otvorech zajišťovacích plechů (2), na pravé a levé straně stroje:

- Otočte výstředníkem (6) (velikost klíče 30) ve směru hodinových ručiček, dokud zahnutý plech (4) nepřilehne ke středícímu trojúhelníku (3).
- Utáhněte šroub (6) na výstředníku utahovacím momentem 49 Nm.
- Utáhněte šrouby (5, 7) utahovacím momentem 210 Nm.

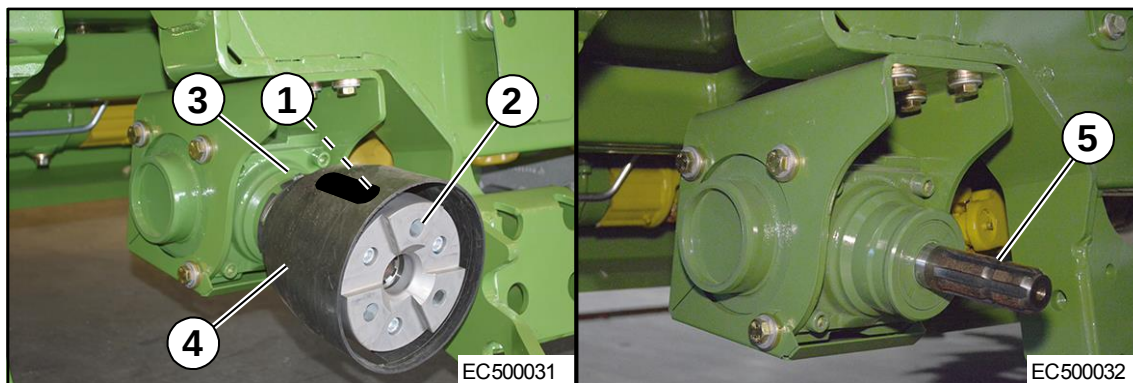
První uvedení do provozu

6.1.2 Vyrovnání kotouče spojky

6.1.2.1 Kontrola vyrovnání kotouče spojky

U varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"

Demontáž ochranného hrnce

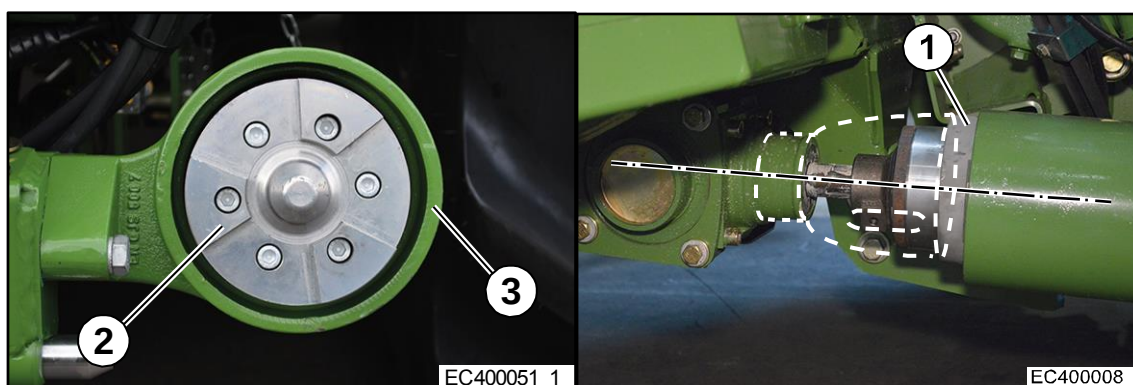


Obr. 14

- Vyšroubujte šroub (1) a stáhněte kotouč spojky (2) z profilu.
- Uvolněte hadicovou příchytку (3) na ochranném hrnci a sejměte ochranný hrnec (4).
- Nasuňte kotouč spojky natolik na profil, aby se v drážce (5) profilu mohl zajistit šroubem (1).
- Šroub (1) pevně utáhněte.

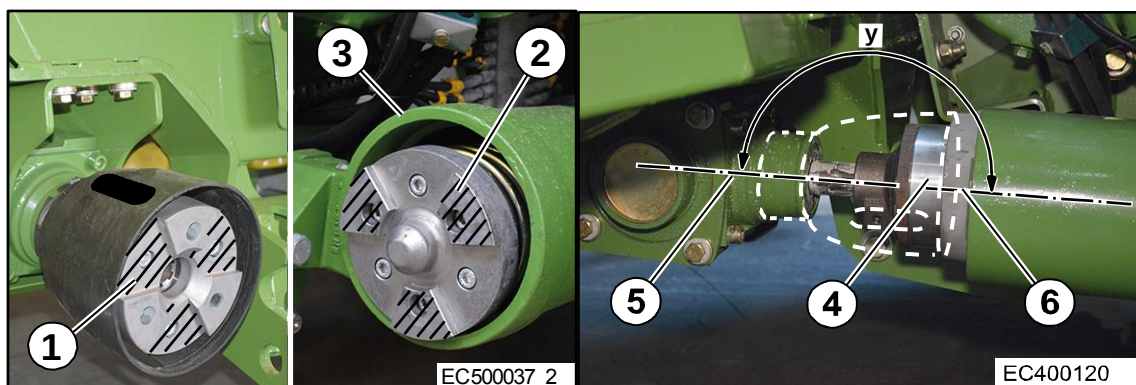
Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce

- Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce.



Obr. 15

Kotouč spojky (1) adaptéru musí být vzhledem k návěsnému čepu (2) sklízecí řezačky vyrovnaný tak, aby byl návěsný čep (2) uprostřed skříně (3). Kotouč spojky musí stejnoměrně a plošně přiléhat k návěsnému čepu.



Obr. 16

Správná poloha kotouče spojky

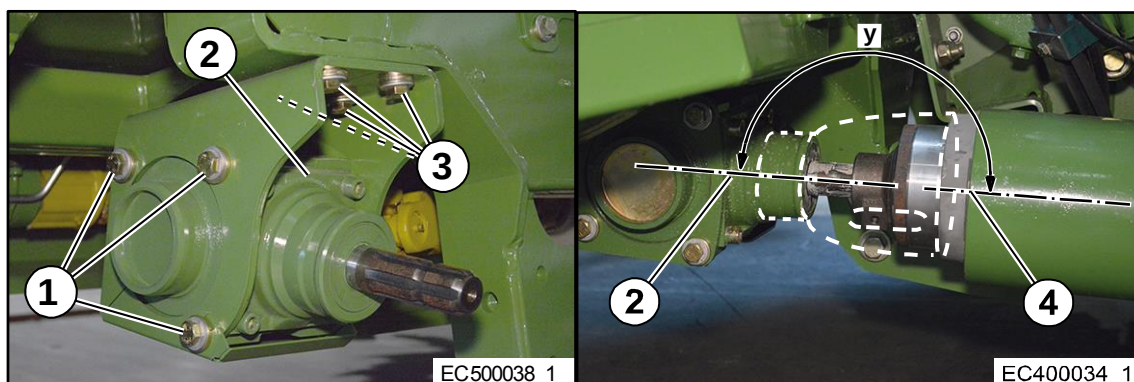
Kotouč spojky je správně vyrovnaný, když:

- kotouč spojky stejnoměrně a plošně přiléhá k návěsnému čepu.
- dosedací plocha (1) kotouče spojky resp. dosedací plocha (2) návěsného čepu lícuje (± 5 mm) s přední plochou skříně spojky (3).
- návěsný čep je uprostřed skříně spojky (3), během provozu tedy nemůže brousit o skříň spojky (3).
- Odchylka os vstupní převodovky (5) a návěsného čepu (6) činí $y = 180 \pm 2^\circ$.

Když je poloha kotouče spojky správná:

- Přimontujte ochranný hrnec, viz kapitola První uvedení do provozu, "Montáž ochranného hrnce".

6.1.2.2 Vyrovnání vstupní převodovky



Obr. 17

Předpoklad:

- Adaptér je demontovaný, viz kapitola Obsluha, "Demontáž stroje".

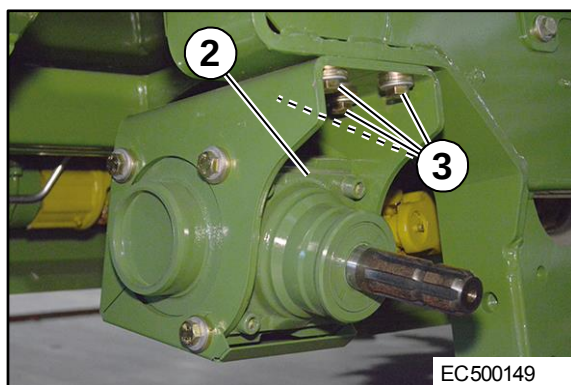
Nastavení výšky vstupní převodovky:

- Povolte šrouby (3).
- Přidejte nebo odeberte tolik podložek ke šroubovým spojením (3), dokud nebude vůči sobě lícovat kotouč spojky (4) a návěsný čep (6). Přitom se ujistěte, že je u šroubových spojení (3) použitý vždy stejný počet podložek.
- Opět utáhněte šrouby (3).

Nastavení sklonu vstupní převodovky:

- Povolte šrouby (1) na obou stranách vstupní převodovky.
- Nastavujte sklon vstupní převodovky (2), dokud nečiní odchylka os vstupní převodovky (2) a návěsného čepu (6) $y = 180 \pm 2^\circ$.
- Opět pevně utáhněte 8 šrouby (1) na obou stranách vstupní převodovky.

Axiální nastavení vstupní převodovky



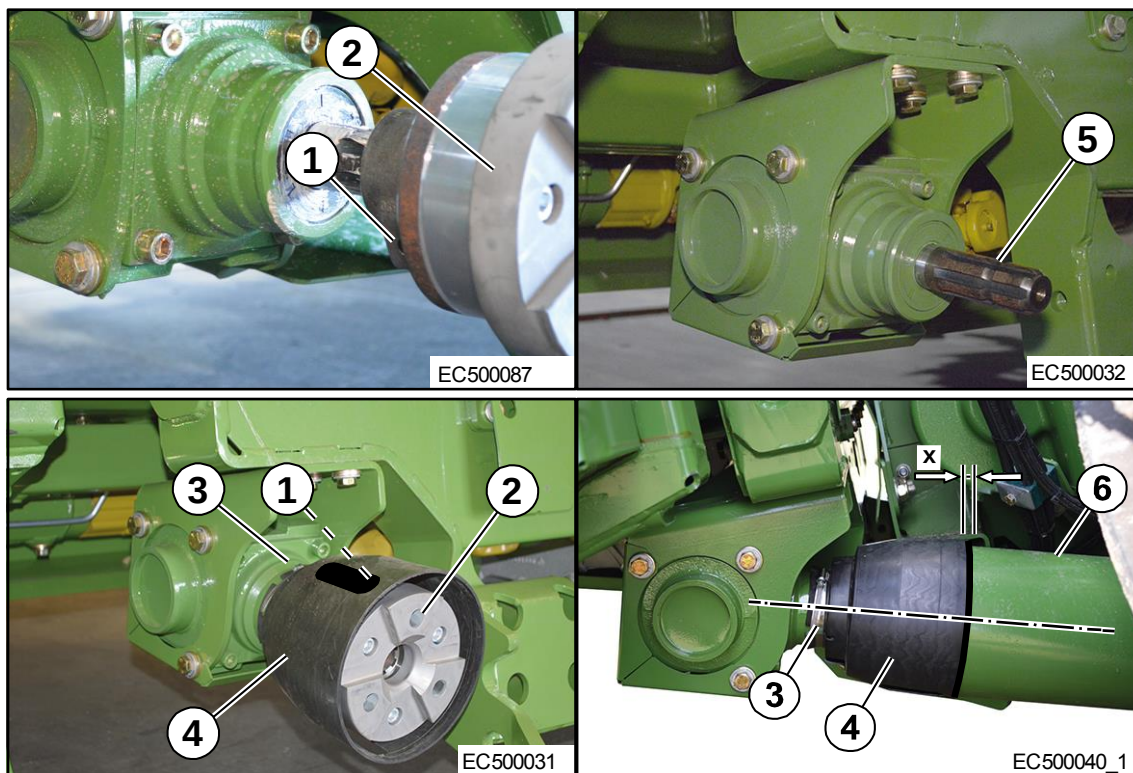
Obr. 18

- Povolte 4 šrouby (3).
- Posouvejte vstupní převodovku (2) axiálním směrem, dokud není dosažen požadovaný rozměr.
- Opět utáhněte šrouby (3).

Kontrola polohy kotouče spojky

- Připojte adaptér ke sklízecí řezačce a zkontrolujte polohu kotouče spojky.
Pokud je kotouč spojky správně vyrovnan:
 - Nastavení je v pořádku, musí se zpět namontovat ochranný hrnec a adaptér se může používat se sklízecí řezačkou.
- Pokud kotouč spojky stále ještě není správně vyrovnan:
 - Ještě jednou proveďte nastavení vstupní převodovky.

Montáž ochranného hrnce



Obr. 19

- Vyšroubujte šroub (1) a stáhněte kotouč spojky (2) z profilu.
- Nasuňte ochranný hrnec (4).
- Nasuňte kotouč spojky natolik na profil, aby se v drážce (5) profilu mohl zajistit šroubem (1).
- Šroub (1) pevně utáhněte.
- Vyrovnajte ochranný hrnec (4) tak, aby byla mezi ním a krytem (6) vůle $x = 5 \text{ mm}$.
- K ochrannému hrnci (4) pevně přitáhněte hadicovou příchytku (3).

6.1.3 Připojení hydraulických hadic



Výstraha! - Přípojka hydraulického potrubí

Důsledek: závažná poranění při vniknutí hydraulického oleje pod pokožku.

- Při hledání netěsností používejte z důvodů nebezpečí poranění vhodné pomůcky a noste ochranné brýle.
- Při zranění vyhledejte okamžitě lékaře! Nebezpečí infekce.
- Hydraulická hadicová potrubí pravidelně kontrolujte a při poškození a stárnutí je vyměňte! Náhradní hadicová vedení musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.



Výstraha! - Záměna hydraulických hadic při připojování k hydraulice sklízecí řezačky má za následek zaměněné funkce.

Důsledek: Poranění osob, vážné poškození stroje

- Identifikujte hydraulické přípojky.
- Vždy překontrolujte správnou přípojku pro spojení mezi strojem a sklízecí řezačkou.



Pozor! - Znečištění hydraulického zařízení

Působení: Škody na stroji

- Při spojování rychlospojek dbát na to, aby byly čisté a suché.
- Dbejte na místa otěru a sevření.



Obr. 20:

- Připojte hydraulické hadice (1) k příslušným zásuvným spojkám na kukuřičném adaptéru. Hydraulickou hadici I připojte k zásuvné spojce I atd.
- Konektor (2) pro napájení osvětlení a senzoriky připojte k zásuvce (3) na kukuřičném adaptéru.



Upozornění

Označení zásuvných spojek (I - IV) na stroji se nachází na hydraulických hadicích sklízecí řezačky.

6.1.4 Nastavení na obslužném terminálu



Výstraha! – Poškození stroje v důsledku nesprávně nastaveného typu adaptéru.

Při nesprávně nastaveném typu adaptéru může nesprávné zapínání a vypínání vést k časté aktivaci pojistky proti přetížení.

Důsledek: Vyšší zatížení hnací větve.

- Na terminálu sklízecí řezačky nastavte správný typ adaptéru.

Aby se kukuřičný adaptér mohl provozovat se sklízecí řezačkou, musí se na terminálu sklízecí řezačky zkontrolovat sezónní nastavení.

Postup:

- Na terminálu sklízecí řezačky zvolte menu "Sezónní nastavení", viz provozní návod sklízecí řezačky, kapitola Menu terminálu, "menu Sezónní nastavení".
- Nastavte parametr "Profil adaptéru" na "kukuřice 2dílný".

6.2 Přizpůsobení stroje sklízecí řezačky BiG X 600-1100

6.2.1 Úprava závěsného rámu



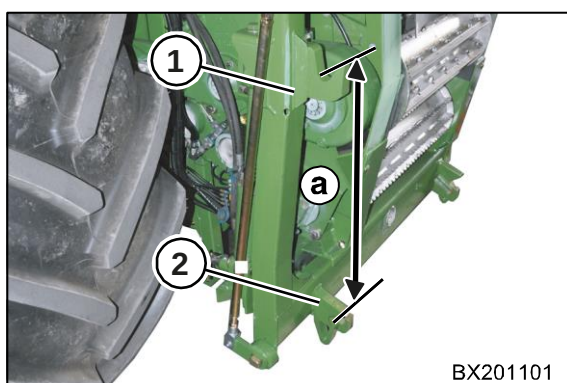
Upozornění

Při první montáži stroje u při každé další výměně sklízecí řezačky je nutné závěsný rám přizpůsobit.



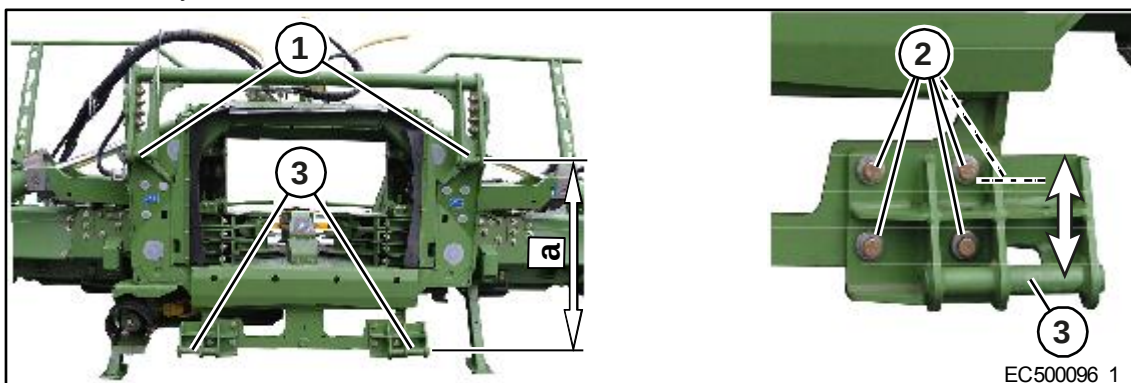
Upozornění

Nastavení na pravé a levé straně závěsného rámu provést stejně.



Obr. 21

Změřte vzdálenost os "a" mezi upínací čelistí (1) a aretačním hákem (2) na kyvném rámu sklízecí řezačky.



Obr. 22

Překontrolovat vzdálenost os "a" mezi upínacími čepy (1, 3) závěsného rámu a strojem a v daném případě ji přizpůsobit k rozměru kyvného rámu (sklízecí řezačky).

- Povolte šroubové spoje (2) a přesuňte upevnění kyvného rámu (3) na správnou vzdálenost.
- Šroubová spojení (2) utáhněte.

První uvedení do provozu

6.2.2 Kyvný rám



Upozornění

Další informace ke kyvnému rámu viz provozní návod sklízecí řezačky.

6.2.3 Připojení hydraulických hadic



Varování! - Připojka hydraulického potrubí

Důsledek: závažná poranění při vniknutí hydraulického oleje pod pokožku.

- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice sklízecí řezačky musí být systém na obou stranách bez tlaku!
- Při hledání netěsností používejte z důvodů nebezpečí poranění vhodné pomůcky a noste ochranné brýle.
- Při zranění vyhledejte okamžitě lékaře! Nebezpečí infekce.
- Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení vypusťte tlak!
- Hydraulická hadicová potrubí pravidelně kontrolujte a při poškození a stárnutí je vyměňte! Náhradní hadicová vedení musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.



Výstraha! - Záměna hydraulických hadic při připojování k hydraulice sklízecí řezačky má za následek zaměněné funkce.

Důsledek: Poranění osob, vážné poškození stroje.

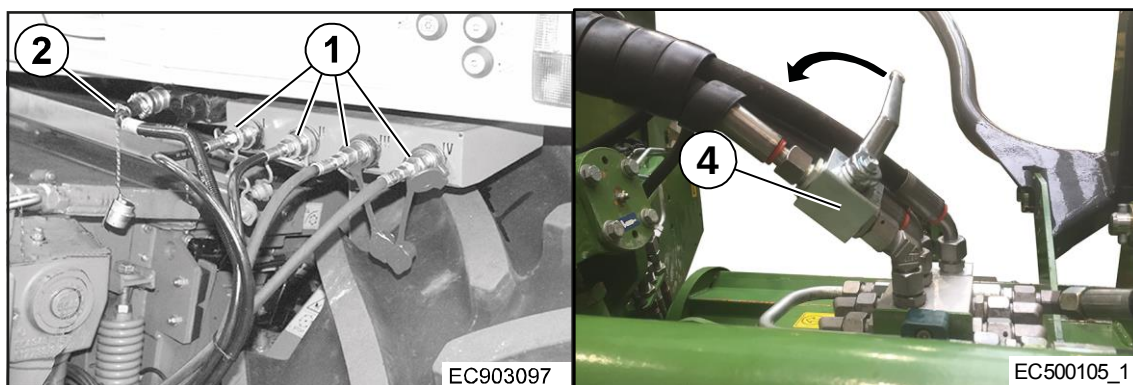
- Identifikujte hydraulické přípojky.
- Překontrolujte vždy správnou přípojku spojení mezi strojem a sklízecí řezačkou.
- Během připojování hydraulických hadic musí být systém na obou stranách bez tlaku!



Pozor! - Znečištění hydraulického zařízení

Působení: Škody na stroji

- Při spojování rychlospojek dbát na to, aby byly čisté a suché.
- Dbejte na místa otěru a sevření.



Obr. 23

- Hydraulické hadice (1) připojujte k příslušným zásuvným spojkám na sklízecí řezačce.
- Připojte přívodní kabel (2) senzoriky.
- Otevřete uzavírací kohout (4) na adaptéru.



Oznámení

Další nastavení provozu kukuřičného adaptéru, viz provozní návod sklízecí řezačky

6.2.4

Nastavení na obslužném terminálu



Výstraha! – Poškození stroje v důsledku nesprávně nastaveného typu adaptéru.

Při nesprávně nastaveném typu adaptéru může nesprávné zapínání a vypínání vést k časté aktivaci pojistky proti přetížení.

Důsledek: Vyšší zatížení hnací větve.

- Na terminálu sklízecí řezačky nastavte správný typ adaptéru.

Aby se kukuřičný adaptér mohl provozovat se sklízecí řezačkou, musí se na terminálu sklízecí řezačky zkontrolovat sezónní nastavení.

Postup:

- Na terminálu sklízecí řezačky zvolte menu "Všeobecná nastavení stroje", viz provozní návod sklízecí řezačky, infocentrum "EasyTouch", informační oblast Všeobecná nastavení stroje, kukuřičný adaptér.
- Zvolte provozní režim "dvoudílný EasyCollect"



První uvedení do provozu

6.3 Odhazovací koncovka: Montáž kónického uzávěru koncovky

BiG X 480-630 a BiG X 680-1180

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění zavěšenými břemeny!

Padající břemena mohou ohrozit přítomné osoby.

- Dbejte na dostatečnou nosnost zvedacího nářadí.
- Nezdružujte se pod zavěšenými břemeny.
- Pokud pod břemenem musíte pracovat, bezpečně ho podložte.

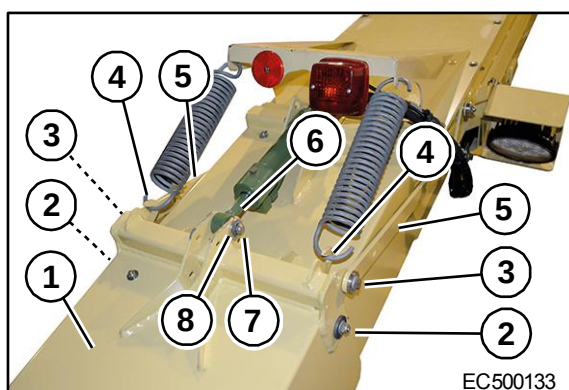
Sklízecí řezačka je ze závodu vybavena "8řadým koncovým dílem odhazovací koncovky" a přímým uzávěrem odhazovací koncovky. Pro optimalizaci průchodu produktu se pro provoz trávy používá rovný a pro provoz kukuřice kónický uzávěr odhazovací koncovky. Pro osmiřadé prodloužení odhazovací koncovky je předmětem dodávky EasyCollect také kónický uzávěr odhazovací koncovky.



Upozornění

Kónický uzávěr odhazovací koncovky by se neměl používat při provozu trávy. Z důvodu kónického tvaru a jiných vlastností trávy a kukuřice při průchodu odhazovací koncovkou se zvyšuje riziko jejího ucpání sklizňovým produktem.

6.3.1 Demontáž uzávěru odhazovací koncovky



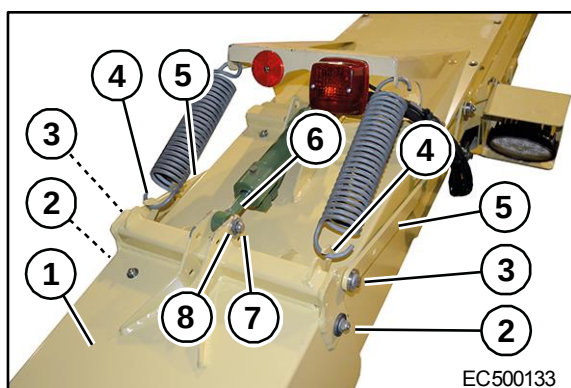
Obr. 24

Předpoklady:

- Odhazovací koncovka se nachází na pravé straně stroje a je spuštěná úplně dolů.
- Uzávěr odhazovací koncovky je zcela otevřený.
- Hydraulické okruhy jsou bez tlaku.
- Stroj je zastavený a zajištěný, viz provozní návod sklízecí řezačky.

- Vytáhněte závlačku (8) a demontujte čep (7) a vyjměte hydraulický válec (6) z držáku.
- Demontujte šrouby (3) z vedení (5).
- Vyvěste pružiny (4).
- Demontujte šrouby (2) a vyjměte záklopku (1).

6.3.2 Montáž uzávěru odhazovací koncovky



Obr. 25

- Nasadíte záklopku (1) a přišroubujete šrouby (2).
- Zavěste pružiny (4).
- Pomocí šroubů (3) přimontujte vedení (5).
- Nasadíte hydraulický válec (6) do držáku, přimontujte čep (7) a závlačku (8).

První uvedení do provozu

Tato strana byla vědomě vynechána.

7

Uvedení do provozu

**Nebezpečí! Montáž / demontáž a obsluha stroje**

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Stroj se smí připevňovat pouze k typu sklízecí řezačky, pro který je určený!
- Mezi sklízecí řezačkou a adaptérem se nesmí zdržovat žádné osoby.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování, zajistěte sklízecí řezačku proti pohybu.
- Počkejte, až se všechny části stroje zcela zastaví.
- Při práci pod resp. na zdvihnutém adaptéru vždy adaptér bezpečně podepřete.
- Za provozu se nesmí nikdo zdržovat v nebezpečné oblasti stroje.
- Ochranná zařízení na stroji, např. zástěrky a poklopy chrání před vymrštěnými kameny apod., jakož i před zasahováním do nebezpečných míst. Proto je nutné je před začátkem práce uvést do ochranné polohy.
- Ochranná zařízení neotvírejte, ani je neodstraňujte při běžícím motoru.
- Při pohybu stroje z transportní do pracovní polohy a naopak je zakázaný pobyt v akčním rádiu.
- Před uvedením do provozu a během práce uveďte stroj do pracovní polohy a spusťte jej až na zem resp. do požadované řezné výšky.



- Na veřejných silnicích a cestách musí být kukuřičný adaptér EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 a EasyCollect 750-2 zásadně v transportní poloze. Přitom musí být transportní výška nastavena tak, aby nebyla přesažena max. povolená výška 4 m.

7.1

Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržujte

- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovkách.
- Před uvedením adaptéru do provozu jej důkladně namažte.
- Zkontrolujte pevné utažení šroubů.
- Kompletně namontujte a zavřete ochranná zařízení.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda na vozidle nejsou položeny nějaké součásti. Součásti, které by se při jízdě mohly ztratit, se musí připevnit resp. zakrýt.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti, jakmile se někdo k nebezpečné oblasti přiblíží, stroj okamžitě vypněte.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.

7.2

Montáž stroje ke sklízecí řezačce**U provedení "adaptace kyvných válců"**

- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 480-630, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 480-630.
- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 680-1180, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 680-1180.

U provedení "adaptace kyvného rámu"

- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 600-1100, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 600-1100.

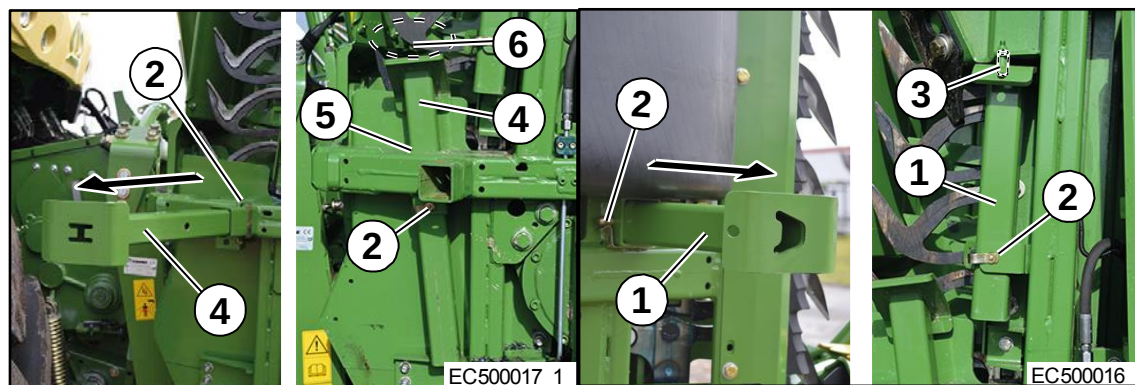
Uvedení do provozu

7.2.1 Opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy



Upozornění

Zastavte stroj.



Obr. 26

Opěrné nohy vzadu vpravo / vlevo:

- Demontujte pružinové čepy (2) a vytáhněte zadní opěrné nohy (4) z vedení.
- Posuňte zadní opěrné nohy (4) do uchycení (5) na bočním rámu tak, aby se v oblasti (6) nad opěrnými nohami nemohly usazovat žádné zbytky rostlin.
- Polohu zadních opěrných noh (4) zajistěte pružinovými čepy (2).

Opěrné nohy vzadu vpravo / vlevo:

- Demontujte pružinové čepy (2) a vytáhněte přední opěrné nohy (1) z vedení.
- Patky předních opěrných noh nasuňte na vodící čepy (3) v uchyceních na bočním rámu.
- Polohu předních opěrných noh (1) zajistěte pružinovými čepy (2).

8

Jízda a přeprava**Nebezpečí! -Jízda na silnici, spolujízda, chování při jízdě**

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Spolujízda na stroji je zakázána.
- Při jízdě na veřejných silnicích a cestách musí být namontovaná ochranná zařízení.
- Při silniční jízdě se musí dodržovat podmínky/úředně naložené povinnosti norem pro bezpečnost motorových vozidel (v Německu StVZO) a pravidla silničního provozu (v Německu StVO).
- Jízdní rychlost sklízecí řezačky se musí přizpůsobit místním podmínkám.



- Na veřejných silnicích a cestách musí být kukuřičný adaptér EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 a EasyCollect 750-2 zásadně v transportní poloze. Přitom musí být transportní výška nastavena tak, aby nebyla přesažena max. povolená výška 4 m.

**Upozornění****Technické osvědčení**

U pracovních strojů s vlastním pohonem musí být sklízňové adaptéry zapsány v technickém osvědčení pracovního stroje (případně si obstarajte rozšíření technického osvědčení). Dbejte na úředně uložené povinnosti v technickém osvědčení.

**Oznámení**

Pokud jste účastníkem silničního provozu s pracovním strojem v kombinaci s namontovaným sklízecím adaptérem, musí být tato kombinace zanesena v dokladech k vozidlu pracovního stroje. Pokud není sklízecí adaptér ještě zanesen v dokladech k vozidlu, musí se provést dodatečný záznam.

- Vyžádejte si k tomu účelu u svého prodejního partnera potřebný vzorový odborný posudek.
- Dbejte na úředně uložené povinnosti v dokladech k vozidlu.

**Oznámení**

Pokud se sklízecí řezačka používá s kukuřičným adaptérem, musí být navíc pomocí závaží na zádi vyvážena. Počet vložených desek pro závaží na záď si zjistíte z technických údajů v provozním návodu sklízecí řezačky.

Pokud nejsou v provozním návodu sklízecí řezačky uvedeny žádné vhodné hodnoty počtu vložených desek pro kukuřičný adaptér, zjistíte tento údaj ze vzorového odborného posudku sklízecí řezačky.

8.1 Příprava stroje na silniční jízdu



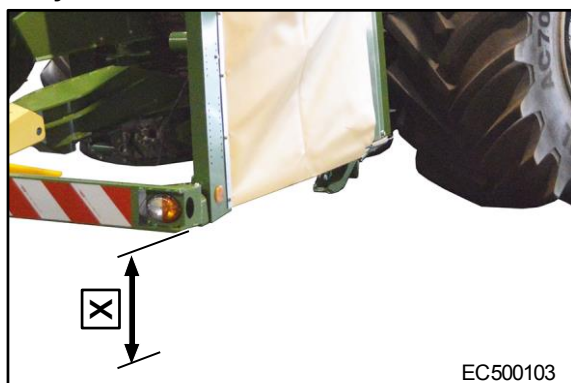
Obr. 27:

Pro přepravu/silniční jízdu musí být kukuřičný adaptér sklopený nahoru.

Za tím účelem:

- Sklopte boční díly vpravo/vlevo nahoru do transportní polohy.
- Vypněte motor a vyjměte klíček zapalování.
- Opěrnou nohu vpravo/vlevo zasuňte do transportní polohy, viz kapitola Obsluha "Opěrná noha vpravo/vlevo v transportní poloze".
- Namontujte kryty vpravo/vlevo a čelní kryt, viz kapitola Obsluha "Montáž krytu vpravo/vlevo" resp. "Montáž čelního krytu".
- Připojte osvětlení, viz kapitola Obsluha "Připojení světel ukazatele směru jízdy a obrysových světel vpravo/vlevo".

EasyCollect 750-2



Obr. 28:

Aby bylo zajištěno, že nebude překročena maximální přípustná výška 4 metry u EasyCollect 750-2:

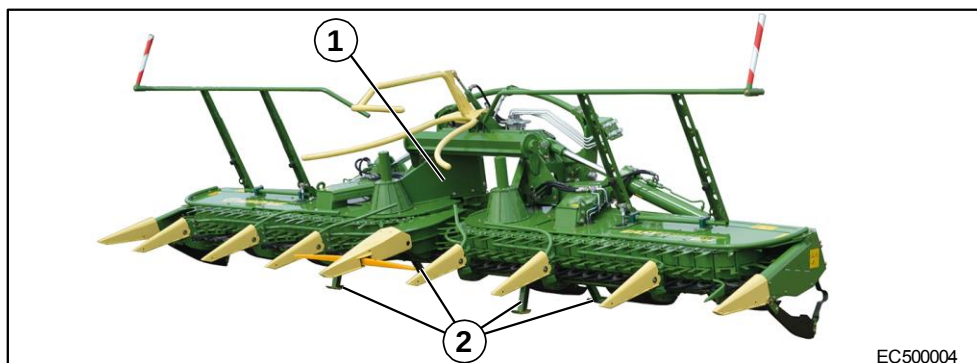
- Zdvihacím ústrojím sklízecí řezačky spusťte adaptér natolik dolů, aby byl dosažen rozměr X = 250 mm, viz provozní návod sklízecí řezačky.

**Oznámení**

Při nájezdu na pole může být světlá výška příliš malá. Aby byla při nájezdu na pole zajištěna dostatečná světlá výška, v případě potřeby postupujte takto:

- Ujistěte se, že se nad strojem nenachází žádná venkovní elektrická vedení nebo jiné překážky.
 - Pomocí zdvihacího ústrojí sklízecí řezačky zvedejte adaptér, dokud není dosažena dostatečná světlá výška. Přitom se ujistěte, že adaptér nekoliduje s kabinou řidiče sklízecí řezačky.
 - Na poli uveďte adaptér do pracovní polohy nebo ho spusťte dolů tak, aby nebyla překročena výška 4 m.
-

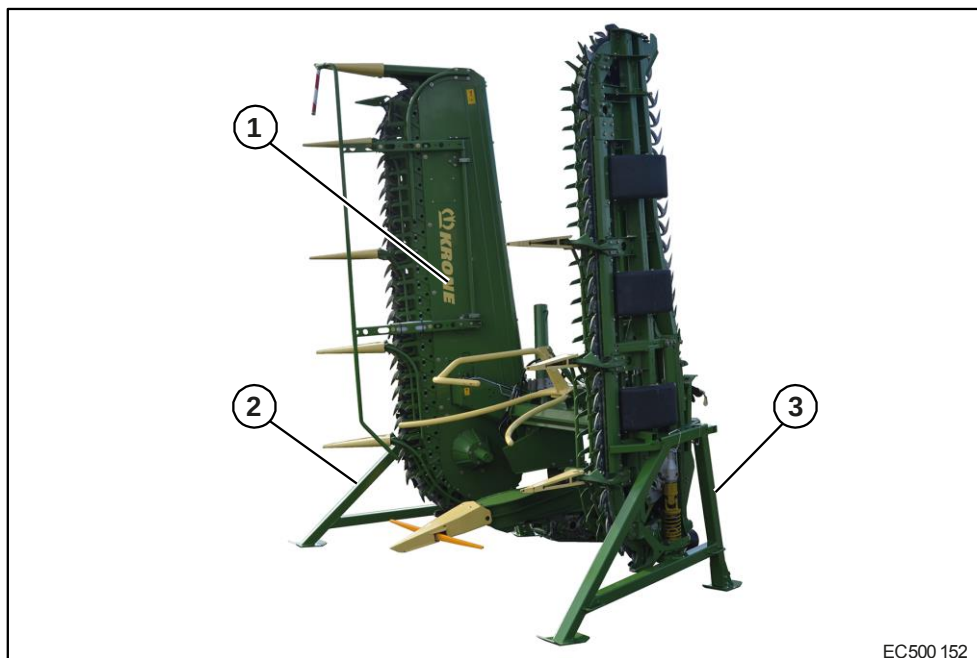
8.2 Odstavení stroje



Obr. 29:

- Kukuřičný adaptér (1) s vytaženými opěrnými nohama (2) odstavejte na pevné a rovné podloží na suchém a čistém místě, viz kapitola Obsluha, "Uvedení opěrných noh vpravo/vlevo do polohy při odstavení".

U varianty "Opěrné nohy pro odstavení ve složeném stavu"



Obr. 30:

- Složený kukuřičný adaptér (1) s podpěrami (2, 3) odstavejte na pevné a rovné podloží na suchém a čistém místě, viz kapitola Obsluha, "Demontáž stroje a uložení pomocí opěrných noh".

8.3

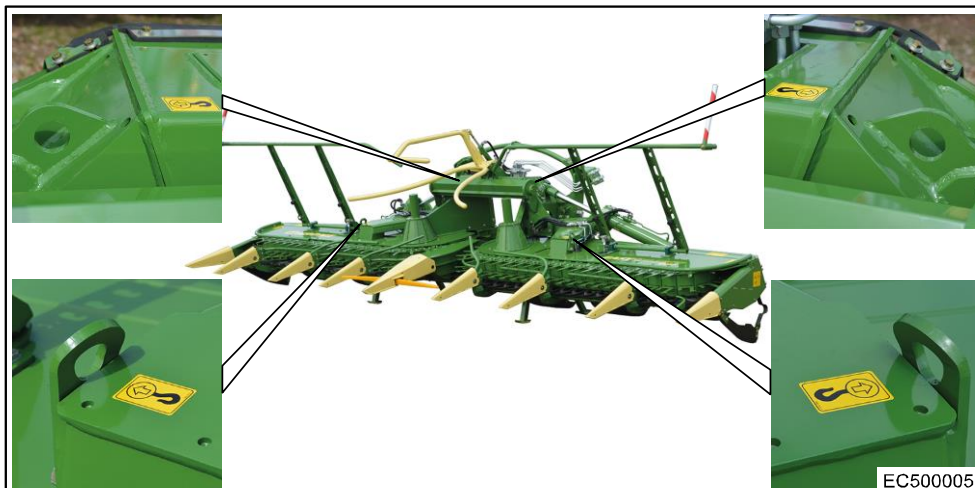
Zvednutí stroje



Výstraha! - Vázací a transportní prostředky nejsou dostatečně dimenzované.

Dopad: Ohrožení života, těžká zranění osob nebo těžké škody na stroji

Používat pouze dostatečně dimenzované vázací a transportní prostředky (jeřáb, lana)!



Obr. 31:

- Pro vnitropodnikovou přepravu (např. nakládání) zavěsit zdvihací nářadí na zobrazených bodech.



Upozornění

Pozor na délku řetězu!

Tato strana byla vědomě vynechána.

9 Obsluha

9.1 Z transportní do pracovní polohy

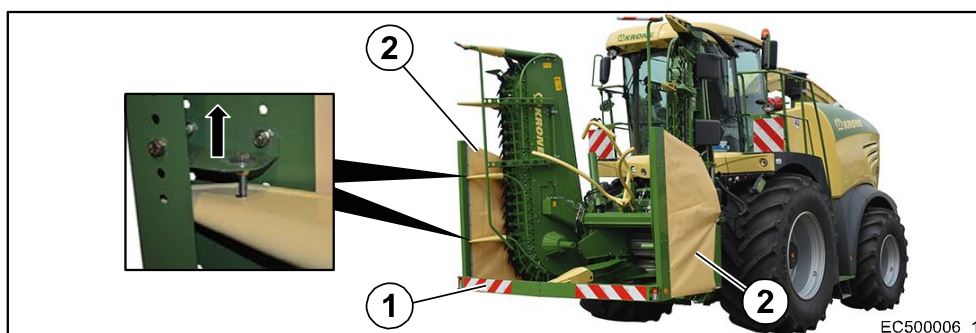


Nebezpečí! – Spuštění stroje dolů do pracovní polohy

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti. Pokud se někdo k nebezpečné oblasti přibližuje, ihned vypněte stroj.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.
- Před každým použitím překontrolujte ochranná zařízení. Poškozená ochranná zařízení okamžitě vyměňte.
- Na adaptéru pracujte pouze při vypnutém motoru a vyjmutém klíči ze zapalování. Veškeré ovládací páky se musí nacházet v neutrální poloze a žádné hydraulické vedení nesmí být pod tlakem.
- Před každým použitím a po najetí na překážku adaptér zkontrolujte. Opatřované, poškozené nebo zdeformované nože je nutné neprodleně vyměnit. Totéž platí pro upevňovací díly.
- Pohon zapněte teprve tehdy, až se adaptér nachází odklopený v pracovní poloze.

9.1.1 Demontáž krytů



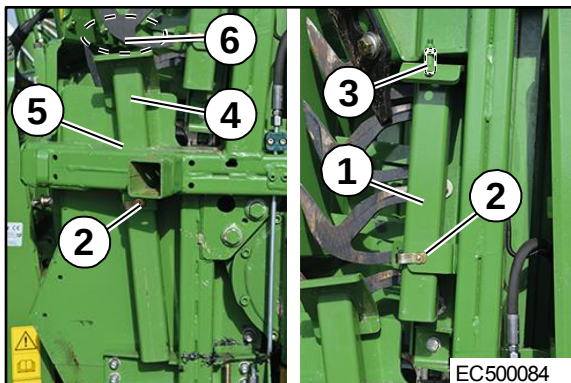
Obr. 32:

- Zastavte stroj.
- Odpojte kabely osvětlení.
- Sejměte čelní kryt (1).
- Sejměte kryty (2) vpravo a vlevo.

9.1.2 Opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy

**Upozornění**

Zastavte stroj.



Obr. 33

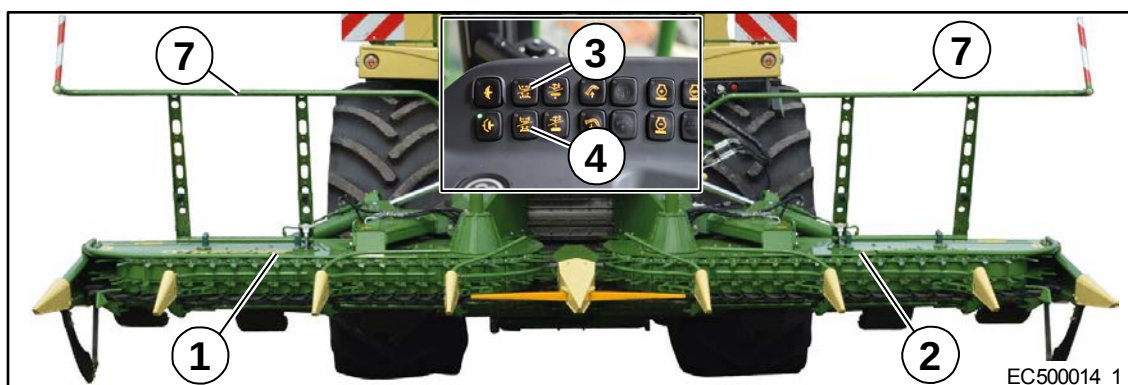
Opěrné nohy vzadu vpravo / vlevo:**Upozornění**

Ujistěte se, že jsou zadní opěrné nohy (4) v uchycení (5) na bočním rámu umístěny tak, že se v oblasti (6) nad opěrnými nohami nemohou usazovat žádné zbytky rostlin a že je poloha zadních opěrných noh zajištěna pružinovými čepy (2).

Opěrné nohy vzadu vpravo / vlevo:**Upozornění**

Ujistěte se, že jsou přední opěrné nohy (1) přesazené do uchycení v bočním rámu, nasunuté na vodící čepy (3) a zajištěné pružinovými čepy (2).

9.1.3 Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo do pracovní polohy



Obr. 34

U strojů konstrukční řady EasyCollect 450-2, 600-2 a 750-2 se nejprve sklápí boční díly (1, 2). Potom se boční díly posunou trochu ke středu a současně se nahoru zvednou trubkové oblouky (7).

Pohon adaptéru se může zapnout teprve tehdy, když jsou spuštěné boční díly posunuté ke středu a přitom zakrývají senzor.



Upozornění

Když se adaptér nachází delší dobu v transportní poloze, může se stát, že boční díly již nejsou v horní poloze, a proto je nelze sklopit.

- Pro uvedení bočních dílů do horní polohy stiskněte ovládací tlačítko (4).

Spouštění dolů

Boční díly spouštějte dolů jen při stojící sklízecí řezačce.

Pomocí hydraulickou sklízecí řezačky spusťte boční díly dolů.

Za tím účelem:

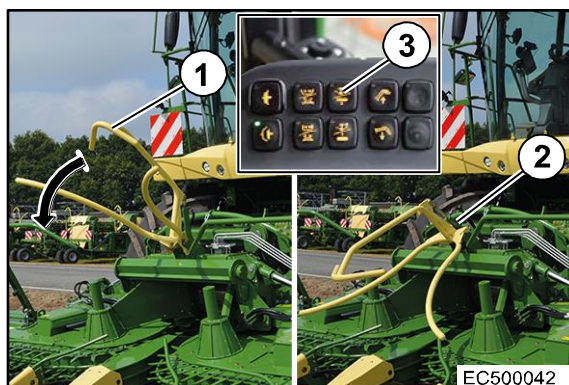
- Stiskněte ovládací tlačítko (3) a přidržte je stisknuté, dokud nejsou sklopené boční díly (1, 2) a zvednuté trubkové oblouky (7).

Po spuštění dolů

Pro zajištění zapadnutí zajišťovacích západek:

- Po sklopení trubkových oblouků (7) nahoru přidržte 2 sekundy stisknuté ovládací tlačítko (3).

9.1.4 Sklopení rozdělovače rostlin do pracovní polohy



Obr. 35

- Rozdělovač rostlin (1) sklopte do pracovní polohy hydraulickým válcem (2), pomocí stisknutí ovládacích tlačítek (3).



Upozornění

Výšku rozdělovače rostlin (1) přizpůsobte příslušnému sklizňovému produktu tak, aby trubkové oblouky naváděly rostliny při vtahování do řezacího agregátu v 60-70% jejich výšky.

9.2
Pracovní nasazení

Nebezpečí! – Spuštění stroje dolů do pracovní polohy

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti. Pokud se někdo k nebezpečné oblasti přibližuje, ihned vypněte stroj.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.
- Před každým použitím překontrolujte ochranná zařízení. Poškozená ochranná zařízení okamžitě vyměňte.
- Na adaptéru pracujte pouze při vypnutém motoru a vyjmutém klíči ze zapalování. Veškeré ovládací páky se musí nacházet v neutrální poloze a žádné hydraulické vedení nesmí být pod tlakem.
- Před každým použitím a po najetí na překážku adaptér zkontrolujte. Opotřebované, poškozené nebo zdeformované nože je nutné neprodleně vyměnit. Totéž platí pro upevňovací díly.
- Pohon zapněte teprve tehdy, až se adaptér nachází odklopený v pracovní poloze.

9.2.1
Nasazení kukuřičného adaptéru

Oznámení - čistý řez

- Rychlost kolektoru musí být nastavena tak, aby byl zaručen čistý řez sklizňového produktu.
- Jízdní rychlost závisí v první řadě na čerpacím výkonu řezačky.

- Uvedte kukuřičný adaptér do pracovní polohy a spusťte jej až na zem resp. do požadované řezné výšky (při aktivované "regulaci dosedacího tlaku zvedacího mechanismu" nastavte dosedací tlak max. na 3 %, přitom nastavte dosedací tlak tak, aby nebyly na poli vidět žádné nepřerušované stopy adaptéru)
- Zapněte pohon kukuřičného adaptéru a uvedte jej do pracovních otáček
- Vjedte sklízecí řezačkou do sklizňového produktu
- Rychlost jízdy a kolektoru se řídí podle okamžitých podmínek nasazení (půdní poměry, výška a stav sklizňového produktu)


Upozornění

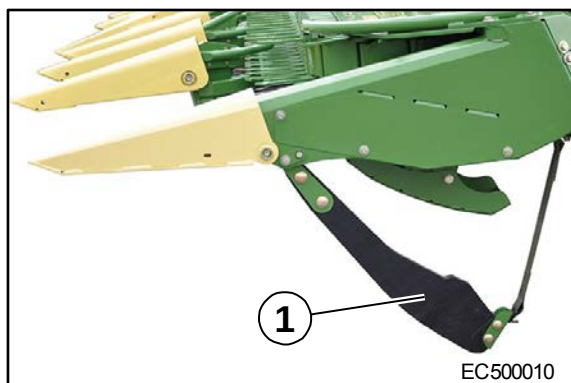
Při malé výšce rostlin, a z toho důvodu vyšší rychlosti řezání, může být účelné na sklízecí řezačce deaktivovat dynamické přizpůsobení otáček, aby se rostliny k podávacím válcům dopravovaly stejnoměrně.


Upozornění - reverzování

Při reverzování se může stát, že se kolektor (z důvodů své konstrukce) lehce nadzdvihne od spodních nožů.

Při následném pohybu vpřed se kolektor opět položí na spodní nože.

9.2.2 Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí (u varianty "Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí")



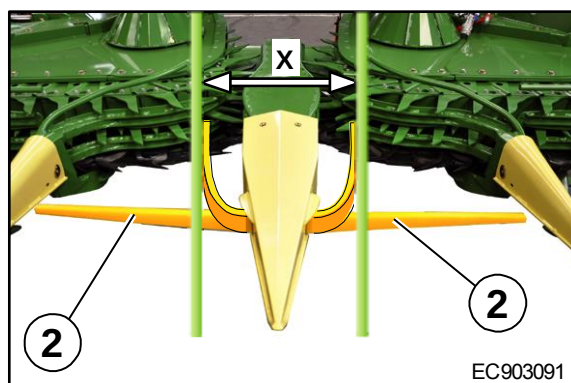
Obr. 36



Upozornění

Regulace vzdálenosti zvedacího mechanismu je k dispozici pouze ve spojení s přimontovanými senzory vzdálenosti (1). Při regulaci vzdálenosti zvedacího mechanismu udržuje řízení sklízecí řezačky výšku strniště (max. výška strniště cca 50 cm) konstantní vzhledem k zemi (kopírování terénu).

Regulace vzdálenosti zvedacího mechanismu podle výšky strniště je zaručená jen tehdy, mají-li senzory vzdálenosti (1) dostatečný kontakt se zemí.

9.2.3 Rozpoznání řad (u varianty "Rozpoznání řad")


Obr. 37

U sklízecích řezaček konstrukční řady (BiG X V 8, BiG X V 12, BiG X 650) s displejem SW (černo/bílý displej) je funkce "AUTOPILOT" pro stroje EasyCollect k dispozici jen tehdy, když jsou namísto plastových řádkových čidel namontovaná ocelová řádková čidla (opravárenská sada 20 085 241 0).

Aby bylo možné ke sklízecím řezačkám konstrukčních řad (BiG X 500, BiG X 650-1, BiG X 700-1, BiG X 850-1, BiG X 1100-1) s barevným displejem připojovat stroje EasyCollect s plastovými řádkovými čidly, musí být instalované minimálně následující verze softwaru:

- KMC2: 150200102-27
- KMC3: 150200103-27
- Terminál: 150200104-28
- Autopilot: 150200029-17

nebo vyšších.

Pokud jsou instalované starší verze softwaru, musí se pro používání rozpoznání řádků nahrát nejnovější softwarová verze.


Upozornění

Aby se mohlo využívat rozpoznání řádků na adaptéru, musí být sklízecí řezačka vybavena automatickým řízením. Automatické řízení řídí sklízecí řezačku automaticky tak, aby byl střední hrot adaptéru uprostřed mezi dvěma řádky kukuřice.


Upozornění

Předpokladem pro řádnou funkci rozpoznání řádků ve spojení s automatickým řízením sklízecí řezačky je, aby vzdálenost rostlin kukuřice nebo jiných stonkových krmných rostlin byla v rozmezí od 50 cm do 85 cm.

9.3 Z pracovní do transportní polohy



Oznámení

Před sklopením do transportní polohy vypněte pohon. Kukuřičný adaptér se smí sklápět pouze za naprosto klidového stavu pohonu.



Upozornění

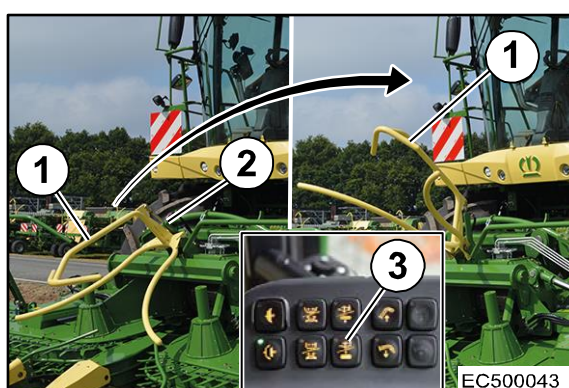
Boční díly se smí sklápět jen při stojící sklízecí řezačce!

9.3.1 Sklopení rozdělovače rostlin nahoru do transportní polohy



Upozornění

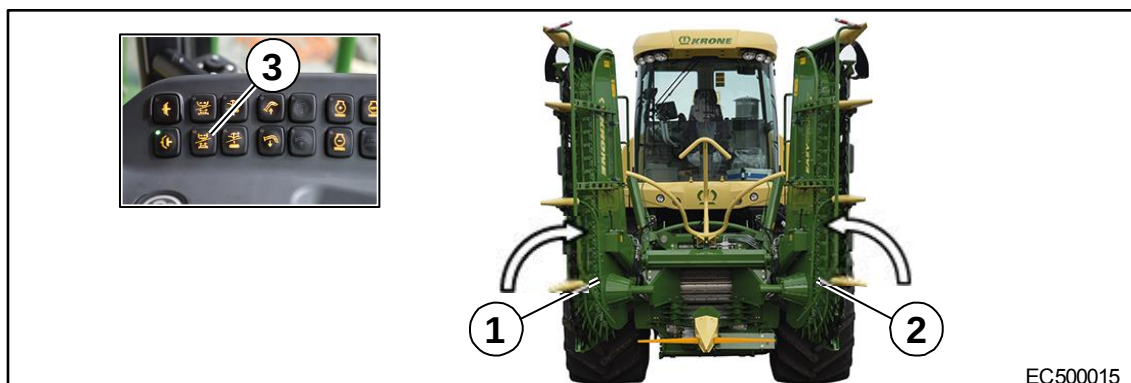
Nachází-li se rozdělovač rostlin ve spodní poloze, může při sklápění dojít ke kolizi s trubkovým obloukem u bočního dílu.



Obr. 38

- V případě potřeby zvedněte rozdělovač rostlin (1) hydraulickým válcem (2), stisknutím ovládacího tlačítka (3).

9.3.2 Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo nahoru do transportní polohy



Obr. 39

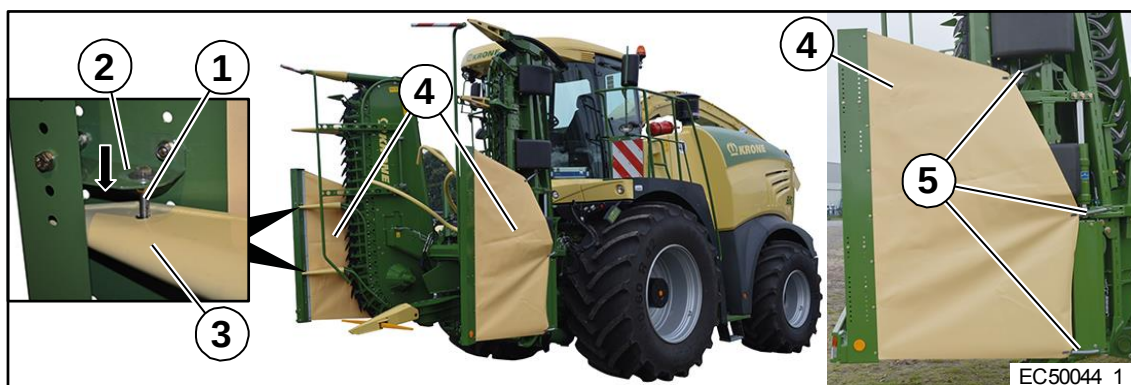
- Stisknutím ovládacího tlačítka (3) natočte boční díly (1, 2) nahoru do transportní polohy.



Oznámení

Hydraulický proces sklápění bočních dílů je ovládán hydraulickým řízením. Nejprve se dolů otočí trubkové oblouky vpravo a vlevo. Současně se boční díly posunou ven a potom natočí nahoru.

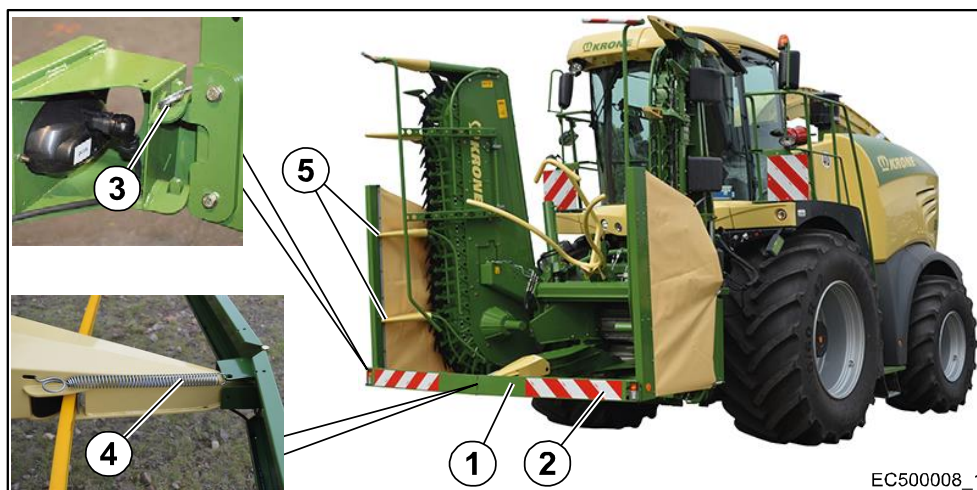
9.3.3 Montáž krytu vpravo/vlevo



Obr. 40

- Zastrčte oba šrouby s šestihlannou hlavou (1) na opěrných pleších (2) bočního dílu do otvorů hrotů (3) (pravá a levá strana stroje).
- Ochranné zástěrky (4) připevněte pomocí tažných pružin (5) k rámu.

9.3.4 Montáž čelního krytu



Obr. 41

- Čelní kryt (1) nasadíte vpravo a vlevo na držáky krytů a uprostřed jej nasadíte na střední hrot. Dbejte na předepsanou polohu výstražných pruhů (2) (šrafování musí ukazovat směrem dolů).
- Zajistěte čelní kryt (1) vpravo a vlevo pružinovou závlačkou (3) a na střední hrot zavěste tažnou pružinu (4).

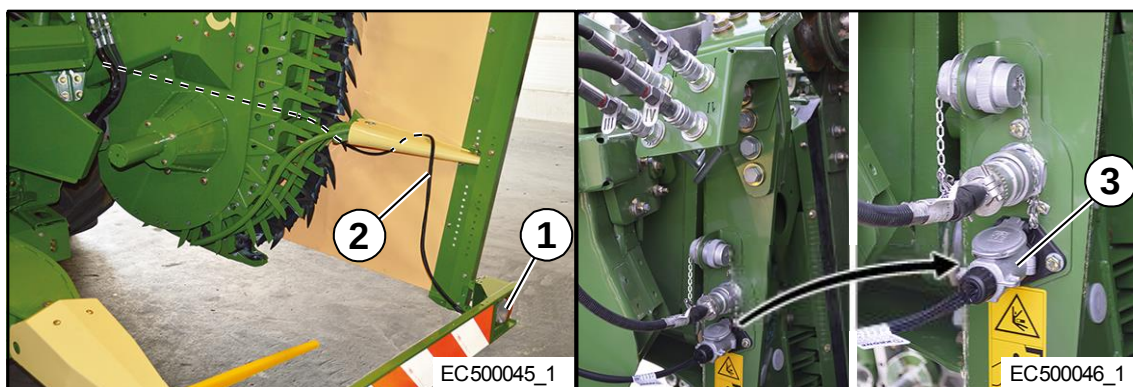


Upozornění

Pokud byl střední hrot z důvodu sklizně nastaven jinak, může být zapotřebí přesazení opěrných plechů (5) v bočním dílu do jiného otvoru.

9.3.5 Připojení světel ukazatele směru jízdy a obrysových světel vpravo/vlevo

BiG X 480-630 a BiG X 680-1180



Obr. 42

- Přívodní kabel (2) směrových světel a obrysových světel (1) připojte k zásuvce (3) na kukuřičném adaptéru.
- Přezkoušejte funkci osvětlení.

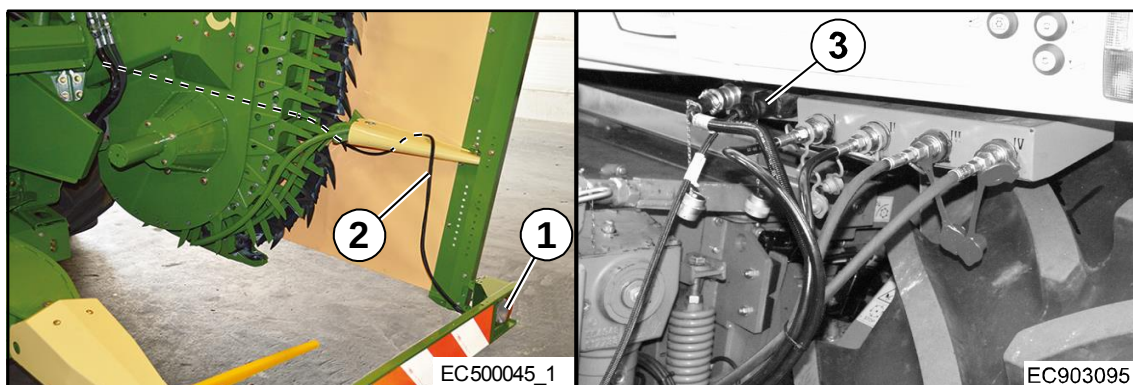


Pozor! - Nesprávné uložení osvětlovacího kabelu.

Důsledek: Osvětlovací zařízení již nefunguje.

- Osvětlovací kabel ved'te tak, aby se nemohl dostat do kontaktu s ostrým nožem.

BiG X 600-1100



Obr. 43

- Přívodní kabel (2) směrových světel a obrysových světel (1) připojte k zásuvce (3) na sklízecí řezačce.
- Přezkoušejte funkci světel.



Pozor! - Nesprávné uložení osvětlovacího kabelu.

Důsledek: Osvětlovací zařízení již nefunguje.

- Osvětlovací kabel ved'te tak, aby se nemohl dostat do kontaktu s ostřím nožů.

9.4 Demontáž stroje



Nebezpečí! - Neočekávaný pohyb stroje

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, těžké úrazy

- Mezi sklízecí řezačkou a adaptérem se nesmí zdržovat žádné osoby.
- Při pohybu stroje z transportní do pracovní polohy a naopak je zakázáno zdržovat se v dosahu pohybu.
- Stroj odstavujte na pevné a rovné podloží pouze v pracovní poloze a s vytaženými opěrnými nohami.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování, zajistěte sklízecí řezačku proti samovolnému odjetí.
- Počkejte, až se zcela zastaví všechny části stroje.
- Při práci pod resp. na zdvihnutém adaptéru vždy adaptér bezpečně podepřete.

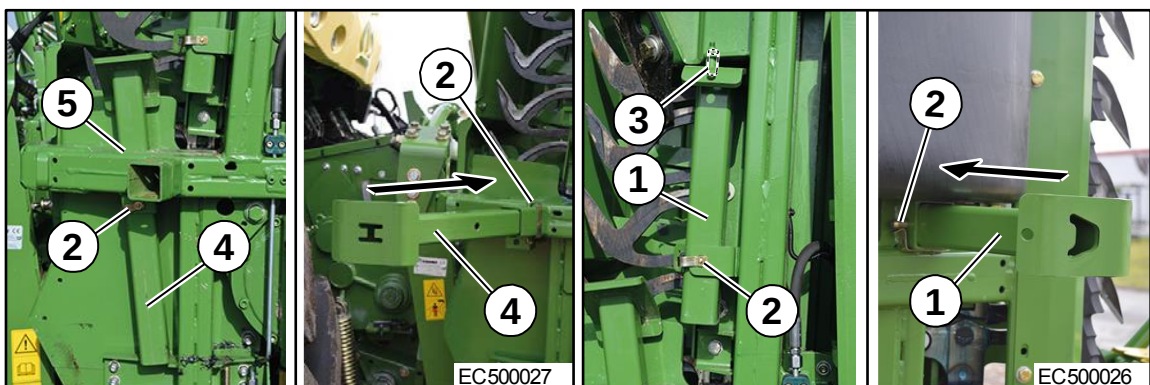
- Zvedněte kukuřičný adaptér do transportní polohy.



Upozornění

Zastavte stroj.

9.4.1 Uvedení opěrných noh vpravo/vlevo do odstavné polohy



Obr. 44

Opěrné nohy vzadu vpravo/vlevo:

- Demontujte pružinové čepy (2) a vytáhněte zadní opěrné nohy (4) z uchycení (5) v bočních rámech.
- Nasuňte zadní opěrné nohy do zadních vedení (6) na bočních rámech..
- Polohu zadních opěrných noh zajistěte pružinovými čepy (2).

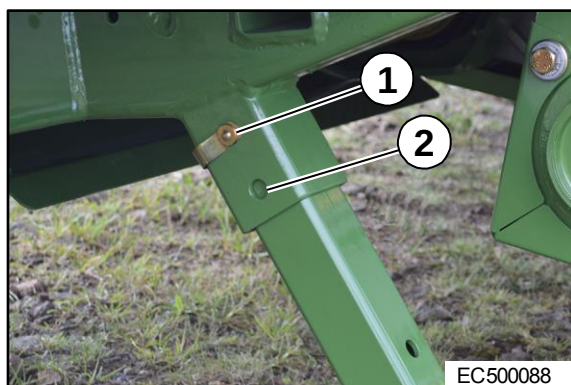
Opěrné nohy vzadu vpravo / vlevo:

- Demontujte pružinové čepy (2) a vyjměte přední opěrné nohy (1) z vodicích čepů (3) a z uchycení v bočních rámech.
- Nasuňte přední opěrné nohy (1) do předních vedení na bočních rámech.
- Polohu předních opěrných noh (1) zajistěte pružinovými čepy (2).



Upozornění

Posuňte opěrné nohy do vedení na bočních rámech tak, aby po odstavení stroje byly jejich úložné desky paralelně s podkladem.


Obr. 45

Aby mohla sklízecí řezačka uchytit kukuřičný adaptér, musí být sladěná výška úchytných prvků na sklízecí řezačce s výškou úchytných prvků na kukuřičném adaptéru. K tomu účelu se při odstavení musí podle průměru pneumatik přizpůsobit zasunutí zadních opěrných noh.

- Jsou-li pneumatiky na přední nápravě sklízecí řezačky menší nebo rovny 34 palcům, zastrčte pružinový čep do horního otvoru (1) ve skupině otvorů.
- Jsou-li pneumatiky na přední nápravě sklízecí řezačky větší nebo rovny 38 palcům, zastrčte pružinový čep do spodního otvoru (2) ve skupině otvorů.


Oznámení

Jelikož výška úchytných prvků závisí i na tlaku pneumatik na předních kolech sklízecí řezačky, může se stát, že i při správně namontované opěrné noze se kukuřičný adaptér nemůže uchytit ke sklízecí řezačce.

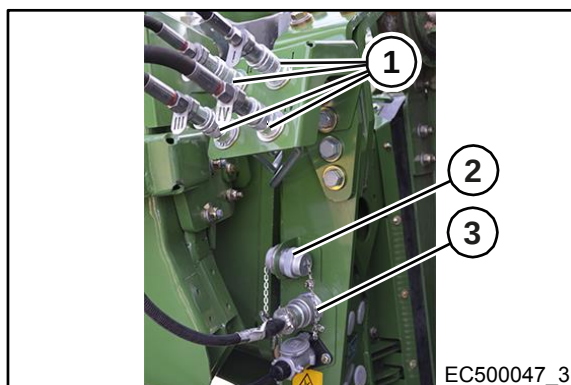
- Upravte tlak v pneumatikách předních kol.

9.4.2
Sklopení bočních dílů vpravo / vlevo do pracovní polohy

Obr. 46

- Stisknutím ovládacího tlačítka (3) natočte boční díly (1, 2) do pracovní polohy.
- Přidržte ovládací tlačítko (3) stisknuté, dokud zajišťovací západky nezapadnou.
- Zastavte stroj.

9.4.3 Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvných kladek")

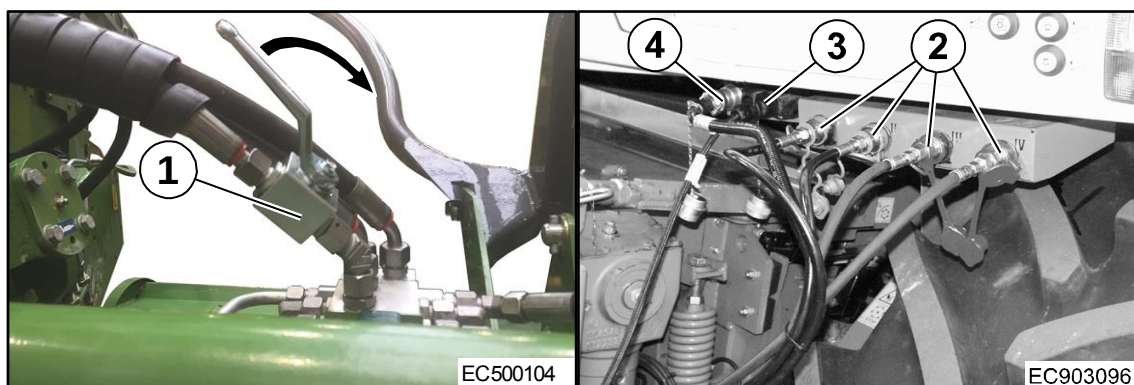


Obr. 47

- Odpojte hydraulické hadice (1) ze zásuvných spojek, vytáhněte konektor (3) ze zásuvky a uložte je do držáku hadic na sklízecí řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zavřete zásuvku na adaptéru ochrannou krytkou (2).

9.4.4 Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvného rámu")

BiG X 600-1100



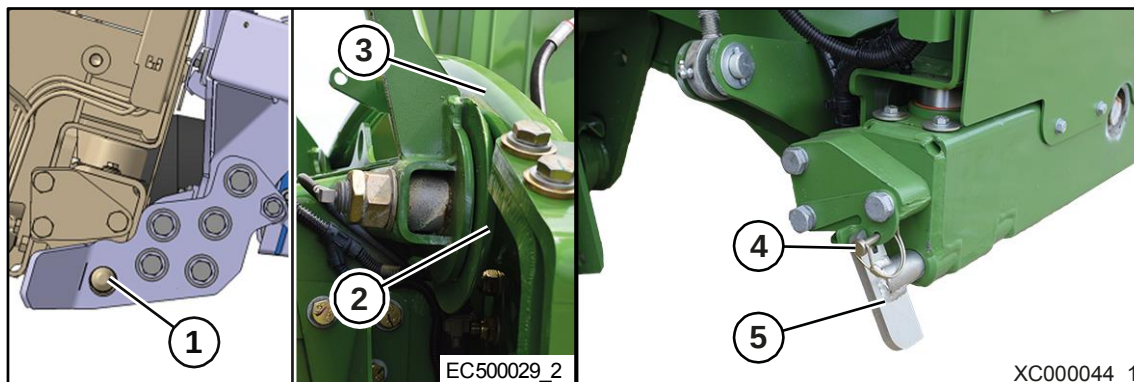
Obr. 48

Příprava adaptéru pro odpojení hydraulických hadic:

- Zastavte a zajistěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zavřete uzavírací kohout (1) na adaptéru.
- Vypustěte tlak z hydrauliky sklízecí řezačky, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Odpojte hydraulické hadice (2) ze zásuvných spojek a položte je na adaptér.
- Odpojte konektory (3, 4) ze zásuvky a položte je na adaptér.

9.4.5 Odstavení stroje na zem

BiG X 480-630 a BiG X 680-1180



Obr. 49

U hydraulického zajištění adaptéru Komfort:

- Odjistěte aretační čep (1).
- Spustěte návod sklízecí řezačky natolik dolů, aby byla volná kladková vedení (2) a mohla se bez kontaktu s upevňovacím obloukem (3) posouvat zpět.
- Jeděte sklízecí řezačkou dozadu.

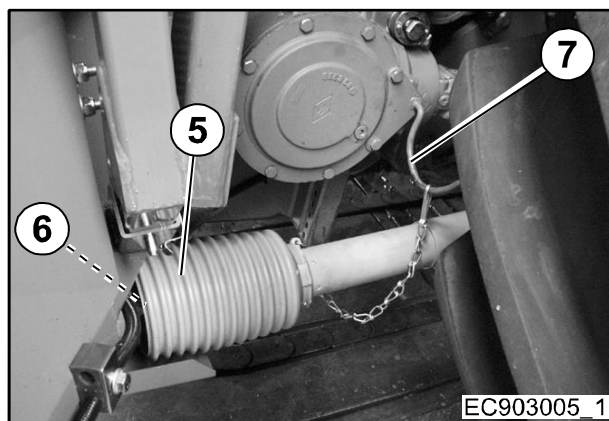
Při mechanickém zajištění adaptéru:

- Demontujte sklopnou závlačku (4) a vytáhněte aretační čep (5).
- Spustěte návod sklízecí řezačky natolik dolů, aby byla volná kladková vedení (2) a mohla se bez kontaktu s upevňovacím obloukem (3) posouvat zpět.
- Jeděte sklízecí řezačkou dozadu.
- Hydraulikou sklízecí řezačky spustěte kukuřičný adaptér na zem.

**Oznámení**

Ujistěte se, že je kukuřičný adaptér po spuštění podepřen všemi čtyřmi opěrnými nohama. Pokud tomu tak není, tak pomocí hydrauliky sklízecí řezačky nadzvedněte kukuřičný adaptér a zase ho spustěte na jiném místě.

BiG X 600-1100



Obr. 50

- Stáhněte kloubovou vidlici (5) z hnacího čepu (6) rozvodovky a odložte ji do držáku (7).



Upozornění

Další informace k odpojení viz provozní návod sklízecí řezačky.

- Hydraulikou sklízecí řezačky spusťte kukuřičný adaptér na zem.



Oznámení

Ujistěte se, že je kukuřičný adaptér po spuštění podepřen všemi čtyřmi opěrnými nohama. Pokud tomu tak není, tak pomocí hydrauliky sklízecí řezačky nadzvedněte kukuřičný adaptér a zase ho spusťte na jiném místě.

9.5 Demontáž stroje a uložení pomocí podpěr (u provedení s podpěrami)



Nebezpečí! - Neočekávaný pohyb stroje

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, těžké úrazy

- Mezi sklízecí řezačkou a adaptérem se nesmí zdržovat žádné osoby.
- Při pohybu stroje z transportní do pracovní polohy a naopak je zakázáno zdržovat se v dosahu pohybu.
- Stroj odstavujte na pevné a rovné podloží pouze v pracovní poloze a s vytaženými opěrnými nohami.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování, zajistěte sklízecí řezačku proti samovolnému odjetí.
- Počkejte, až se zcela zastaví všechny části stroje.
- Při práci pod resp. na zdvihnutém adaptéru vždy adaptér bezpečně podepřete.

Pro úsporu místa lze adaptér odstavit v transportní poloze. K tomu účelu se musí na adaptér namontovat přídatné podpěry.

- Zvedněte kukuřičný adaptér do transportní polohy.

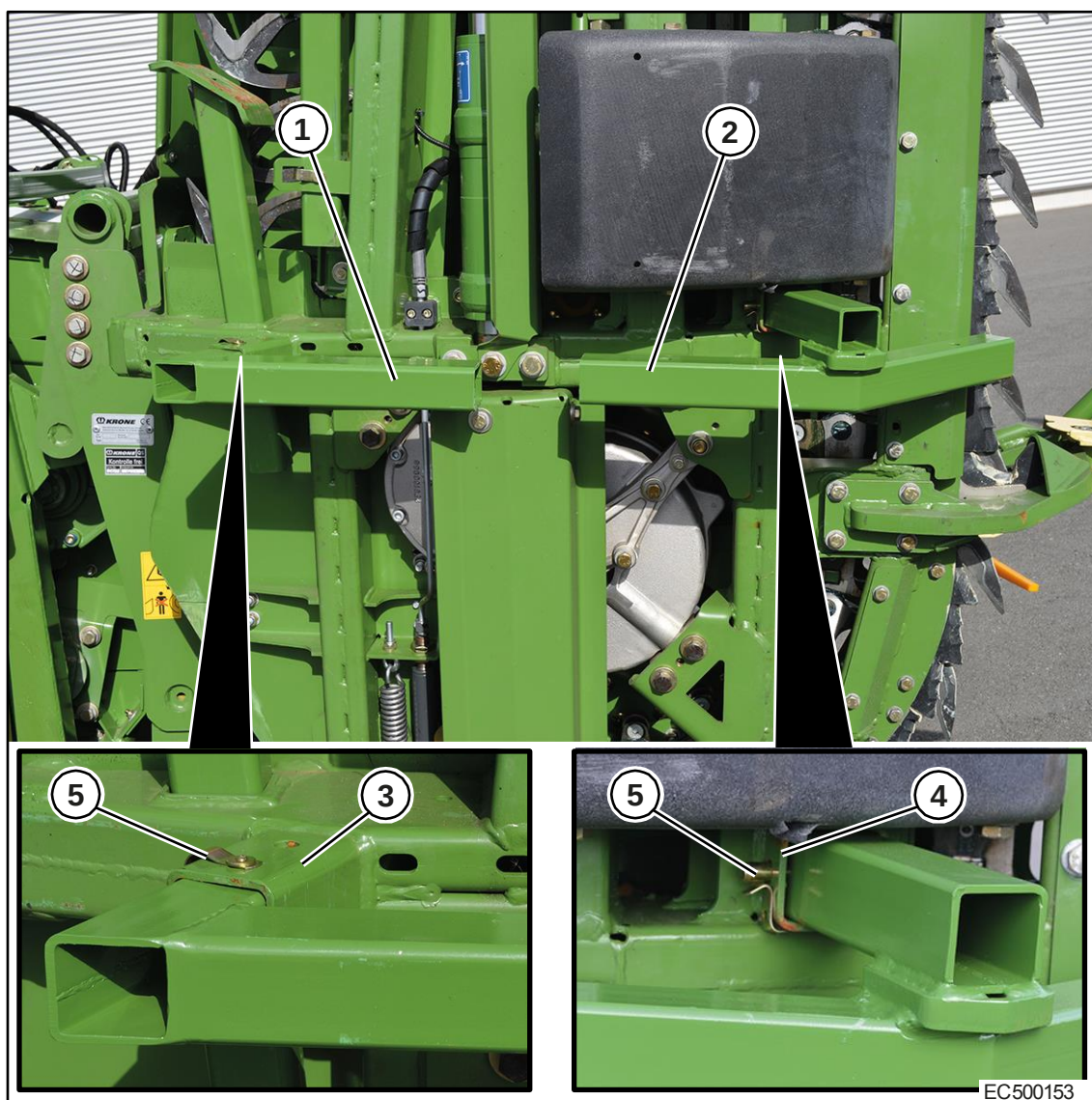


Upozornění

Zastavte stroj.

- Uved'te opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy, viz kapitola Obsluha "Opěrné nohy vpravo/vlevo do transportní polohy".

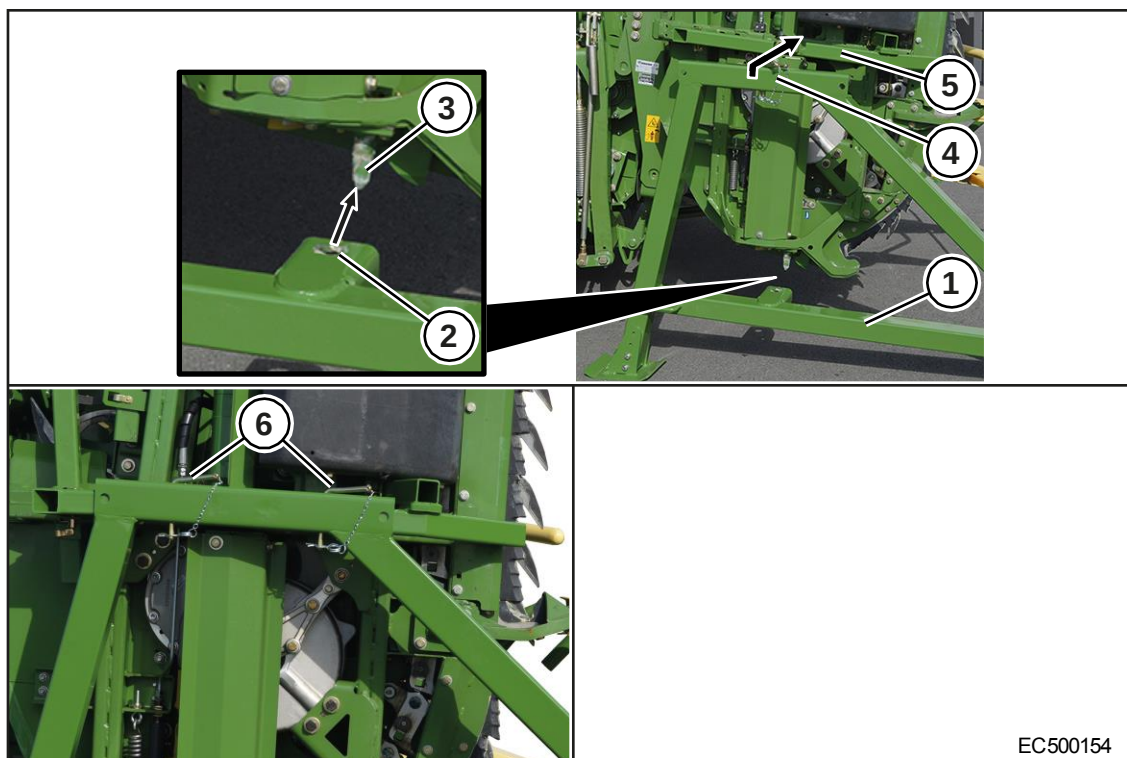
9.5.1 Montáž konzol podpěry



Obr. 51

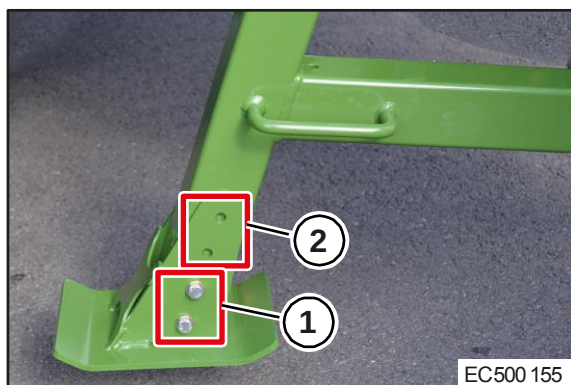
Pro úsporu místa lze adaptér odstavit v transportní poloze. K tomu účelu se musí na adaptér namontovat přídavné podpěry.

9.5.2 Montáž bočních opěr



Obr. 52

- Zaveďte spodní uchycení (2) boční nohy (1) do špičky (3) na bočním rámu (na obou stranách stroje).
- Zvedněte boční opěry (1), nasuňte horní profil (4) přes přední a zadní konzolu (5) a zajistěte nástrčným čepem (6) (na obou stranách stroje).

9.5.3
Nastavení zadní boční opěry


Obr. 53

Aby mohla sklízecí řezačka uchytit kukuřičný adaptér uložený na opěrných nohách, musí být sladěná výška uchycení na sklízecí řezačce s výškou uchycení na kukuřičném adaptéru. K tomu účelu lze u opěrných noh nastavit různou výšku a různý sklon.

- Podle potřeby namontujte opěrné nohy do obou otvorů (1, 2) ve skupině otvorů.


Oznámení

Jelikož výška uchycení závisí i na tlaku pneumatik na předních kolech sklízecí řezačky, může se stát, že i při správně namontované podpěře se kukuřičný adaptér nemůže uchytit ke sklízecí řezačce.

- Upravte tlak vzduchu v pneumatikách předních kol nebo namontujte opěru do jiného otvoru ve skupině otvorů.

9.5.4 Odstavení adaptéru

- Odpojte hydraulické hadice, viz kapitola Obsluha; "Odpojení hydraulických hadic".



POZOR! - Nebezpečí převržení

Odstavený adaptér se může převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Odstavujte stroj v transportní poloze s podpěrami jen na pevný a rovný podklad (beton/dlažbu).
-

- Odstavte adaptér podpěrami na zem.
- Jedte sklízecí řezačkou dozadu a zastavte.
- Ujistěte se, že bude adaptér po spuštění podepřen oběma podpěrami.

Pokud se tak nestane:

- Nadzvedněte kukuřičný adaptér pomocí hydrauliky sklízecí řezačky a zase ho spusťte na jiném místě.

10

Nastavení



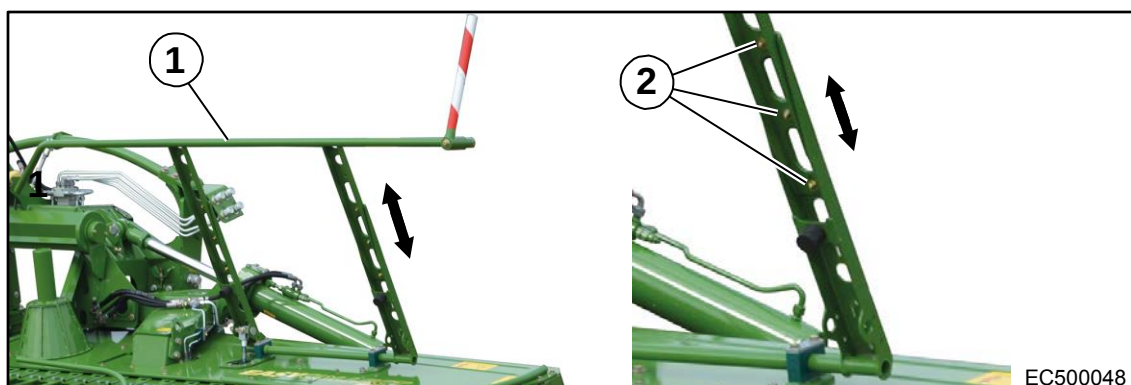
NEBEZPEČÍ! – Při opravárenských, údržbářských, čisticích pracích nebo technických zásazích na stroji se mohou uvést do pohybu hnací prvky.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo pod ním: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu, viz provozní návod sklízecí řezačky!
- Po dokončení oprav, údržby, čištění nebo technických zásahů opět řádně namontujte všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.
- Práce na hydraulickém zařízení provádějte pouze ve stavu bez tlaku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může vniknout do pokožky a způsobit těžká zranění.
- Zamezte kontaktu olejů, tuků, čisticích prostředků a rozpouštědel s pokožkou.
- V případě úrazu nebo poleptání oleji, čisticími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Řiďte se také všemi dalšími bezpečnostními upozorněními, abyste předcházeli zraněním a nehodám.

10.1

Nastavení trubkových oblouků



Obr. 54

Trubkové oblouky (1) vpravo a vlevo slouží k vedení rostlin kukuřice. Trubkové oblouky lze přizpůsobit výšce rostlin.

Za tím účelem:

- Naklopte trubkové oblouky (1) do pracovní polohy.
- Povolte šroubová spojení (2) a namontujte trubkové oblouky do požadované polohy.
- Pevně šroubová spojení (2) utáhněte.


Upozornění

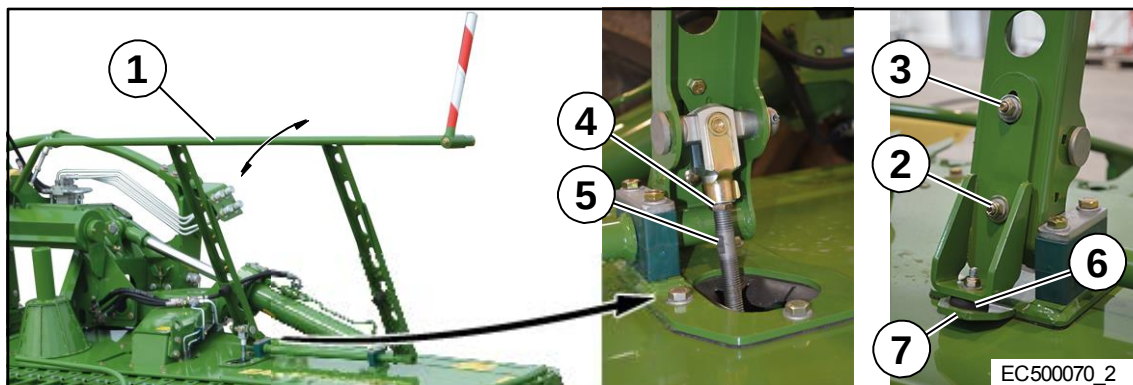
Je-li trubkový oblouk nastaven příliš nízko, mohou dlouhé rostliny kukuřice sklouznout z kolektoru a přepadnout dozadu přes oblouk.

Je-li trubkový oblouk nastaven příliš vysoko, nemusí být malé rostliny kukuřice správně vedeny.

10.1.1 Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 600-2, 750-2)

Sklon trubkových oblouků lze nastavit podle podmínek sklizně. Například lze trubkový oblouk lehce naklonit dopředu, aby se řezané rostliny nepatrně tlačily do porostu.

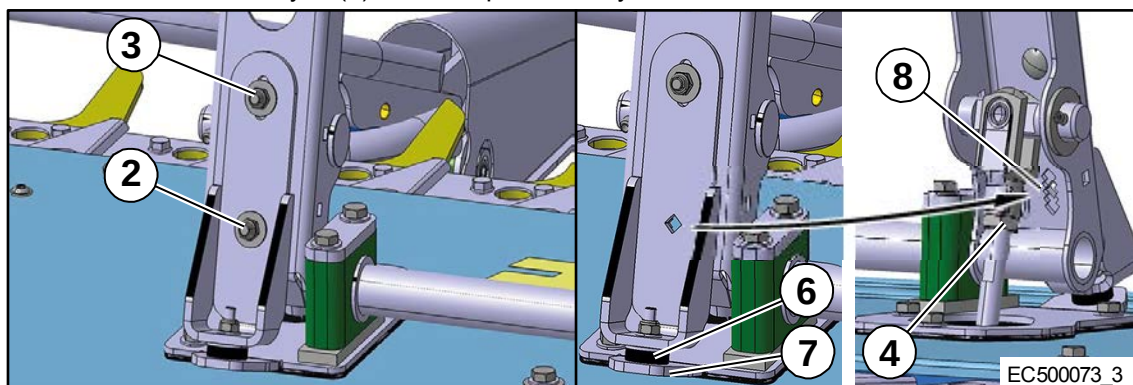
Když se přestaví sklon trubkových oblouků, změní se i dotykový tlak trubkových oblouků v transportní poloze, což se může projevit například klepáním při jízdě po silnici. V případě potřeby se musí dotykový tlak nastavit, viz "Nastavení dotykového tlaku trubkových oblouků".



Obr. 55

Pro nastavení sklonu trubkových oblouků:

- Uvedte adaptér do pracovní polohy.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Demontujte šroub (2) a povolte šroub (3).
- Povolte pojistnou matici (4).
- Otočením závitové tyče (5) nastavte požadovaný sklon trubkového oblouku.

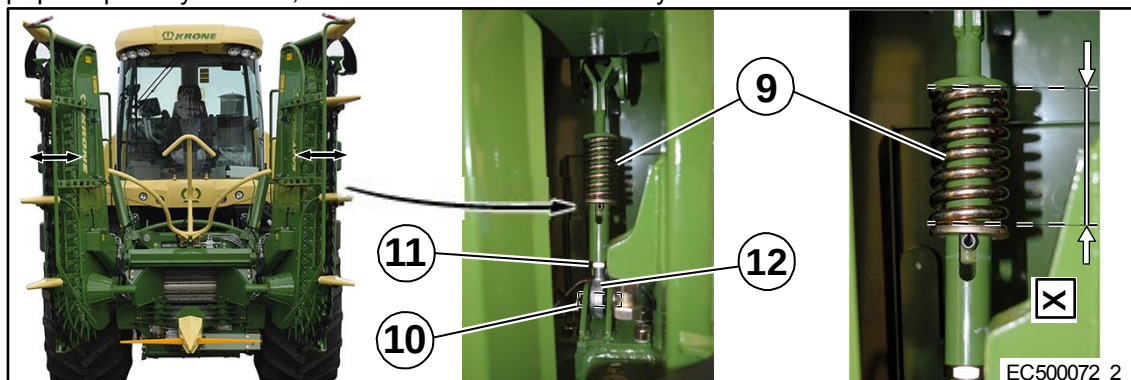


Obr. 56

- Pomocí šablony otvorů (8) namontujte šroub (2) tak, aby gumová zarážka (6) s lehkým napětím dosedla k dorazu (7).
- Opět utáhněte šrouby (2, 3).
- Pevně utáhněte pojistnou matici (4).

Nastavení dotykového tlaku trubkových oblouků

Jestliže trubkové oblouky při jízdě po silnici klepou, lze to odstranit změnou dotykového tlaku. Jestliže se změní dotykový tlak trubkových oblouků v transportní poloze, změní se i sklon trubkových oblouků. Sklon a dotykový tlak držáků trubkových oblouků se musí kontrolovat a v případě potřeby nastavit, viz "Nastavení sklonu trubkových oblouků".



Obr. 57

Dotykový tlak trubkových oblouků se nastavuje pomocí tlačných pružin (9).

- Uvedte adaptér do transportní polohy.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Změřte aktuální délku "X" tlačných pružin (9) a porovnejte ji s předepsaným rozměrem $75 \pm 5\text{mm}$.

Pokud aktuální rozměr neodpovídá předepsanému rozměru, musí se tlačná pružina nastavit.

- Demontujte čep (10).
- Povolte pojistnou matici (11).
- Přestavením závitového kusu (12) upravte rozměr, aby odpovídal předepsané hodnotě (zašroubováním se délka pružiny sníží, dotykový tlak zvýší).
- Pevně utáhněte pojistnou matici (11).
- Namontujte čep (10).
- V případě potřeby opakujte nastavení.



Upozornění

Spodní čepy (10) jsou provedeny jako střížné čepy, které se přestřihnou v případě, když by do systému byly přes trubkový oblouk přiváděny příliš velké síly.

10.1.2 Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 450-2)

Sklon trubkových oblouků lze nastavit podle podmínek sklizně. Například lze trubkový oblouk lehce naklonit dopředu, aby se řezané rostliny nepatrně tlačily do porostu.

Když se přestaví sklon trubkových oblouků, změní se i dotykový tlak trubkových oblouků v transportní poloze, což se může projevit například klepáním při jízdě po silnici. Po každém nastavení se musí sklon a dotykový tlak zkontrolovat.

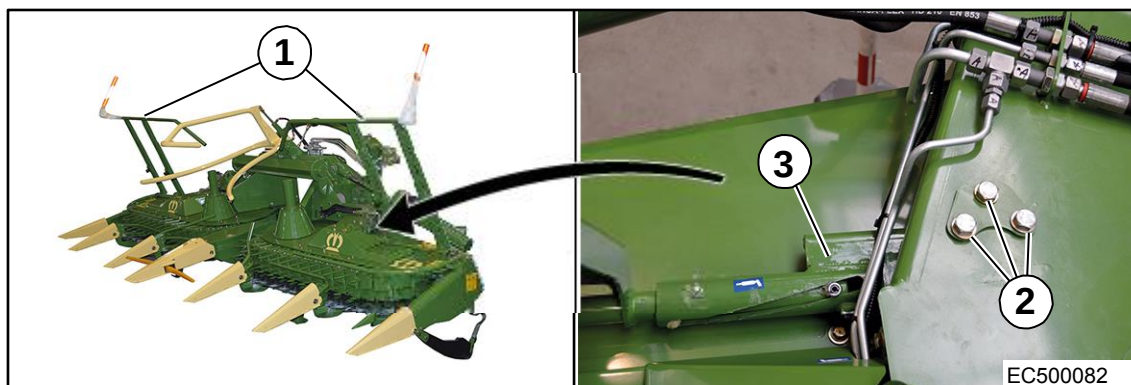


Abb. 58

Pro nastavení sklonu trubkových oblouků:

- Uved'te adaptér do pracovní polohy.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Držte trubkový oblouk (1) a povolte šrouby (2).
- Posouvejte nastavení (3) v podélných otvorech, dokud nedosáhnete požadovaného sklonu.
- Utáhněte šrouby (2).

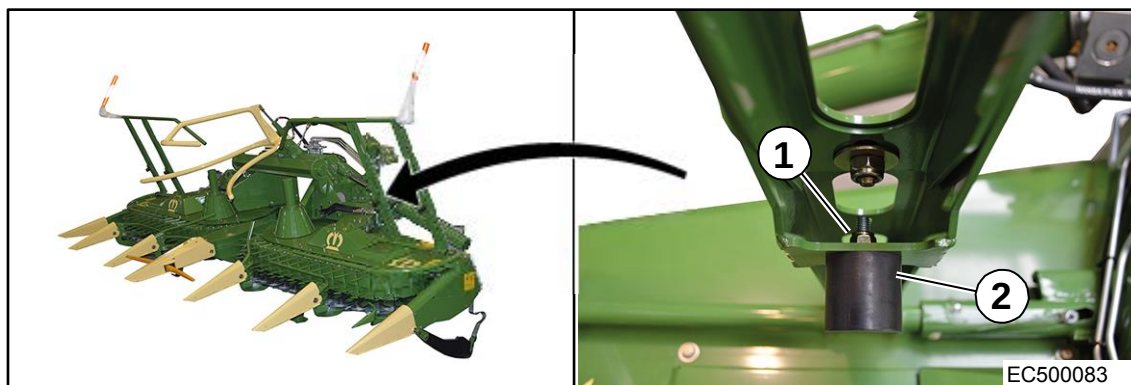


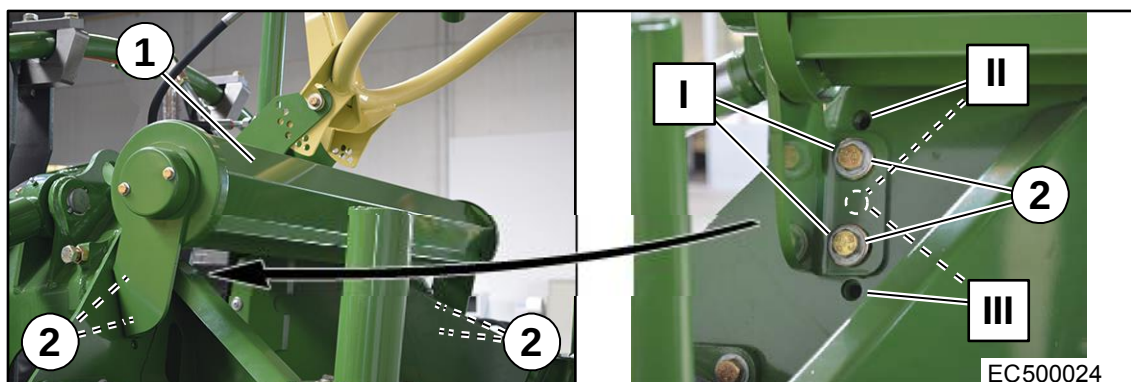
Abb. 59

- Uved'te adaptér do transportní polohy.
- Zkontrolujte, zda gumové zarážky (2) dosedají k EasyCollect s lehkým tlakem.

Nastavení dotykového tlaku:

- Uved'te adaptér do pracovní polohy.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Demontujte matici (1) a vyjměte gumovou zarážku (2).
- Pro zvýšení dotykového tlaku nasad'te gumovou zarážku s přidavnými podložkami a přimontujte pomocí matice (1).
- Pro snížení dotykového tlaku vyjměte přidavné podložky, nasad'te gumovou zarážku a přimontujte pomocí matice (1).

10.2 Nastavení přidržovacího bubnu



Obr. 60

Z výroby je přidržovací buben (1) nastaven do polohy I. Přidržovací buben lze přizpůsobit výšce rostlin.

Za tím účelem:

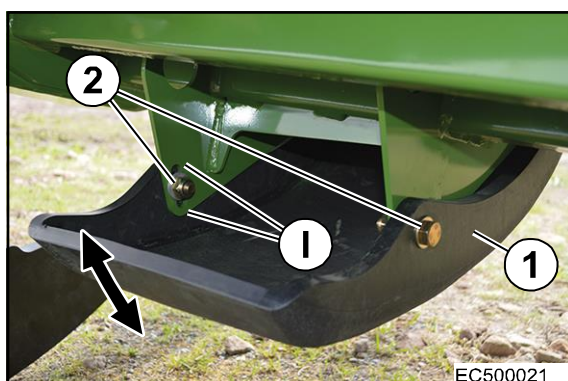
- Povolte šroubová spojení (2) a přidržovací buben přestavte do polohy II nebo III.

10.3 Nastavení opěrek



Upozornění

Výška kluzných opěrek se musí přizpůsobit velikostem pneumatik sklízecí řezačky. Nastavte kluzné opěrky tak, aby v zadní oblasti dosedaly na zem ještě naplocho.



Obr. 61:

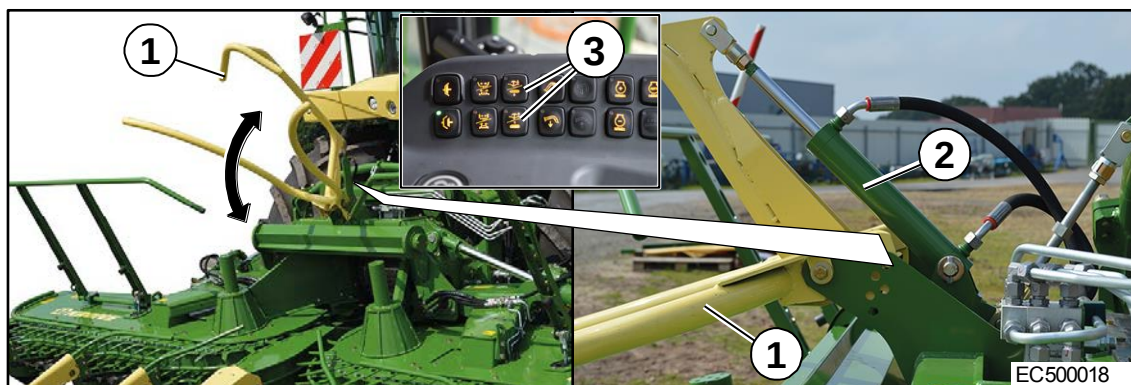
- Zvedněte adaptér.
- Respektujte upozornění na nebezpečí uvedená na začátku kapitoly.
- Povolte šroubová spojení (2) a přimontujte kluznou opěrku (1) do požadované polohy (I).
- Pevně šroubová spojení utáhněte.

10.4 Nastavení rozdělovače rostlin



Upozornění

Výšku rozdělovače rostlin (1) přizpůsobte příslušnému sklizňovému produktu tak, aby trubkové oblouky naváděly rostliny při vtahování do řezacího agregátu v 60-70% jejich výšky.



Obr. 62

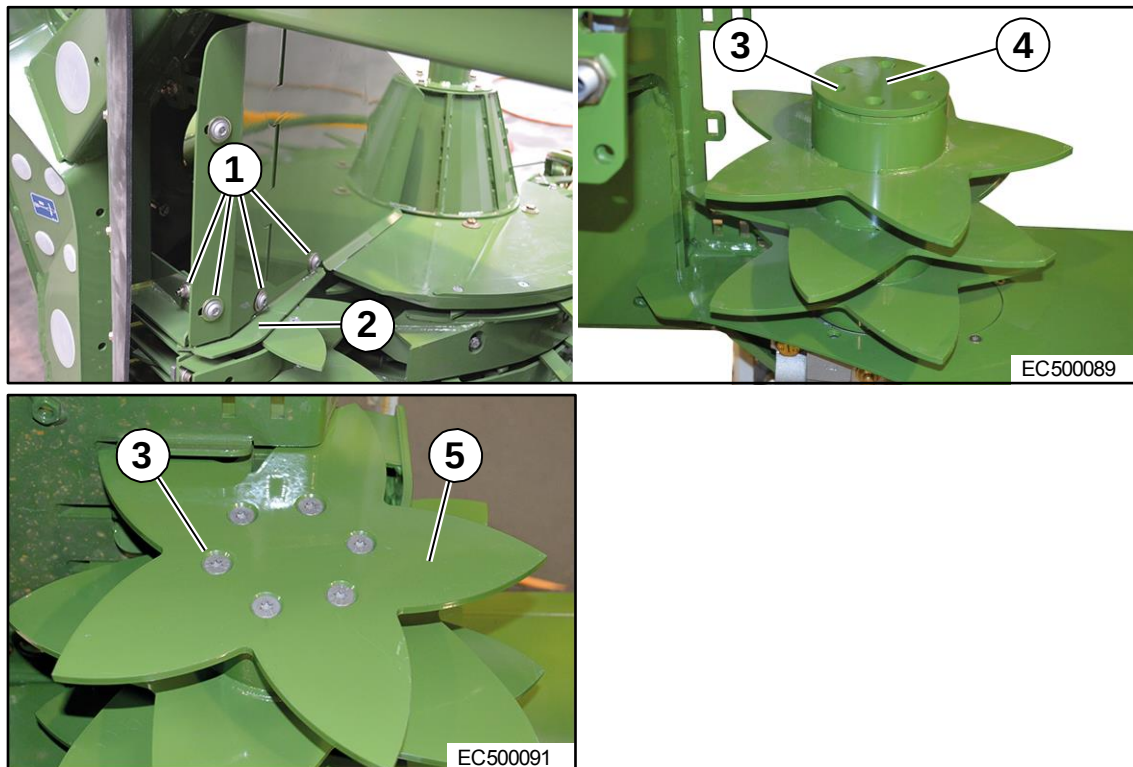
- Výšku rozdělovače rostlin (1) lze nastavit hydraulickým válcem (2), stisknutím ovládacích tlačítek (3).

10.5

Přizpůsobení dopravní hvězdice výšce kukuřičného porostu

Dopravní hvězdice dodatečně pohání sklizňový produkt a zlepšují tak průchod produktu k podávacím válcům sklízecí řezačky.

U krátkých kukuřičných porostů může být výhodné vyměnit víko dopravní hvězdice na obou stranách za přiložený segment dopravní hvězdice. Zlepší se tím průchod produktu.

Výměna krytu za segment dopravní hvězdice


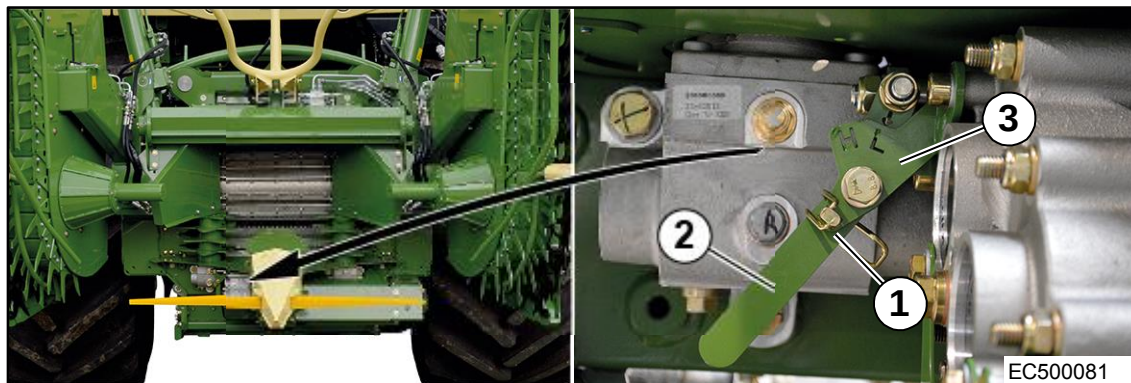
Obr. 63

- Uved'te adaptér do transportní polohy/pro jízdu po silnici.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".
- Demontujte šrouby (1) a vyjměte stírací hranu (2) včetně držáku.
- Aby bylo možné otáčet dopravními hvězdici rukou, musí se manuální převodovka válců uvést do polohy "neutrál", viz kapitola Nastavení, "Dopravní hvězdice – nastavení otáček".
- Demontujte šrouby (3) a sejměte víko (4).
- Místo víka nasad'te dodávaný segment dopravní hvězdice (5) a přimontujte pomocí šroubů (3).
- Nasad'te stírací hranu (2) včetně držáku a přimontujte pomocí šroubů (1). Rozměr mezery mezi stírací hranou a dopravní hvězdici činí 2,5 mm.
- Nastavte manuální převodovku válců do požadované polohy "H" nebo "L".

10.6 Dopravní hvězdice – nastavení otáček

Otáčky dopravních hvězdic lze změnit, aby se především u krátkých kukuřičných porostů zlepšil tok sklizňového produktu, nebo v případě, když kolektor unáší sklizňový produkt s sebou dopředu. Změní se tak poměr otáček mezi kolektorem a dopravními hvězdicemi a zabrání se unášení sklizňového produktu kolektorem.

Nastavení otáček



Obr. 64

- Uvedte adaptér do transportní polohy / pro jízdu po silnici.
- Zastavte a zajistěte stroje, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Odstraňte kolík se sklopnou pružinou (1).
- Nastavte páku (2) do požadované polohy:
 - "L" (low) = nízké otáčky (standardní)
 - "H" (high) = vysoké otáčky (+25%)
 - Neutrální poloha se nachází mezi "L" a "H".
- Namontujte kolík se sklopnou pružinou (1) do otvoru přídržného plechu (3).

11 Údržba

11.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Nebezpečí! - Při opravě, údržbě nebo čištění, nebo při technických zásazích na stroji se mohou prvky pohonu uvést do pohybu (pozor: nože dobíhají).

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění

- Vypněte pohon a odpojte vývodový hřídel.
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a odjetí.
- Při práci pod resp. na nadzvednutém stroji, stroj vždy zajistěte vhodnými podpěrnými prvky.
- Zavřete uzavírací kohout zvedacího válce sklízecí řezačky!
- Po ukončení opravy, údržby nebo čištění se musí opět připevnit všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.

11.1.1 Zkušební chod



Nebezpečí! - Testování stroje po opravářských, údržbářských, čistících nebo technických zásazích.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění

- Stroj musí být v pracovní poloze
- Pohony zapínejte teprve tehdy, když je stroj ve výšce řezu, a když je zajištěno, že se v nebezpečné oblasti nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

11.2 Náhradní díly



VÝSTRAHA! - Použití nepovolených náhradních dílů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění a ztráta nároku na záruku, jakož i zrušení ručení

- Použijte jen originální náhradní díly od firmy KRONE a od výrobce autorizované příslušenství. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídatných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřezkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.

11.3 Tabulka údržby

Údržbářské práce	Interval údržby				
	Jednorázově po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Každých 50 hodin	Po každé sezóně
Nože					
Kontrola napevno namontovaných nožů (vnitřní obloukový nůž, stupňový nůž, nůž na hrot), výměna poškozených nebo ohnutých nožů.			X		
Kontrola řezacích nožů (nože kolektoru), výměna poškozených nebo ohnutých nožů.			X		
Kolektor					
Kontrola napnutí kolektoru.	X			X	
Kontrola kolektoru, zda přiléhá k napevno namontovaným nožům. ¹			X		
Kontrola vkládacích prstů, výměna poškozených nebo ohnutých vkládacích prstů.			X		
Dotážení šroubů / matic					
Kontrola pevného utažení šroubů na otočném kloubu bočních dílů (vlevo a vpravo).	X	X			
Kontrola všech ostatních šroubů.		X		X	
Převodovka					
Kontrola těsnosti			X		
Kontrola hladiny oleje		X			
Výměna oleje					X
Čištění stroje					
Kontrola znečištění a v případě potřeby vyčištění prostoru kolektoru (uvnitř).			X		
Spojka					
Kontrola opotřebení spojky.		X		X	
Mazání kotouče spojky.		X		X	

Údržbářské práce	Interval údržby				
	Jednorázově po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Každých 50 hodin	Po každé sezóně
Přizpůsobení ke sklízecí řezačce					
Zkontrolujte, zda zajišťovací plechy bez vůle přiléhají ke středícím trojúhelníkům (u varianty "Přizpůsobení pomocí výkyvné klapky"). V případě potřeby zajišťovací plechy seřídte, viz kapitola První uvedení do provozu, "Nastavení zajišťovacích plechů".	X	X			
Mazání stroje podle plánu mazání					
Hydraulická soustava					
Zkontrolujte hydraulické hadice, viz kapitola Údržba, "Kontrola hydraulických hadic".		X			

1 K tomu účelu uveďte stroj do pracovní polohy a nechte cca 1 minutu běžet vpřed.

11.4 Utahovací momenty

11.4.1 Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním



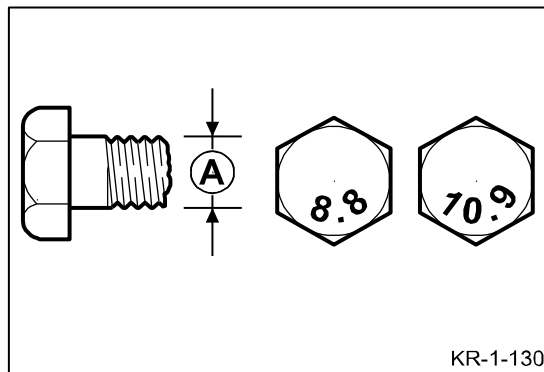
UPOZORNĚNÍ

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



Pokyn

Kontrolovat pravidelně (cca každých 50 hodin) pevný dosed matic a šroubů a v daném případě je dotáhnout!



Upozornění

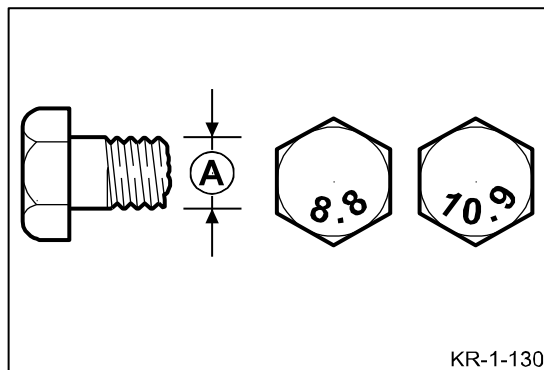
Jsou-li povolena šroubová spojení se samojisticími maticemi, musí se před přišroubováním samojisticí matice vždy vyměnit.

11.4.2 Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



11.4.3 Šrouby s metrickým závitem se zápustnou hlavou a vnitřním šestihranem



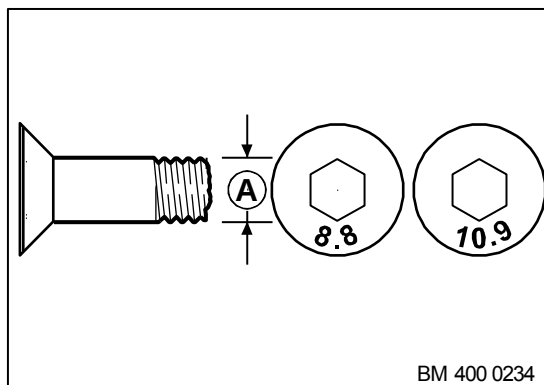
UPOZORNĚNÍ

Tabulka platí jen pro zápustné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



Pokyn

Kontrolovat pravidelně (cca každých 50 hodin) pevný dosed matic a šroubů a v daném případě je dotáhnout!



Upozornění

Jsou-li povolena šroubová spojení se samojisticími maticemi, musí se před přišroubováním samojisticí matice vždy vyměnit.

11.4.4 Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách

Tabulka platí jen pro uzavírací šrouby s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Uzavírací šroub a průzor s měděným kroužkem*)		Mosazný odvzdušňovací ventil Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr			
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) ($\pm 10\%$)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Měděné kroužky vždy vyměňte.



UPOZORNĚNÍ

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou vypustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

11.5

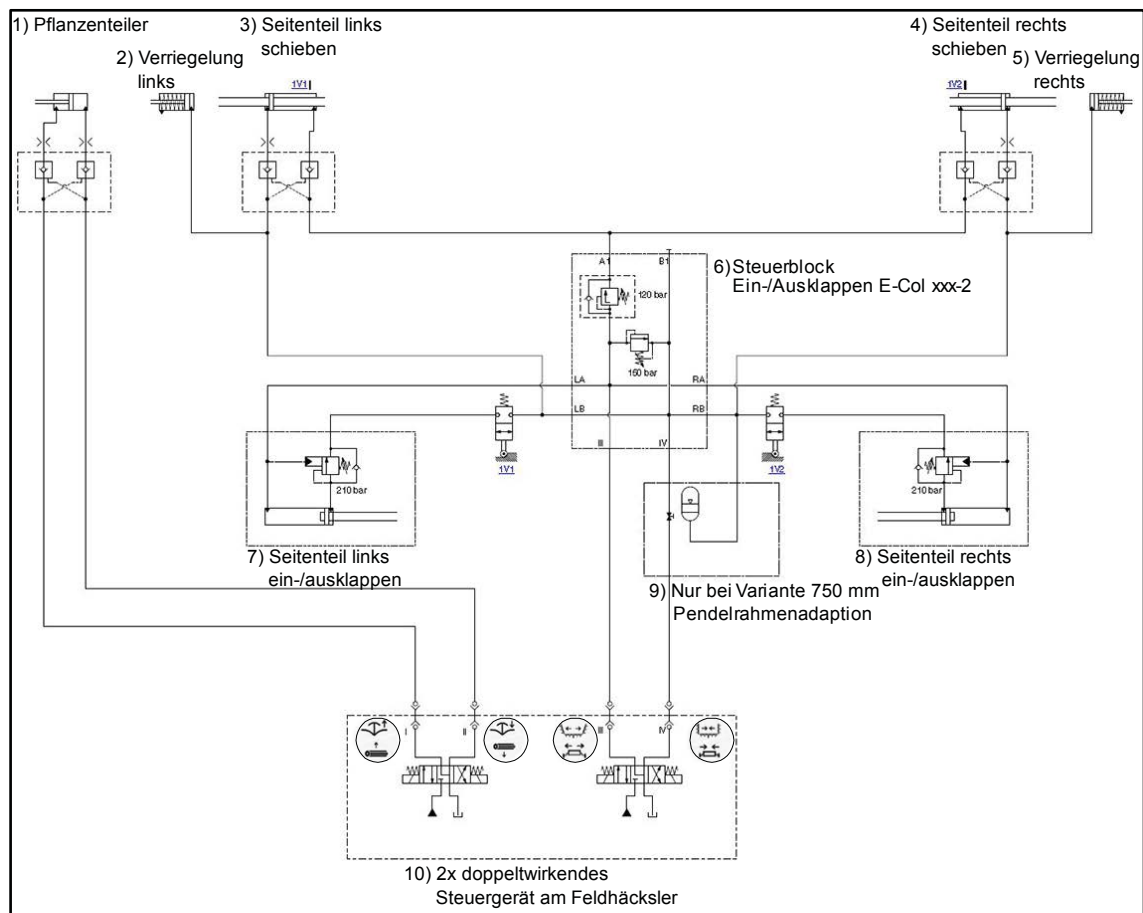
Hydraulika

**VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení s kapalinami, které jsou pod vysokým tlakem. Kapaliny vystupující pod vysokým tlakem mohou vniknout do pokožky a způsobit závažná poranění.

- Opravy na hydraulickém zařízení smí provádět pouze autorizované odborné dílny KRONE.
- Před odpojením potrubí musí být systém bez tlaku.
- Při práci na hydraulickém zařízení noste osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle a ochranné rukavice).
- Vysokotlaká kapalina unikající z malého otvoru není téměř vidět. Proto při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky (např. kus kartónu).
- Vnikne-li kapalina do pokožky, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla. Nebezpečí infekce! Lékaři, kteří s tím nejsou obeznámeni, si musí příslušné informace opatřit od kompetentního lékařského zdroje.
- Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte a při poškození a stárnutí je vyměňte! Jako náhradní hadice se smí používat jen originální náhradní díly KRONE, protože splňují technické požadavky výrobce.
- Před opětovným vytvořením tlaku v systému se ujistěte, že jsou těsná všechna spojovací vedení.

11.6 Schéma rozvodu hydrauliky



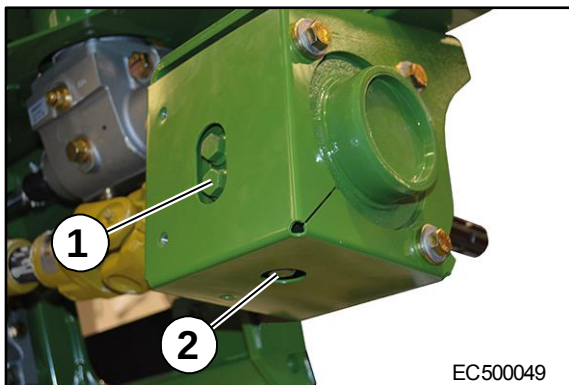
Obr.65: Zobrazena je pracovní poloha.

1) Rozdělovač rostlin	2) Zajištění vlevo	3) Boční díl vlevo posunutí
4) Boční díl vpravo posunutí	5) Zajištění vpravo	6) Řídicí blok složení / rozložení E-Col xxx-2
7) Boční díl vlevo složení / rozložení	8) Boční díl vpravo složení / rozložení	9) Jen u varianty 750 mm adaptace kyvného rámu
10) 2x dvojčinná řídicí jednotka na sklízecí řezače		

11.7 Vstupní převodovka

Upozornění

Kontrolujte hladinu oleje a doplňování oleje provádějte při vodorovné poloze adaptéru.
Olej vypouštějte při vodorovné poloze převodovky.



Obr. 66

1)	Kontrolní šroub / kontrolní otvor	2)	Vypouštěcí šroub
----	-----------------------------------	----	------------------

Interval kontroly a výměny oleje: viz kapitola Údržba "Tabulka údržby"

Kvalita oleje / objem náplně: Viz kapitola Technické údaje "Maziva".

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Kontrolním otvorem doplňte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Demontujte výpustný šroub a vypustte olej.
- Demontujte kontrolní šroub.
- Přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Nový olej nalijte až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte kontrolním otvorem znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

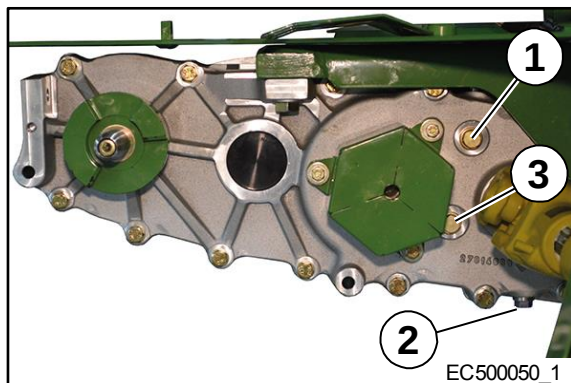

Pokyn

Použitý olej náležitě zlikvidujte

11.8 Hlavní převodovka

**Upozornění**

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru!



Obr. 67

1)	plnicí šroub / plnicí otvor	2)	vypouštěcí šroub
3)	kontrolní šroub / kontrolní otvor		

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Utáhněte kontrolní šroub předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Utáhněte kontrolní šroub a plnicí šroub předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Demontujte vypustný šroub a vypustěte olej.
- Demontujte kontrolní šroub a plnicí šroub.
- Přimontujte vypustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Plnicím otvorem nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte plnicím otvorem znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

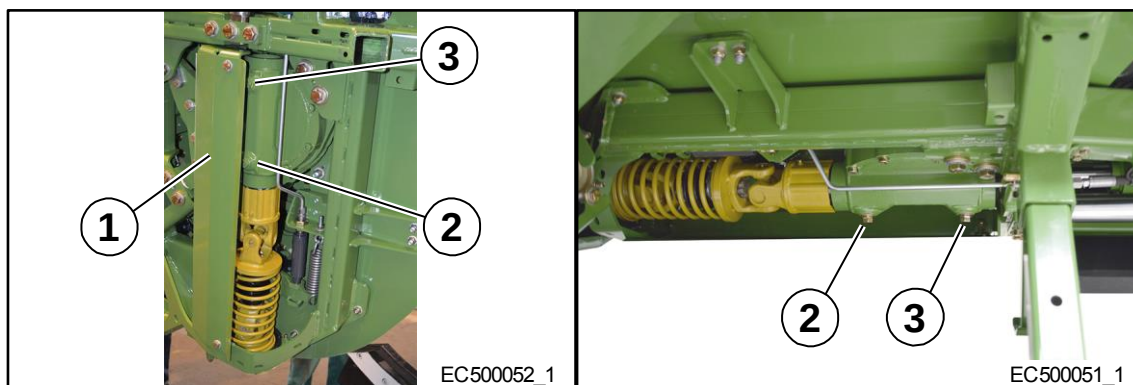
11.9

Převodovka kolektoru


Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a plnění oleje provádějte ve svislé poloze převodovky a v transportní poloze adaptéru!

Vypouštění oleje provádějte ve vodorovné poloze převodovky a v pracovní poloze adaptéru!



Obr. 68

1)	Ochranný plech	2)	Kontrolní a výpustný šroub/ kontrolní a vypouštěcí otvor
3)	Výpustný šroub/vypouštěcí otvor		

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Kontrolním otvorem doplňte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

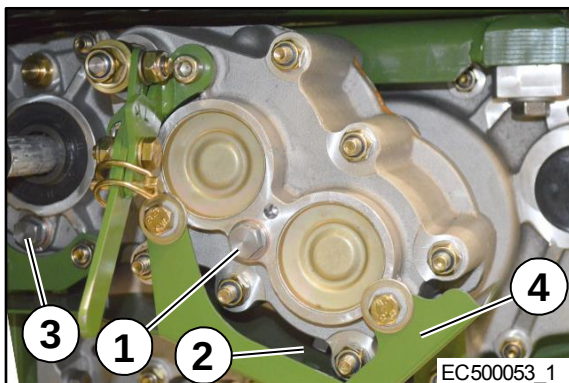
Vypouštění olej zachytíte do vhodné nádoby.

- Demontujte ochranné plechy.
- Uvedte kolektory do pracovní polohy, přitom se ujistěte, že jsou převodovky kolektoru ve vodorovné poloze.
- Demontujte výpustné šrouby (2, 3) a vypustte olej.
- Jakmile je olej vypuštěný, přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Uvedte kolektory do transportní polohy, přitom se ujistěte, že jsou převodovky kolektoru ve svislé poloze.
- Demontujte spodní kontrolní šroub (2) a kontrolním otvorem nalijte nový olej až ke spodnímu kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte kontrolními otvory znovu olej až ke spodním kontrolním otvorům.
- Přimontujte kontrolní šrouby, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Přimontujte ochranné plechy.

11.10 Manuální převodovka válců


Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru!



Obr. 69

1)	Plnicí šroub / plnicí otvor	2)	Výpustný šroub
3)	Kontrolní šroub / kontrolní otvor	4)	Ochranný plech

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Utáhněte kontrolní šroub předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Utáhněte kontrolní šroub a plnicí šroub předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

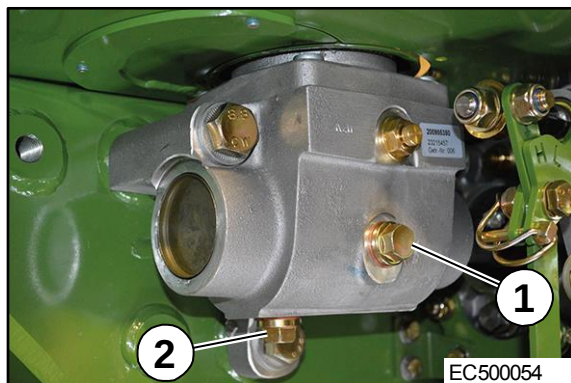
- Demontujte ochranný plech.
- Vyšroubujte výpustný šroub a vypusťte olej.
- Demontujte kontrolní šroub a plnicí šroub.
- Přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Plnicím otvorem nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte plnicím otvorem znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Přimontujte ochranný plech.

11.11 Převod válců



Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru!



Obr. 70

1)	Kontrolní šroub / kontrolní otvor	2)	Vypouštěcí šroub
----	-----------------------------------	----	------------------

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Kontrolním otvorem doplňte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Demontujte výpustný šroub a vypustte olej.
- Demontujte kontrolní šroub.
- Přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Nový olej nalijte až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte kontrolním otvorem znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

11.12 Kontrola resp. nastavení napnutí kolektoru

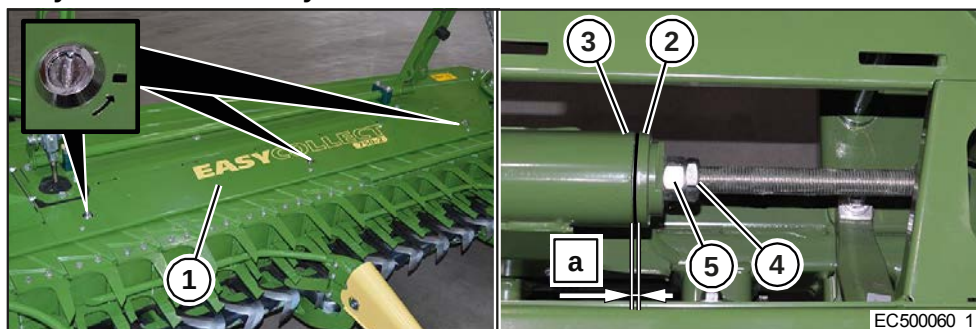


NEBEZPEČÍ! – Neočekávané pohyby stroje!

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, těžké úrazy

Pro kontrolní a nastavovací práce uveďte adaptér do "polní polohy" a bezpečně jej podepřete opěrnými nohama.

EasyCollect 600-2 / EasyCollect 750-2



Obr. 71

11.12.1 Kontrola předpětí kolektoru



Upozornění

Předpětí kolektoru kontrolujte po prvních 10 provozních hodinách kolektoru a dále každých 50 provozních hodin.

- Demontujte plechový kryt (1).
- Změřte rozměr "a" mezi tlačným kotoučem (2) a krytem pružiny (3).

Je-li rozměr $a = 2_{\pm 1}$ mm:

Nastavení předpětí kolektoru je v pořádku.

- Namontujte plechový kryt (1).

11.12.2 Nastavení předpětí kolektoru

Je-li rozměr "a" menší nebo větší než $2_{\pm 1}$ mm:

Předpětí kolektoru se musí znovu nastavit.

- Povolte pojistnou matici (4).

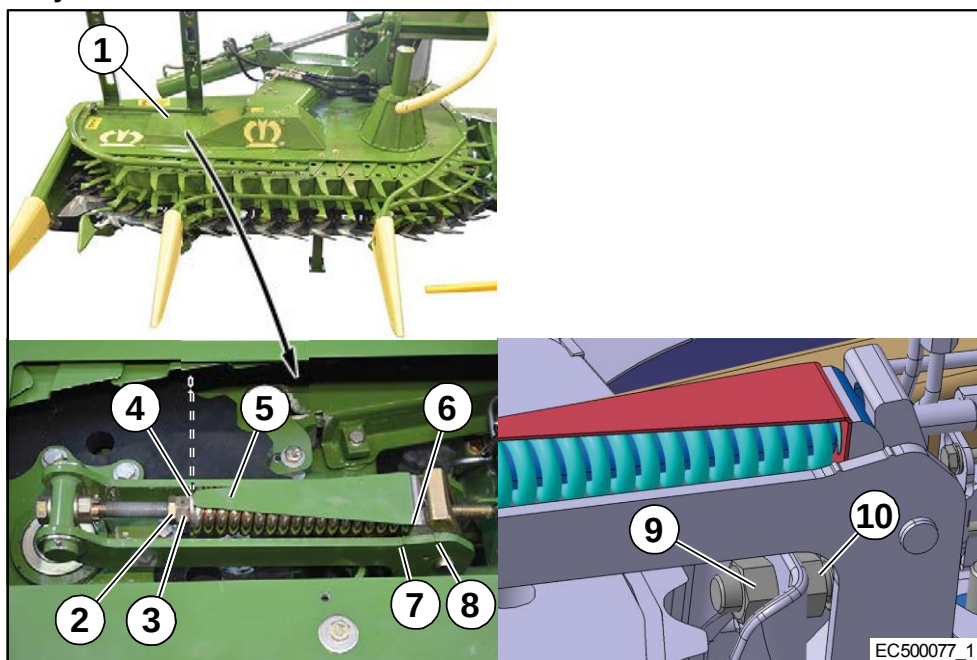
Pro zvýšení předpětí kolektoru:

- Otáčejte matici (5) až do nastavení rozměru $a = 2_{\pm 1}$ mm.

Pro snížení předpětí kolektoru:

- Povolte matici (5) až do nastavení rozměru $a = 2_{\pm 1}$ mm.
- Pevně utáhněte pojistnou matici (4).
- Namontujte plechový kryt (1).

EasyCollect 450-2



Obr. 72

11.12.3 Kontrola předpětí kolektoru

**Upozornění**

Předpětí kolektoru kontrolujte po prvních 10 provozních hodinách kolektoru a dále každých 50 provozních hodin.

- Demontujte plechový kryt (1).
- Zkontrolujte, zda tlačný kotouč (4) lícuje s vnější hranou nastavovacího plechu (5).

Je-li odchylka menší než ± 1 mm:

Nastavení předpětí kolektoru je v pořádku.

- Namontujte plechový kryt (1).

11.12.4 Nastavení předpětí kolektoru

Je-li odchylka větší než ± 1 mm:

Předpětí kolektoru se musí znovu nastavit.

- Povolte pojistnou matici (2).

Pro zvýšení předpětí kolektoru:

- Utahujte matici (3), dokud není dosažena odchylka < 1 mm.

Pro snížení předpětí kolektoru:

- Povolujte matici (3), dokud není odchylka < 1 mm.
- Pevně utáhněte pojistnou matici (2).
- Namontujte plechový kryt (1).

11.12.5 Kontrola funkce napětí kolektoru

- Hrana (6) vedení pružiny musí být mezi značkami (7, 8).
- Pokud tomu tak není, nastavte funkci napnutí kolektoru

11.12.6 Nastavení funkce napnutí kolektoru

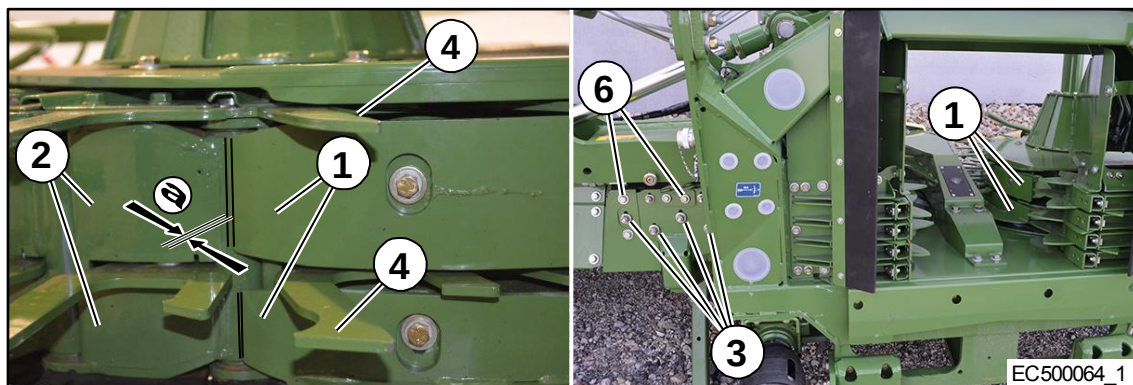
- Povolte pojistnou matici (9) a otáčením šestihranné matice (10) nastavte vedení pružiny tak, aby hrana (6) byla od značky (7) vzdálena 8 ± 1 mm.
- Pevně utáhněte pojistnou matici (9).
- Zkontrolujte předpětí kolektoru, viz kapitola Údržba, "Kontrola napnutí kolektoru".
- Přimontujte kryt (1).

11.13 Nastavení stěrače



Upozornění

Vzdálenost mezi hřbetem kolektoru (2) a stěračem (1) nesmí být větší než rozměr "a = 3 mm".

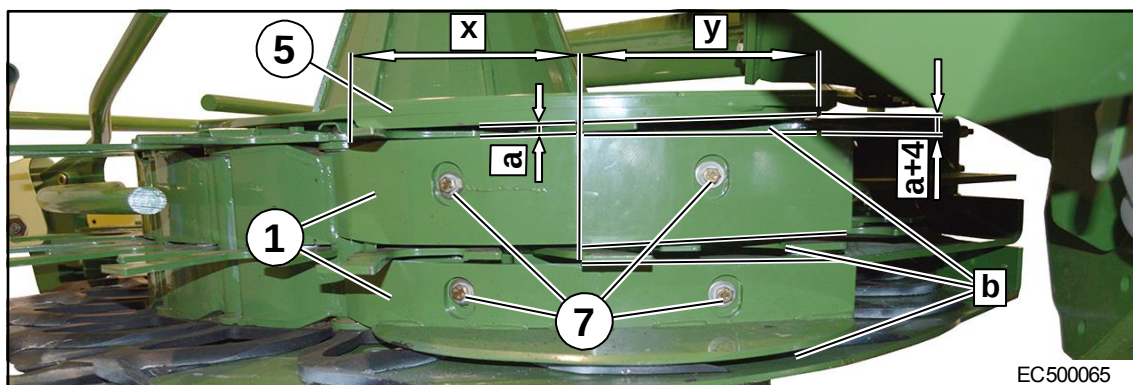


Obr. 73

- Trochu povolte šroubová spojení (3) a přitlačte stěrač (1) směrem ke hřbetu kolektoru (2).
- Nastavte vzdálenost na **a = 0 až 3 mm**.

Při nastavování stěračů/plechových krytů nastavte rozměry mezery co nejmenší (blížíci se 0 mm), aby byla zaručena co nejlepší funkce stroje.

Rozměry mezer (b):



Obr. 74

Stěrače (1) musí být v oblasti "X" vyrovnané středově k prstům kolektoru (4). V oblasti "Y" se mezera mezi stěrači musí kónicky rozšiřovat dozadu (a+4). V případě potřeby povolte šrouby (7) a nastavte výšku stěrače.

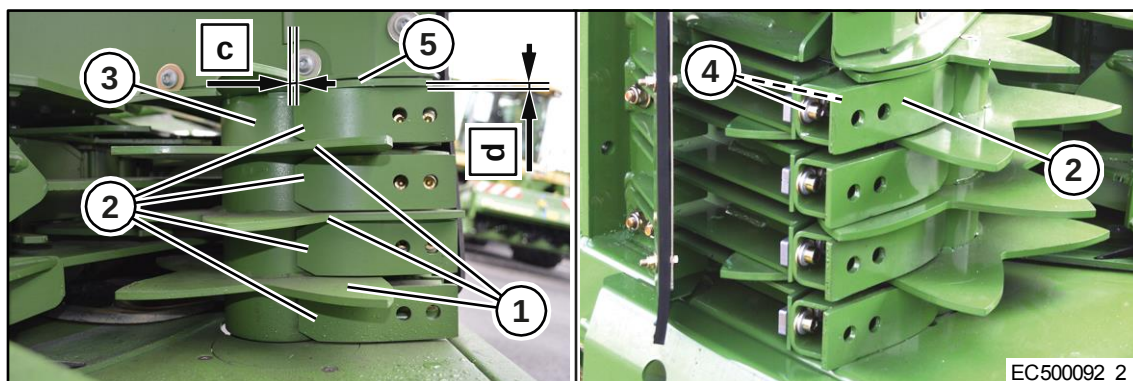


Upozornění

Případně také vyrovnejte víko (5) povolením šroubů (6).

- Pevně utáhněte šroubová spojení (3, 6 a 7).

Rozměry mezer stěračů na dopravní hvězdici:



Obr. 75

Stěrače (2) musí být středově vyrovnané vůči dopravním hvězdicím (1).

Vzdálenost horního stěrače od víka dopravní hvězdice (5) musí činit $d=2,5$ mm.

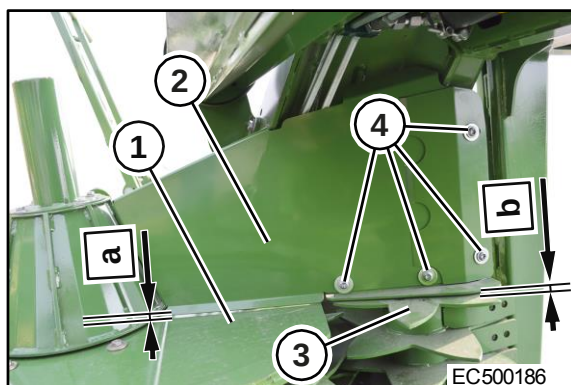
Vzdálenost stěračů (2) od rotoru dopravní hvězdice (3) musí činit $c=0,5-2,0$ mm.

Nastavení stěračů (2):

- Trochu povolte šrouby (4).
- Posuňte stěrač (2) tak, aby byly dodrženy rozměry mezer.
- Utáhněte šrouby (4).

11.14

Nastavení směrovacích plechů



Obr. 76

Vzdálenost směrovacího plechu (2) od plechového krytu (1) musí činit $a=0-4$ mm.

Přitom zajistěte, aby spára probíhala paralelně nebo se zvětšovala ve směru dopravy.

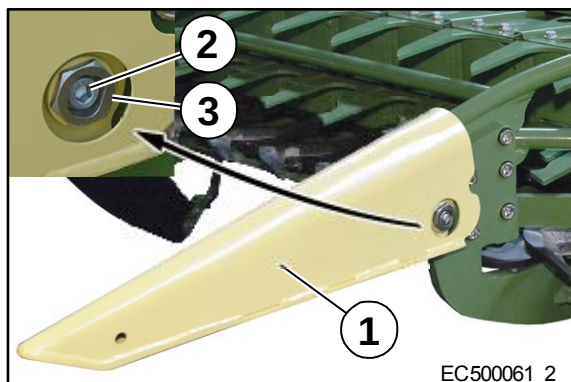
Vzdálenost směrovacího plechu (2) od víka dopravní hvězdice (3) musí činit $a=0-2$ mm.

Nastavení směrovacího plechu (2):

- Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce a zvedněte jej pomocí zvedací hydrauliky sklízecí řezačky.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Povolte šrouby (4).
- Nastavte směrovací plech (2).
- Utáhněte šrouby (4).

11.15 Výměna hrotů

Dále je popsána výměna hrotů ve výložnících, výměna středového hrotu a středních hrotů je analogická.



Obr. 77

- Odpojte senzor detekce řádků (jen na středním hrotu) z kabelového svazku.
- Demontujte šrouby s válcovou hlavou (2) a sejměte hrot (1).
- Z hrotu (1) vyjměte ložiskové kroužky (3) a vsadte je do nového hrotu, v případě potřeby vyměňte opotřebené ložiskové kroužky (3).
- Pomocí šroubu s válcovou hlavou (2) namontujte nový hrot (1) a zajistěte ho pojistnou maticí.

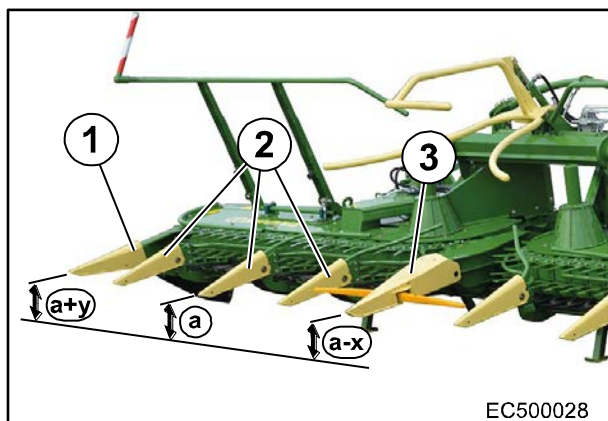


Upozornění

Jsou-li povolena šroubová spojení se samojisticími maticemi, musí se před přišroubováním samojisticí matice vždy vyměnit.

11.16

Nastavení hrotů



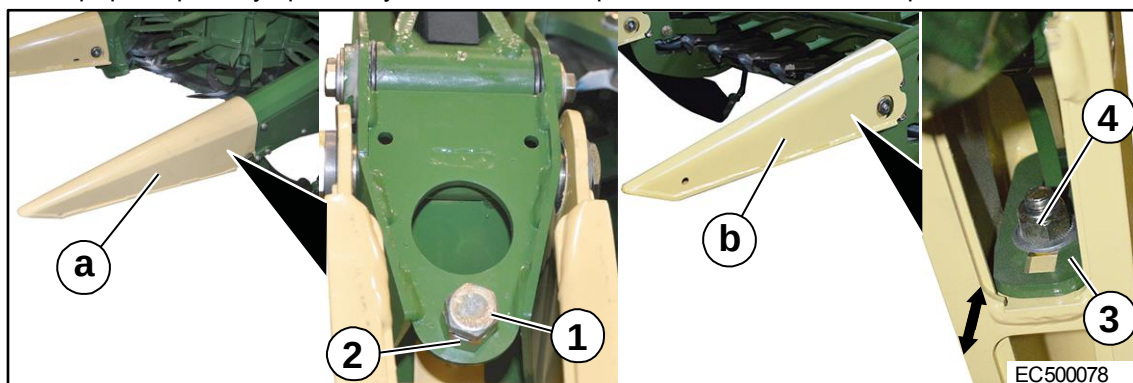
EC500028

Obr. 78:

Nastavte spodní hrany postranních hrotů (1) o cca $y = 30 \text{ mm}$ výše než spodní hrany řádkových hrotů (2).

Spodní hrana středního hrotu (3) by měla být cca $x = 30...50 \text{ mm}$ níže než spodní hrany ostatních řádkových hrotů (a = vzdálenost od země v pracovní poloze/blízko země).

- V případě potřeby upravte výškové nastavení postranního, řádkového resp. středního hrotu.



EC500078

Obr. 79

11.16.1

Nastavení postranních hrotů

Nastavení výšky postranních hrotů (a) se provádí šroubem (1).

Za tím účelem:

- Uvolněte pojistnou matici (2)
- Výšku hrotů nastavte pomocí šroubu (1)
- Utáhněte pojistnou matici (2)

11.16.2

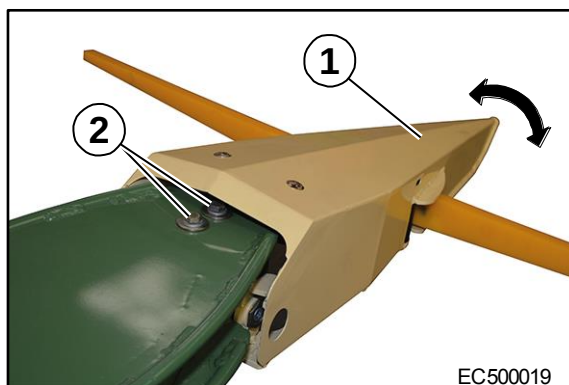
Nastavení řádkových hrotů

Nastavení výšky řádkových hrotů (b) se provádí nastavením posuvného dílu (3)

Za tím účelem:

- Povolte šroub (4).
- Přestavením posuvného dílu (3) nastavte výšku řádkového hrotu
- Utáhněte šroub (4).

11.16.3 Nastavení středního hrotu



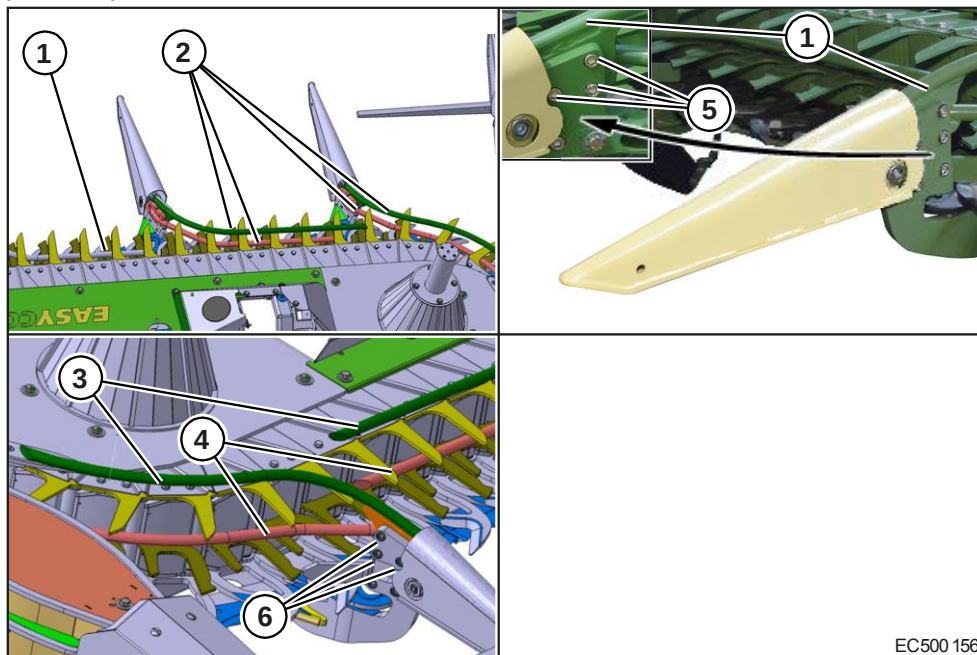
Obr. 80

- Trochu povolte šroubová spojení (2).
- Střední hrot (1) nastavte tak, aby se spodní hrana středního hrotu nacházela o cca $x = 30...50 \text{ mm}$ níž než spodní hrany ostatních hrotů.
- Pevně šroubová spojení (2) utáhněte.

11.17

Demontáž a montáž naváděcího třmenu na držák hrotu

Při sklizni kukuřice na siláž může být užitečné demontovat naváděcí třmeny (1, 2). Zlepší se tak průchod produktu k řezačce.



Obr. 81

Oba vnitřní řádkové hroty každého bočního rámu jsou vybaveny dělenými naváděcími třmeny (2), ostatní řady jednoduchými naváděcími třmeny (1).

Demontáž horního naváděcího třmenu (3)

- Vyšroubujte šrouby (6) a vyjměte horní naváděcí třmen (3) a spodní naváděcí třmen (4) směrem nahoru.
- Namontujte zpět spodní naváděcí třmen (4) pomocí o **15 mm kratších šroubů**.

Demontáž horního naváděcího třmenu (3) a spodního naváděcího třmenu (4)

- Vyšroubujte šrouby (6) a vyjměte horní naváděcí třmen (3) a spodní naváděcí třmen (4) směrem nahoru.

Demontáž jednoduchého naváděcího třmenu (1)

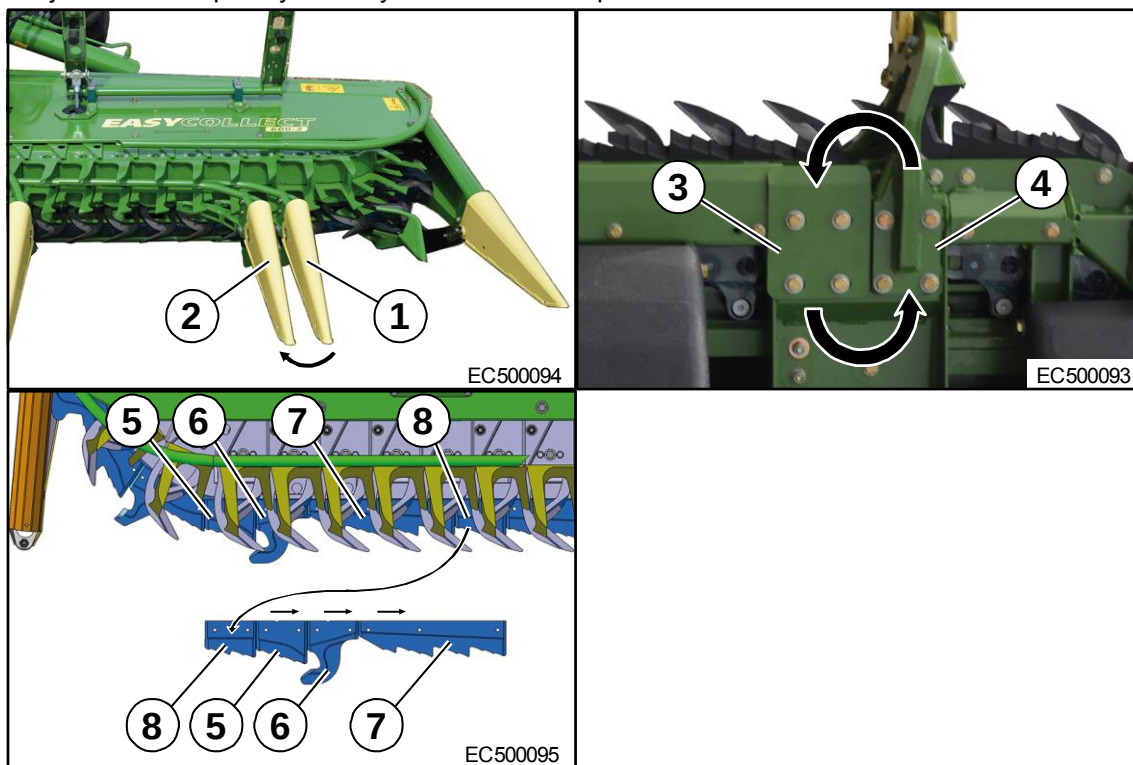
- Vyšroubujte šrouby (5) a vyjměte naváděcí třmen (1) směrem nahoru.

Montáž naváděcího třmenu

Montáž se provádí v opačném pořadí demontáže.

11.18 Přestavení držáku hrotu pro speciální odstupy mezi řádky

Aby kukuřičný adaptér i při speciálních odstupech mezi řádky (např. odstup 70 cm) docílil optimálního výsledku sbírání, mohou se řádkové hroty namontovat o 125 mm blíž ke středu stroje. Při změně polohy řádkových hrotů se musí přestavět i nože v této oblasti.



Obr. 82

Přestavba řádkového hrotu z původní polohy (1) do polohy pro speciální odstupy mezi řádky (2):

- Demontujte plechový kryt (3).
- Demontujte vnější řádkový hrot (4).
- Demontujte nože (5, 6, 7, 8).
- Přimontujte tři vnější nože (5, 6, 7) vždy o 125 mm blíž ke středu stroje.
- Nůž (8) namontujte na místo, které se uvolnilo po noži (5).
- Při montáži nožů se ujistěte, že nevzniknou žádné nárazové hrany, v případě potřeby je vyrovnejte distančními plechovými podložkami.
- Namontujte vnější řádkový hrot (4) do polohy pro speciální odstupy mezi řádky.
- Na uvolněná místa po šroubech v původní poloze přimontujte plechový kryt (3).



POZOR!

Po výměně nožů dbejte na to, aby nevznikly žádné nárazové hrany a řezací nože kolektoru přiléhaly ke všem břitům napevno namontovaných nožů.

- V případě potřeby odstraňte příložky, aby se vyrovnaly výškové rozdíly mezi sousedními noži nebo obrousily přečnívající hrany.

11.19 Výměna nožů



NEBEZPEČÍ! - Nebezpečí pořezání ostrými noži!

Můžete si přivodit těžká poranění, zejména rukou.

- Při všech pracích na kolektoru noste ochranné rukavice, abyste se neporanili o nože.



Upozornění

Nože kontrolujte před každým použitím a po njetí na překážku. Opotřebované, poškozené nebo zdeformované nože je nutné neprodleně vyměnit.

11.19.1 Výměna obloukových a stupňových nožů



Upozornění

Při výměně dbejte na směr řezání vpravo/vlevo!

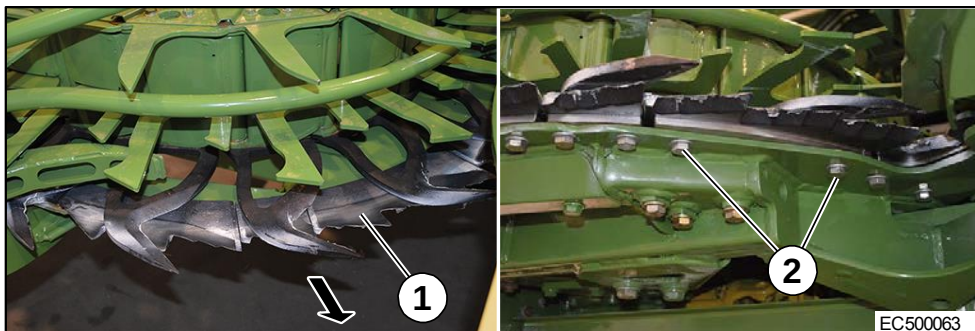


POZOR!

Po výměně nožů dbejte na to, aby nevznikly žádné nárazové hrany a řezací nože kolektoru přiléhaly ke všem břitům napevno namontovaných nožů.

- V případě potřeby odstraňte příložky, aby se vyrovnaly výškové rozdíly mezi sousedními noži nebo obrousily přečnívající hrany.

Výměna vnitřního obloukového nože



Obr. 83:

- Vyšroubujte šrouby se šestihrannou hlavou (2) a vnitřní obloukový nůž (1) vytáhněte dopředu.
- Vsaďte nový obloukový nůž (1) a upevněte jej pomocí šroubů se šestihrannou hlavou (2).

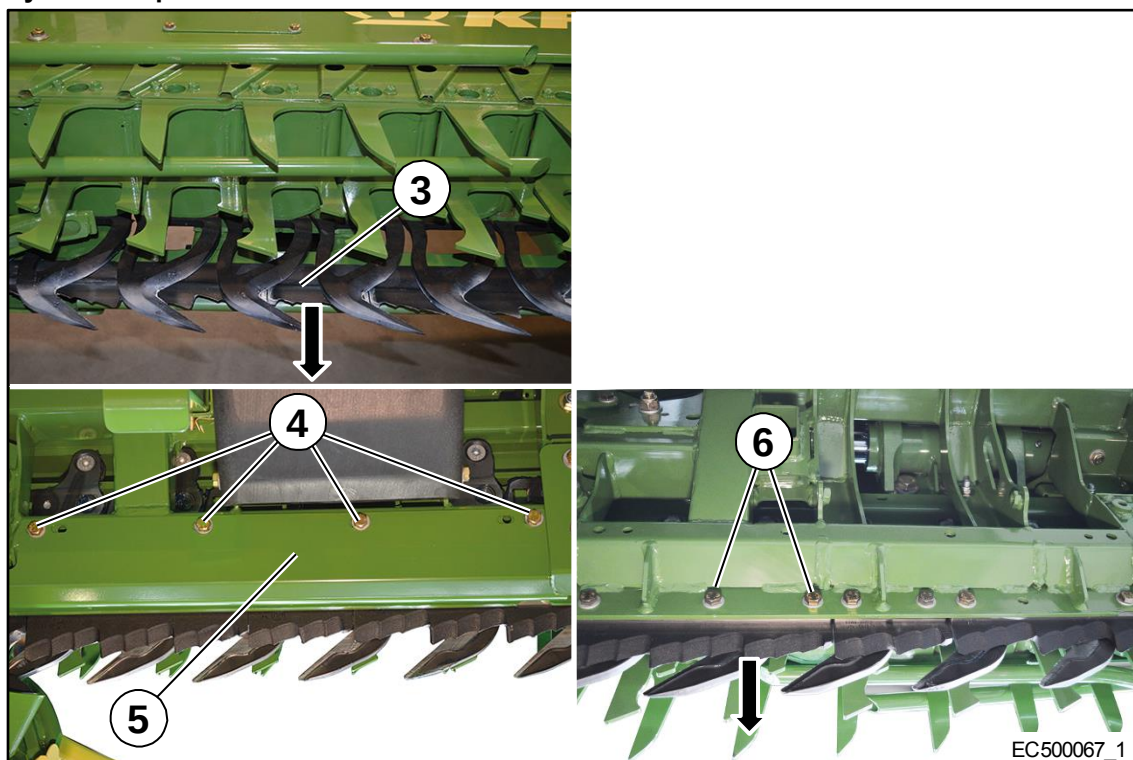
Výměna vnějšího obloukového nože



Obr. 84

- Vyšroubujte šrouby se šestihrannou hlavou (2) a vnější obloukový nůž (1) vytáhněte dopředu.
- Vsaďte nový obloukový nůž (1) a upevněte jej pomocí šroubů se šestihrannou hlavou (2).

Výměna stupňového nože



Obr. 85

- Demontujte šrouby s šestihrannou hlavou (4) a sejměte plechové obložení (5).
- Demontujte dva šrouby se šestihrannou hlavou (6) a příslušný stupňový nůž (3) vytáhněte dopředu.
- Vsaďte nový stupňový nůž (3) a upevněte jej pomocí dvou šroubů se šestihrannou hlavou (6).
- Pomocí šroubů s šestihrannou hlavou (4) namontujte plechové obložení (5).



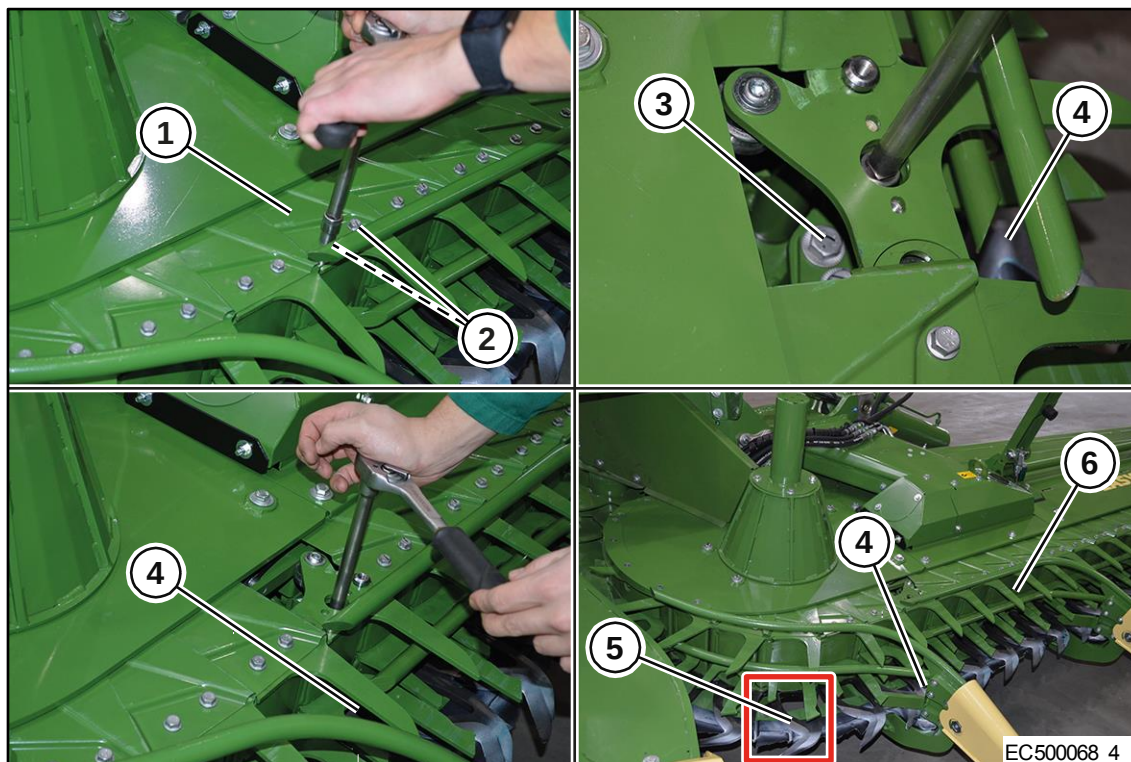
Upozornění

Použijte prostředek k zajištění šroubů „středně pevný“ (např. Loctite).

11.19.2 Výměna řezacích nožů

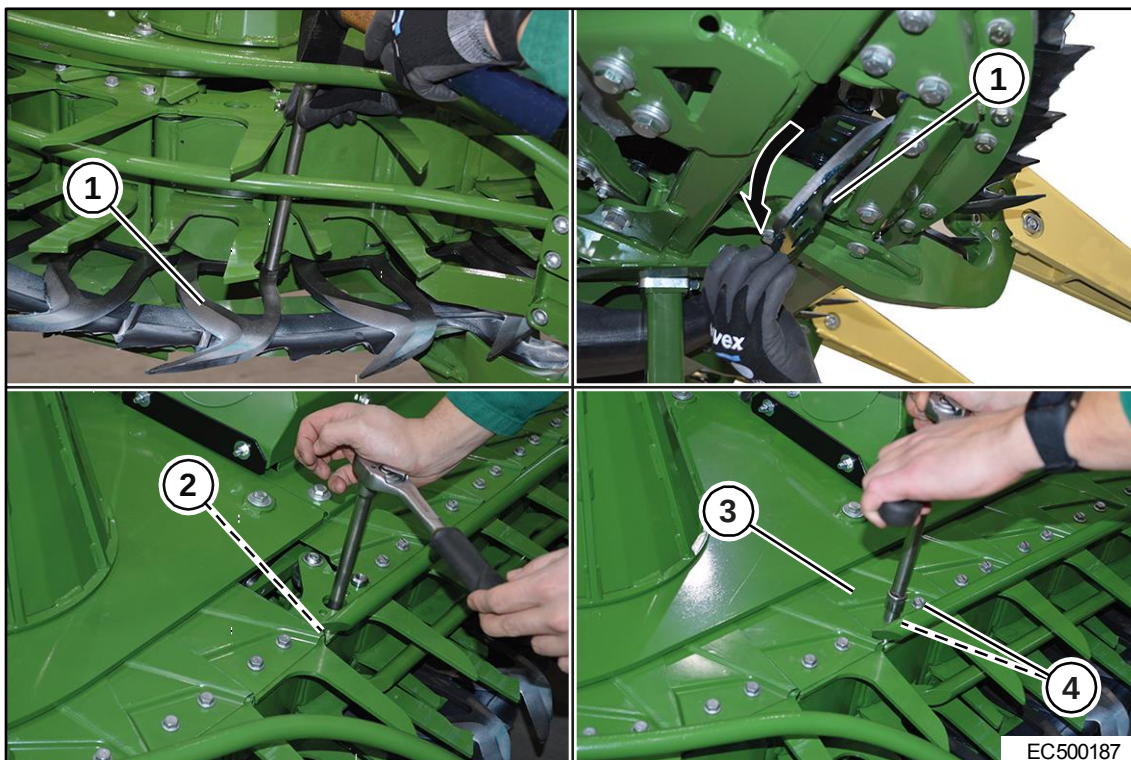

Upozornění

Při výměně dbejte na směr řezání vpravo/vlevo!



Obr. 86

- Pomocí obráceného chodu stroje uveďte řezací nůž (4), který se má vyměnit, do přímé oblasti vpředu na stroji.
- Demontujte šrouby (2) a sejměte poklop (1), který patří řezacímu noži (4), který se má vyměnit.
- Pro demontáž řezacího nože (4) demontujte vnitřní šroub (3).
- Pomocí obráceného chodu stroje otáčejte kolektorem (6), dokud není řezací nůž (4), který se má vyměnit, v oblasti (5).



Obr. 87

- Vyklepněte řezací nůž (1) dolů z pouzdra s věncem a vyjměte ho směrem dolů.
- Zaveďte nový řezací nůž a zaklepněte ho zespoda do pouzdra s věncem.
- Pomocí obráceného chodu stroje uveďte nový řezací nůž do přímé oblasti vpředu na stroji.
- Namontujte vnitřní šroub (2).
- Pomocí šroubů (4) přimontujte víko (3).

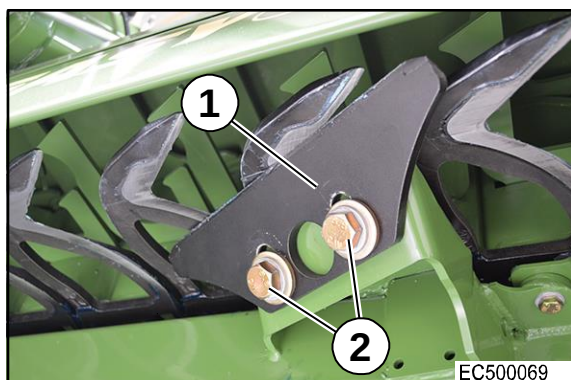


Oznámení

Utahovací moment šroubů se šestihrannou hlavou M12 (2) s pevností 10.9 = 110 Nm.

Utahovací moment šroubů se šestihrannou hlavou M8 (4) = 45 Nm.

11.19.3 Výměna stíracích nožů



Obr. 88:

- Vyšroubujte dva šrouby se šestihrannou hlavou (2) a demontujte stírací nože (1).
- Montáž nových stíracích nožů (1) se provádí v opačném pořadí jako demontáž.



Upozornění

Stírací nůž se musí nastavit tak, aby čepel přiléhala ke kolektoru. Nesmí ale kolektor zvedat!

11.20 Výměna ochranných plechů



Obr. 89



Upozornění

Každých 100 provozních hodin nebo nejpozději o sezóně zkontrolujte ochranné plechy (1) na bočních dílech vpravo a vlevo, zda jsou správně usazené a nejsou opotřebené, a případně je upravte resp. vyměňte.

- Povolte příslušné šroubové spojení.
- Vyměňte ochranný plech.
- Utáhněte šrouby.

11.21 Kontrola hydraulických hadic



Obr. 90

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGUV).

Provedení vizuální kontroly

- Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

12 Údržba - mazání

12.1 Speciální bezpečnostní upozornění



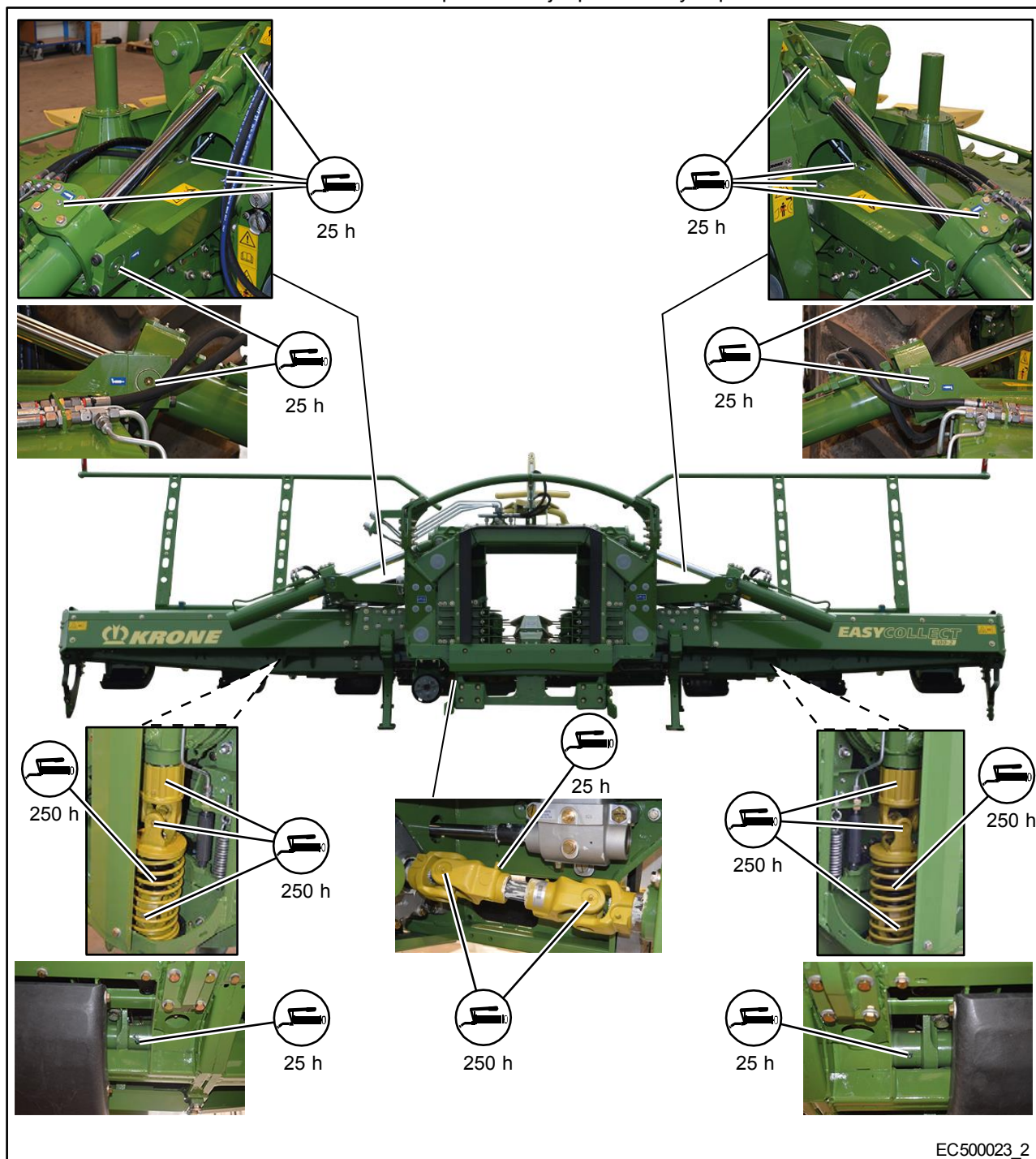
NEBEZPEČÍ! – Při opravách, údržbě nebo čištění nebo při technických zásazích na stroji se mohou prvky pohonu uvést do pohybu.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Práce pod zdviženým strojem nebo na zdviženém stroji provádějte pouze při bezpečném podepření. Zavřete uzavírací kohout na sklízecí řezačce!
- Po opravárenských, údržbářských, čisticích pracích nebo technických zásazích znovu náležitě namontujte všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.
- Práce na hydraulickém zařízení provádějte pouze ve stavu bez tlaku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může vniknout do pokožky a způsobit těžká zranění.
- Vyvarujte se kontaktu pokožky s oleji, tuky, čisticími prostředky a rozpouštědly.
- V případě zranění nebo poleptání způsobených oleji, čisticími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Řiďte se také všemi dalšími bezpečnostními upozorněními, aby nedošlo ke zraněním a nehodám.

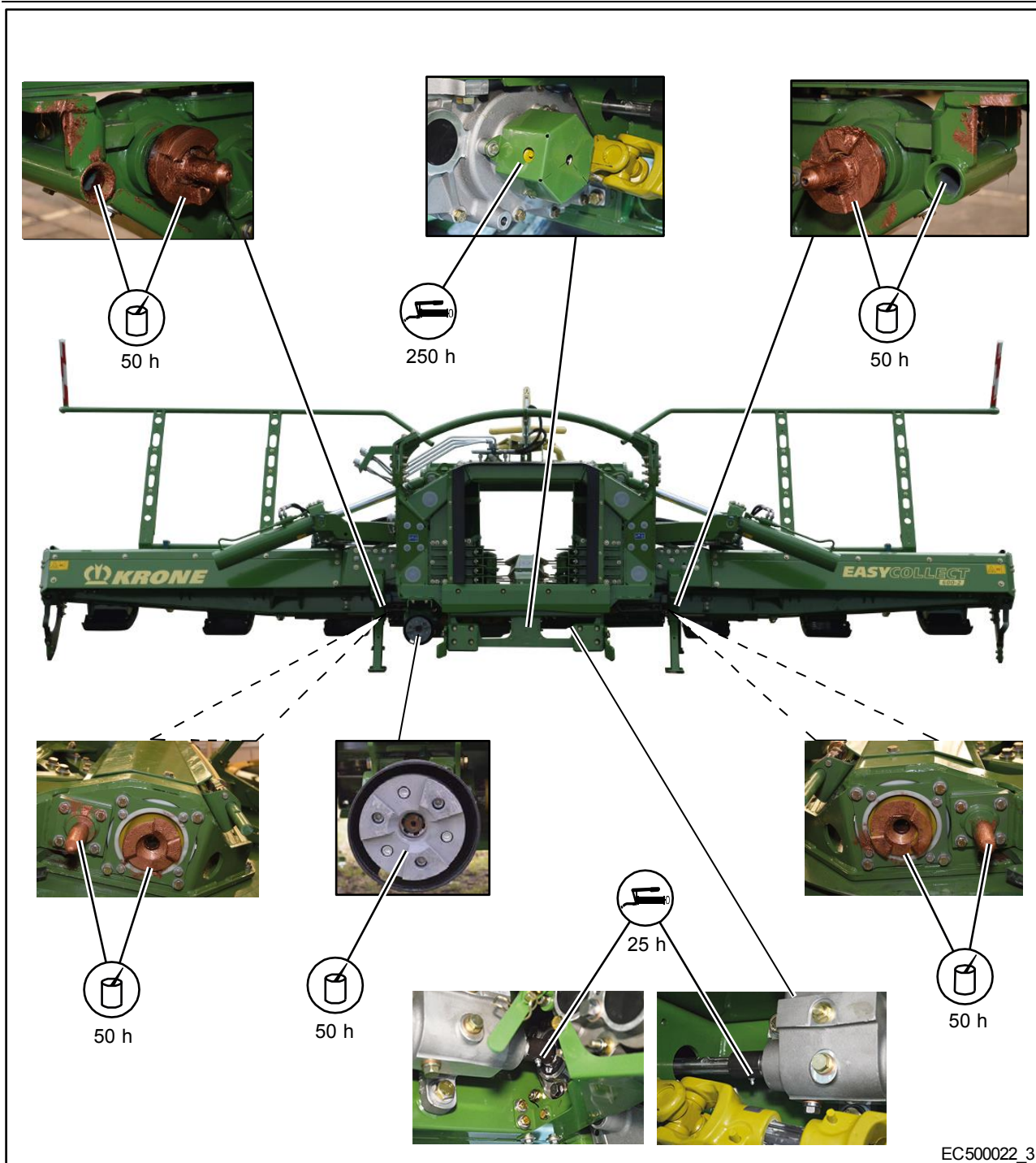
12.2 Plán mazání

- Níže uvedená místa mazání promazávejte po uvedených provozních hodinách.



EC500023_2

Obr. 91:



EC500022_3

Obr. 92:

13 Uložení v ložiscích

- Stroj odstavit na suchém místě, avšak ne v blízkosti umělých hnojiv nebo chlívů.
- Před uskladněním přes zimu stroj uvnitř a zvenčí důkladně vyčistit. Použijete-li k tomu vysokotlakého čisticího zařízení, neusměrňujte proud vody přímo na ložiskové čepy. Po čištění promazat všechny tlakové mazničky. Z ložiskových čepů unikající tuk nestírat. Tukový věnec tvoří přídatnou ochranu proti vlhkosti.
- Kloubové hřídele roztáhnout. Vnitřní a ochranné trubky namazat tukem. Tlakovou mazničku na křížovém kloubu, jakož i na ložiskových kroužcích ochranných trubek namazat tukem.
- Všechna místa kloubů naolejujte.
- Poškození laku zlepšete, holá místa důkladně konzervujte ochranným prostředkem proti korozi.
- Překontrolovat lehký chod všech pohyblivých komponent jako vratných kladek, kloubů, upínacích kladek atd. Podle potřeby je demontovat, vyčistit a namazané tukem znovu namontovat. Pokud nutné, vyměnit je za nové díly.
- **Používejte pouze originální náhradní díly KRONE.**

Nezbytné opravy provádět hned po ukončení sklizně. Vypracovat výpis všech potřebných náhradních dílů. Tím usnadníte Vašemu prodejci KRONE zpracování Vašich objednávek a budete mít jistotu, že je váš stroj připraven k nasazení na začátku nové sezóny.

14 Před zahájením nové sezóny

14.1 Speciální bezpečnostní upozornění



NEBEZPEČÍ! – Při opravárenských, údržbářských, čistících pracích nebo technických zásazích na stroji se mohou uvést do pohybu hnací prvky.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo pod ním: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu, viz provozní návod sklízecí řezačky!
- Po dokončení oprav, údržby, čištění nebo technických zásahů opět řádně namontujte všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.
- Práce na hydraulickém zařízení provádějte pouze ve stavu bez tlaku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může vniknout do pokožky a způsobit těžká zranění.
- Zamezte kontaktu olejů, tuků, čistících prostředků a rozpouštědel s pokožkou.
- V případě úrazu nebo poleptání oleji, čistícími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Řiďte se také všemi dalšími bezpečnostními upozorněními, abyste předcházeli zraněním a nehodám.



Nebezpečí! - Při opravě, údržbě nebo čištění, nebo při technických zásazích na stroji se mohou prvky pohonu uvést do pohybu (pozor: nože dobíhají).

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění

- Vypněte pohon a odpojte vývodový hřídel.
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a odjetí.
- Při práci pod resp. na nadzvednutém stroji, stroj vždy zajistěte vhodnými podpěrnými prvky.
- Zavřete uzavírací kohout zvedacího válce sklízecí řezačky!
- Po ukončení opravy, údržby nebo čištění se musí opět připevnit všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.

14.2 Zkušební chod



Nebezpečí! -Testování stroje po opravářských, údržbářských, čistících nebo technických zásazích.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění

- Stroj musí být v pracovní poloze
- Pohony zapínejte teprve tehdy, když je stroj ve výšce řezu, a když je zajištěno, že se v nebezpečné oblasti nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

- Stroj úplně promažte. Tím se odstraní kondenzační voda, která se eventuálně nahromadila v ložiskách.
- Stav oleje v převodovce (převodech) přezkoušet, popř. doplnit.
- Překontrolovat pevný dosed všech šroubů a v daném případě je dotáhnout.
- Překontrolovat a přezkoušet všechny elektrické spojovací kabely a osvětlení, v daném případě je opravit nebo vyměnit.
- Překontrolovat celé nastavení stroje, pokud nutné je opravit.
- Provozní návod si ještě jednou podrobně přečtěte.



Pokyn

Použijte oleje a tuky na rostlinné bázi.

15 Likvidace stroje

15.1 Likvidace stroje

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat platné národní zákony a aktuální předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.

Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).

Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

Provozní látky a maziva (nafta, chladicí kapalina, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

Gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

Elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

16 **Rejstřík**

A

Adresáře a odkazy8

B

Bezpečné odstavení stroje23

Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje28

Bezpečné připojení stroje16

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku29

Bezpečnost13

Bezpečnost provozu23

Bezpečnostní postupy28

Bezpečnostní značky na stroji22

C

Chování v nebezpečných situacích a při nehodách27

Cílová skupina tohoto dokumentu7

D

Další platné dokumenty7

Demontáž a montáž naváděcího třmenu na držák hrotu119

Demontáž stroje78

Demontáž uzávěru odhazovací koncovky56

Demontujte stroj a uložte jej pomocí podpěr84

Doba použitelnosti stroje14

Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek34

Doobjednání tohoto dokumentu7

Dopravní hvězdice – nastavení otáček96

Důvodně předvídatelné nesprávné použití14

H

Hlavní převodovka106

Hydraulika103

J

Jízda a přeprava61

K

Konstrukční změny stroje17

Kontaktní partneři34, 38

Kontrola hydraulických hadic126

Kontrola resp. nastavení napnutí kolektoru111

Kontrola vyrovnaní kotouče spojky46

Kvalifikace personálu15

L

Likvidace stroje133

M

Manuální převodovka válců109

Mazací tuky40

Montáž bočních opěr86

Montáž konzol podpěry85

Montáž stroje ke sklízecí řezačce59

Montáž uzávěru odhazovací koncovky57

N

Náhradní díly97

Nastavení89

Nastavení funkce napnutí kolektoru113

Nastavení hrotů117

Nastavení postranních hrotů117

Nastavení předpětí kolektoru111, 112

Nastavení přidržovacího bubnu93

Nastavení řádkových hrotů117

Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 450-2)92

Nastavení sklonu trubkových oblouků (EasyCollect 600-2, 750-2)90

Nastavení směrovacích plechů115

Nastavení stěrače114

Nastavení středního hrotu118

Nastavení trubkových oblouků89

Nastavení zadní boční opěry87

Nastavení zajišťovacích plechů43

Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje24

Nebezpečí při určitých činnostech
Práce na stroji26

Nebezpečné oblasti19

O

Obsluha67

Odhazovací koncovka
Montáž kónického uzávěru koncovky56

Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvného rámu")81

Odpojení hydraulických hadic (u varianty "adaptace kyvných kladek")80

Odstavení adaptéru88

Odstavení stroje64

Odstavení stroje na zem82

Ohrožení dětí16

Oleje40

Osobní ochranné pomůcky22

Označení38

P	Technické údaje	39
Plán mazání	U	
Pojem	Účel použití	13
Použití podle určení	Údaje pro dotazy a objednávky	38
Používání tohoto dokumentu	Údržba	97
Pracoviště na stroji	Údržba - mazání	127
Pracovní nasazení	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	21
Před zahájením nové sezóny	Uložení v ložiscích	130
Přehled různých způsobů přizpůsobení	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	34
Přehled stroje	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek na stroji	30
Přestavení držáku hrotu pro speciální odstupy mezi řádky	Utahovací momenty	100
Převod válců	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách ...	102
Převodovka kolektoru	Uvedení do provozu	59
Přídavná vybavení a náhradní díly	V	
Připojení hydraulických hadic	Vstupní převodovka	105
Příprava stroje na silniční jízdu	Výměna hrotů	116
Přizpůsobení dopravní hvězdice výšce kukuřičného porostu	Výměna nožů	121
Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180	Výměna obloukových a stupňových nožů	121
Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600-1100	Výměna ochranných plechů	125
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	Výměna řezacích nožů	123
Provozní látky	Výměna stíracích nožů	125
První uvedení do provozu	Vyrovnání kotouče spojky	46
R	Vyrovnání vstupní převodovky	48
Rozpoznání řad (u varianty)	Význam provozního návodu	15
Rozsah dokumentu	Z	
S	Z pracovní do transportní polohy	74
Schéma rozvodu hydrauliky	Z transportní do pracovní polohy	67
Silniční jízda	Základní bezpečnostní pokyny	15
Příprava stroje	Zastavení a zajištění stroje	28
Směrové údaje	Zdroje nebezpečí na stroji	25
Speciální bezpečnostní upozornění ...	Zkušební chod	97, 132
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	Zobrazovací prostředky	9
.....	obrázky	8
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	Upozornění s informacemi a doporučeními ...	11
Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	výstražná upozornění	11
T	Zvednutí stroje	65
Tabulka údržby		
.....		



THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de